

Il giornale si riserva di rifiutare qualsiasi inserzione. ABBONAMENTI: C.C. Postale 11.5398. ITALIA con «Complemento illustrato» annuo L. 50.000, sem. 37.500, trim. 21.300 (col Piccolo del lunedì) L. 65.300, 45.300, 25.200 - ESTERO annuo L. 113.000, sem. 58.500, trim. 30.600 (col Piccolo del lunedì L. 132.000, 68.500, 35.750) - Copie arretrate L. 600  
INSEZIONI: P.K. tel. 65063-67 - Prezzi mod.: Commerciali L. 48.000 (escl. pos. e data prestabilita L. 57.000) - Redaz. L. 57.000 (F. L. 68.400) - Pubbl. istituz. L. 70.000 (F. L. 84.000) - Finanziari e legali 1800 al mm. alt. (F. L. 2.160) - Necrologie L. 1100-2200 p.p. - Partecipazioni L. 1450-2900 p.p. - Economici prezzi su rubriche (domen. +20% IVA 15%)

LA SECONDA GIORNATA DI DIBATTITO NON HA REGISTRATO ALCUNA NOVITÀ

## I liberali vogliono ascoltare ciò che ha da dire Cossiga

La richiesta riguarda anche l'ex vicesegretario della Dc - Ma non sono d'accordo i democristiani e i repubblicani - Deciso innocentismo del Psdi

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Nessuna novità, nessun colpo di scena al dibattito sul caso Cossiga-Donat Cattin. Ieri, alla seconda giornata, di fronte ad una platea semivuota nella quale erano dispersi una quarantina circa di deputati, accademici e stanchi. Né in transatlantico spirava aria più vivace.

Tutti concordano i commenti del corridoio nel ritenere che su di un giudizio che dovrebbe essere di coscienza si riflette invece minaccioso le ombre politiche. Tutti sono pronti a giurare (tutti gli innocenti) che il dibattito non è che un pretesto per il governo che si è dato da fare.

Tra gli innocentisti si annoverano ogni giorno di più i socialdemocratici, per i quali l'innocentismo attuale odora di investimento a medio o lungo termine in vista di un allargamento del tripartito.

Sempre indecisi i liberali, i quali non si sono fondati né sul primo né sul secondo fronte e aspettano di vedere un po' come si sviluppa la faccenda. Una cosa però sembra che abbiano deciso, cioè di non associarsi alla richiesta delle Botteghe Oscure per un supplemento di indagine.

Dal fronte innocentista, intanto, continuano le bordate verso il Pci, reo di voler a tutti i costi la caduta del governo. Alla Dc si ripete che la posta in gioco non è l'accertamento della verità, perché la correttezza del comportamento di Cossiga emerge lampante, bensì la sorte del governo di cui il Pci chiede la caduta ricercando un voto che eredi difficoltà a Cossiga. Ma questa eventualità, sempre secondo i democristiani, appare molto remota.

L'unico fatto di rilievo che si sia verificato ieri è la richiesta fatta dai liberali, che il presidente del Consiglio Cossiga e Carlo Donat Cattin, prendano la parola. A questo sono decisamente contrari democristiani e repubblicani. E' contrario anche il presidente dei deputati socialisti Labriola, mentre Pellarini nel suo intervento non ha escluso del tutto questa possibilità.

La contrarietà di buona parte della Dc a che Cossiga prenda la parola è dovuta alla convinzione che questo fatto possa indebolire Cossiga stesso. Anche Spadolini si è detto decisamente contrario a questa ipotesi.

Il Parlamento a Camere riunite — ha detto Spadolini — è chiamato a scegliere fra tre strade: il supplemento di istruttoria, l'archiviazione, il rinvio a giudizio. Non mi pare in nessun caso che la legge dell'inquirente affidi al Parlamento di sostituire alla commissione per l'eventuale supplemento di istruttoria. Ritengo dunque non opportuno — ha concluso il segretario del Pri — insistere nel far intervenire il presidente del Consiglio e l'ex vice segretario democristiano.

Ma Costa, cioè il deputato liberale che ha presentato la proposta di intervento al dibattito per Cossiga e Donat Cattin, ha replicato: «Al senatore Spadolini non mancano certo i riferimenti storici. I precedenti sono molteplici: basta rileggere gli atti dei processi a Camere riunite. Ci sono in tali pagine, gli interventi di Trabucchi, Gui, Tanassi. Mi auguro che le dichiarazioni di Spadolini — ha concluso Costa — siano aliene da motivi politici».

Alberto Castagna

### Il dibattito

DALLA REDAZIONE ROMANA  
ROMA — I liberali propongono che il presidente del Consiglio Cossiga, il ministro dell'Interno Rognoni e il senatore Carlo Donat Cattin intervengano nel dibattito «per far conoscere al Parlamento particolari ancora ignoti» anche sulla base delle dichiarazioni del «terrorista pentito» Paolo Salvi; i socialisti attaccano con durezza la posizione dei comunisti che accusano di strumentalizzare la vicenda «al fine di provocare una crisi di governo e quindi la destabilizzazione politica»; missini e radicali sostengono che «nonostante le lacune della indagine svolta dalla commissione inquirente, esistono le condizioni per rinviare il presidente del Consiglio al giudizio della Corte costituzionale perché siano sciolti i consistenti dubbi che caratterizzano l'intera vicenda» ed in via subordinata non sono contrari ad un

supplemento di indagini da parte della commissione inquirente: a questo fine annunciano che formalizzeranno in aula la loro proposta sulla quale dovrà deliberare il Parlamento a maggioranza assoluta dei suoi componenti.

Sono queste le novità più rilevanti emerse ieri nella seconda giornata del dibattito parlamentare.

Vediamo, dunque, nei particolari, gli elementi nuovi che hanno caratterizzato l'intensa discussione svoltasi per l'intera giornata nell'aula di Montecitorio e che dovrebbe concludersi domenica prossima o al più tardi lunedì, con il pronunciamento dell'assemblea.

sulla responsabilità di Francesco Cossiga in merito alle ipotesi di reato che gli sono state contestate. Il liberale Raffaele Costa — che è stato il primo oratore ad intervenire nel dibattito dopo che il ministro Franco Franchi ed il radicale Stanislao Ghedini avevano svolto le altre due relazioni di minoranza, che insieme con quella del comunista Violante costituiscono il «capitolo di accusa» nei confronti di Cossiga — ha detto, anzitutto, che i parlamentari del Pli esprimeranno «un voto in piena libertà di coscienza, liberi».

Placido Cesario

(Continua in 2.a pagina)

FATALE L'ULTIMO «ATTACCO» PER L'ATTORE

## Morto Peter Sellers



Londra — L'attore inglese Peter Sellers è morto al Middlesex Hospital ieri mattina. Sellers, che qui vediamo in una inquadratura del film «Il ritorno della Pantera rosa», era stato ricoverato dopo un attacco di cuore. Servizio a pag. 16

SENTENZA DELLA CORTE COSTITUZIONALE A PROPOSITO DEI DIPENDENTI PUBBLICI

## Se il servizio è «essenziale» si può sostituire chi sciopera

ROMA — Quando lo sciopero dei pubblici dipendenti può danneggiare interessi e servizi «essenziali» per la collettività, è costituzionalmente legittimo sostituire temporaneamente gli scioperanti con altro personale.

Il principio è stato fissato dalla Corte costituzionale con una sentenza che respinge le censure di incostituzionalità mosse a due norme miranti ad assicurare comunque lo svolgimento della funzione giurisdizionale.

Si tratta degli articoli 34 del Dpr n. 1223 del '59 e '74 della legge n. 1196 del 1960. La prima delle due disposizioni prevede che «ove manchino o siano impediti l'ufficio giudiziario» o il suo «aiuto» e «ricorrono motivi di urgenza», il capo dell'ufficio dispone che le notificazioni vengano eseguite tramite un messo comunale.

La seconda norma stabilisce, invece, che in mancanza del cancelliere o del segretario capo dell'ufficio, le funzioni vengano affidate a un notaio o ad un segretario o vice segretario comunale. Entrambe le disposizioni venivano accusate di violare, quando applicate nei casi di assenza per sciopero, gli articoli 3 (principio di uguaglianza) e 40 (tutela del diritto di sciopero) della Costituzione.

Sostituendo il personale in agitazione — argomentavano le ordinanze di rinvio del que-

sito alla Corte — viene a perdere efficacia il potere dei lavoratori (nel caso specifico quelli dell'amministrazione giudiziaria) di far conoscere al pubblico la propria protesta. Richiamando due loro precedenti sentenze in cui riconoscevano anche ai dipendenti pubblici il diritto di sciopero, i giudici di palazzo della Consulta hanno ricordato come avessero anche sottolineato «le possibili interferenze con interessi e servizi essenziali, e le conseguenti limitazioni in ordine all'esercizio del diritto stesso».

«Non può quindi contestarsi — hanno affermato nella nuova sentenza — la legittimità di misure che, senza in

nessuna coartare la libertà del lavoratore che abbia inteso scioperare, tendano a contenere gli effetti dannosi dello sciopero stesso. Specie ove ricadano su servizi pubblici essenziali come, nel caso delle disposizioni denunciate, la funzione giurisdizionale».

«La tutela degli interessi coinvolti dallo sciopero — ha aggiunto la Corte — viene ricercata mediante misure (normative ed organizzative) diverse dall'intervento sul diritto stesso».

Sulla sentenza, immediata le reazioni negative dei sindacati. Il segretario confederale della Uil, Bruno Bugli, ha detto che «la sentenza è pericolosa in quanto è sempre difficile stabilire (e poi chi può essere delegato a stabilirlo) il grado di essenzialità di un servizio pubblico».

Non può esserci un punto di riferimento preciso in questa materia — ha rilevato Bugli — ed ogni intervento teso a contenere gli effetti dello sciopero significa di fatto una limitazione dello sciopero stesso. Secondo Bugli il sindacato, comunque, «deve decidersi a un maggiore impegno sull'autoregolamentazione, altrimenti la nostra posizione sarà debole nei confronti di quelle

(Continua in 2.a pagina)

CONTROLLI SUI TRENI JUGOSLAVI

## Sequestrato caffè «triestino»

BELGRADO — Un'inattesa ispezione della guardia di finanza jugoslava a viaggiatori che, provenienti da Trieste, si recavano in treno da Lubiana verso la costa dalmata, ha portato al sequestro di 590 chilogrammi di caffè italiano.

Lo rivelano i giornali jugoslavi in una corrispondenza da Sarajevo. I viaggiatori colpiti dal provvedimento della Besna e dell'Erzegovina e avevano fatto compere in Italia di prodotti che — come il caffè e i detersivi — scarseggiano o mancano del

tutto in Jugoslavia. Finora i controlli doganali jugoslavi alle migliaia e migliaia di «turisti» che quotidianamente vengono a far acquisti nelle città italiane di confine, venivano compiuti soltanto alla frontiera e, per i viaggiatori ferroviari, alla stazione di Sana. Da qualche giorno invece i controlli sono stati intensificati ed estesi all'interno delle tratte ferroviarie, nel contesto del piano di stabilizzazione dell'economia che prevede una più decisa repressione delle frequenti frodi valutarie e doganali.

(Continua in 2.a pagina)

## Festa italiana nella marcia



Mosca — Inatteso trionfo azzurro nella prima gara olimpica di atletica leggera. Il cuneense Maurizio Da Milano (a sinistra), ventitreenne, si è imposto nella 20 chilometri di marcia. Il suo gemello Giorgio ha completato il trionfo azzurro classificandosi al nono posto. L'atleta piemontese, quasi completamente trascurato sino a oggi dall'attenzione del pubblico, ha fatto segnare il miglior tempo olimpico nella prova con un'ora, 23 minuti e 35 secondi. I servizi nelle pagine sportive (Telefoto Ap)

NUOVI PROVVEDIMENTI A CAUSA DEL DEBOLE ANDAMENTO DEI MERCATI

## «Cassa» alla Fiat ma rimane la minaccia di licenziamenti

I «tagli» durante il mese di settembre coinvolgeranno 78 mila dipendenti

TORINO — La Fiat metterà in cassa integrazione per otto giorni in settembre 74 mila operai del settore auto. Al provvedimento saranno interessati, ma per un numero inferiore di giorni, altri 4 mila lavoratori del settore siderurgico. La notizia che già circolava nei giorni scorsi, è stata comunicata ieri alla Fiat nel corso dell'incontro presso l'Unione industriale di Torino, che non ha segnato, come era nelle previsioni della vigilia, la ripresa delle trattative per il contratto integrativo (interrotto il 4 luglio in seguito all'annuncio del licenziamento).

Dalla riunione, e anche ciò era stato in qualche modo previsto, non sono scaturite novità sulle posizioni delle parti in riferimento ai licenziamenti: la Fiat ha confermato che «rimane il problema dell'alleggerimento del personale», la Uil ha ribadito che «finché i licenziamenti non verranno rimossi, la trattativa non può fare passi avanti». A conclusione dell'incontro le parti non hanno stabilito una data per la ripresa del negoziato. È prevedibile, comunque, che a parte qualche «contatto informale» nel corso delle ferie, Fiat ed Uil torneranno ad incontrarsi soltanto a settembre.

La cassa integrazione, che segue l'analogo provvedimento per sette venerdì tra giugno e questo mese, e la situazione complessiva della Fiat verranno esaminate nella riunione del coordinamento dei delegati che si concluderà nella tarda serata.

I capi delegazione della Fiat, Sabatini, Morese e Veronesi, in un breve incontro con i giornalisti hanno preannunciato che il sindacato «non dà alcun avallo al nuovo provvedimento, perché esso non è legato ai problemi complessivi della Fiat e alle previsioni del «dopo settembre»».

Gli otto giorni di cassa integrazione verranno attuati in quattro settimane a partire dall'8 settembre nei giorni di lunedì e martedì e interesseranno i lavoratori di tutti gli stabilimenti del settore auto, ad eccezione di quelli di Desio (Milano) e Termini Imerese (Palermo), dove viene prodotta la «Panda», e della linea di produzione della Lancia Delta. A Cassino i giorni di sospensione dal lavoro saranno 9.

Sull'incontro con la Fiat, la Fiat ha diffuso una nota in cui informa di aver illustrato alla Uil «l'andamento del mercato europeo che, per i prossimi mesi, prevede un aggravamento della flessione della domanda di auto rispetto alla situazione attuale che già comporta un calo del 25 per cento rispetto al primo trimestre».

«In Italia — continua la nota — al permanere di una situazione della domanda soddisfacente, corrispondono minori livelli di richieste per i prossimi mesi, mentre si conferma che questa situazione, che si prolungherà nel 1981, richiede interventi di adeguamento degli organici alle nuove condizioni di mercato, si

(Continua in 2.a pagina)

## Tokio chiede alla Cee «blocchi» meno severi

BRUXELLES — I giapponesi sarebbero molto contenti di acquistare automobili estere se queste, per qualità e prezzo, fossero concorrenziali con le vetture prodotte nel loro paese, le quali, oltre che essere «molto meno care e molto più robuste, consumano meno carburante e beneficiano di una migliore assistenza post-vendita», è la tesi sostenuta dalla missione giapponese presso la Cee — in una nota distribuita alla stampa — per giustificare il fatto che il Giappone importa

annualmente solo 40 mila auto dall'Europa, verso la quale ne esporta 630 mila. La nota, che si ripropone di «correggere certe idee false che esistono in Europa», viene interpretata negli ambienti comunitari, a Bruxelles, come un incitamento ad accelerare la revisione della politica commerciale della Cee nei confronti del Giappone, oggetto di una comunicazione della Commissione esecutiva al consiglio.

(Continua in 2.a pagina)

## Niente 0,50 sulle paghe di luglio e agosto

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — La ritenuta dello 0,50 dalle retribuzioni non ci sarà nemmeno nei mesi di luglio e agosto. Il governo accoglierà le richieste provenienti da diversi settori dello schieramento politico e in particolare dal Pci ha completamente vanificato il decreto sul fondo di solidarietà. Ai lavoratori dipendenti non sarà effettuata nessuna trattativa dallo stipendio.

La conferma è venuta ieri dal ministro del lavoro. Il governo infatti avendo accettato di far decadere il decreto si era trovato nell'impossibilità di impedire l'immediata attuazione delle disposizioni relative al prelievo. L'espedito tecnico lo ha trovato invece il ministro del lavoro Fosschi che in accordo con i

G. S. (Continua in 2.a pagina)

## Un circo lungo cent'anni

### IL PICCOLO



Inventato nel 1770, a Londra dall'ex sergente maggiore di cavalleria Philip Astley il circo ha una storia che, pur essendo relativamente breve, val la pena di essere raccontata. Dal 1770 a oggi alcune attrazioni sono cambiate, altre hanno conservato intatto il loro fascino. Infatti se il «clou» dello spettacolo di Astley era costituito dagli esercizi dei cavalli, oggi, a questi si sono aggiunti acrobazie, abilità di giocolieri, animali addestrati, pantomime e gags. La necessità di rinnovarsi, di inventare sempre nuove forme di divertimento è l'assillo maggiore degli artisti. A testimonianza i problemi che rimangono dietro le quinte trovano nel «Piccolo Illustrato», in edicola domani, l'intervista di Fulvio Marlon a

due noti figli d'arte. Talvolta ai problemi organizzativi si aggiungono i disagi causati dal maltempo: valga per tutti l'esempio del disastro del Medrano; sull'argomento Claudio Erné scrive una cronaca retrospettiva.

I circhi a Trieste hanno una lunga e consolidata tradizione che risale alla prima metà dell'Ottocento e passando attraverso gli spettacoli tenuti da Buffalino Bill nel 1906 a Montebello giunge fino ai giorni nostri.

Restando nel mondo degli spettacoli l'Illustrato di domani ospita un consueto di Carlo Guardini sull'ultimo Festival del film di montagna di Trento.

Fra tanti servizi leggeri dedicati al tempo libero e agli svaghi si inserisce un tema di ben altro peso: la tortura nel mondo e chi la combatte. Fiore Palazzini ci parla dell'allucinante esperienza dei membri di Amnesty International: l'associazione che da vent'anni si occupa della scarcerazione delle persone detenute pur non avendo fatto uso della violenza.

Le consuete rubriche: Oroscopo e Posta di Astrid, Grafologia, Dischi, Giochi, Lessico familiare, Cucina, Umorismo, Enologia, Piccola Galleria e Narrativa oltre ad altri interessanti servizi chiudono il sommario del «Piccolo Illustrato». Chiedetelo al vostro edicolante insieme al quotidiano; 62 pagine a colori tutte da leggere.



# I misteri del MiG



ROMA — C'è una connessione fra la sciagura aerea del Dc 9 Itavia precipitato nel mare di Ustica e il misterioso incidente del MiG 23 libico schiantatosi venerdì scorso sulle montagne della Sila?

Al momento nessuna ragionevole e fondata ipotesi consente di avvicinare i due episodi. Ciononostante la procura della Repubblica di Roma ha richiesto ieri al sostituto procuratore della Repubblica di Crotone una serie di documenti (piani di volo, rotte, rilevazioni radar, risultati degli esami autopsici sulla salma del pilota) riguardanti la sciagura dell'aereo libico, chiedendo inoltre la trasmissione per conoscenza di tutti i rilievi tecnico-scientifici effettuati sul rottame dell'aereo militare e sul luogo dell'incidente.

Anche se negli ambienti giudiziari si ritiene poco probabile che i due incidenti possano essere dipesi da una stessa causa, tuttavia il sostituto procuratore della Repubblica Giorgio Santacroce non ha voluto lasciare nulla di intentato per chiarire il mistero del Dc 9 inabissatosi nelle acque di Ustica. Nella foto la salma del pilota libico fa ritorno in patria (Telefoto Ansa).

■ SPERONATO — Un anziano pescatore di Noli, Salvatore Sobrio, di 68 anni, è rimasto ucciso nello speronamento della sua barca da parte di uno «yacht» francese che, dopo l'incidente, ha cercato di fuggire.

## LA FEDERAZIONE DELLA STAMPA MINACCIA NUOVI SCIOPERI

### Il decreto sull'editoria forse illegale per la Cee

ROMA — La commissione esecutiva Cee sta esaminando la possibilità di aprire una procedura di infrazione, cioè un'inchiesta giudiziaria a livello comunitario, nei confronti dell'Italia: sotto accusa, il decreto legge sull'editoria messo a punto dal governo italiano.

La proposta di aprire una procedura di infrazione contro il decreto legge sull'editoria parte dal responsabile Cee per la concorrenza, Raymond Voeul.

Il commissario lussembur-

#### Assemblea al «Messaggero»

ROMA — Il «Messaggero» vi informerà comunque: a queste parole, scritte su uno striscione affisso all'esterno della sede del giornale, si è richiamato il segretario generale della Uil, Benvenuto, che, insieme al segretario generale della Cgil, Lama, e al segretario confederale della Uil Pagani, è intervenuto alla assemblea svoltasi ieri nella sede del quotidiano.

La manifestazione è stata indetta dalla federazione Cgil-Cisl-Uil, della Fulpe (federazione poligrafici) e della Fnsi per la riforma dell'editoria e contro i licenziamenti decisi al «Messaggero» (156 poligrafici e 27 giornalisti) e in altre testate. All'assemblea hanno preso parte il segretario della Fnsi, Agostini, che ha preso la parola a nome della categoria dei giornalisti, il presidente della Fnsi, Muraldi, il vice segretario della Fnsi, Vigorelli, e i segretari generali della Fulpe.

Benvenuto, nel suo intervento ha chiarito subito che «la federazione Cgil-Cisl-Uil e la Fnsi danno la risposta più dura al tentativo della proprietà di ridimensionare l'occupazione e di bloccare il giornale, costringendo così il potere pubblico a giustificare il proprio abbandono».

## LA SUCCESSIONE AL PROCURATORE CAPO DI ROMA DE MATTEO

### Csm: difficile scelta per un posto rovente

DALLA REDAZIONE ROMANA  
ROMA — E' cominciata la corsa alla successione di Giovanni De Matteo nella prestigiosa carica di procuratore capo della Repubblica di Roma. A concorrere all'ambito poltrona lasciata vacante dopo le clamorose polemiche che hanno scosso l'ambiente giudiziario romano in seguito alla morte del giudice Mario Amato, assassinato dal «Nar», sono tredici alti magi-

strati e sul loro nominativo è ristretta la scelta che il Consiglio superiore della magistratura si accinge a fare in queste ore.

L'organo di autogoverno dei giudici italiani ha avviato la discussione sulla nomina del sostituto di De Matteo nel pomeriggio di ieri. L'esame si è protratto fino a tarda sera e la decisione è stata aggiornata a oggi. Di certo, per il momento, si sa soltanto che

## Nominato Gallucci

ROMA — Il Consiglio superiore della magistratura ha nominato il dott. Achille Gallucci nuovo procuratore della Repubblica di Roma, in sostituzione di Giovanni De Matteo.

L'organo di autogoverno dei giudici ha accolto la proposta formulata dalla commissione per gli incarichi direttivi al termine di una lunga riunione conclusasi con una votazione.

Il consigliere istruttore del tribunale di Roma ha ottenuto 18 voti, 12 sono andati invece al presidente di una sezione della corte di appello di finanza, Carabba, proposto da una parte dei consiglieri che erano in minoranza; due sono state le schede nulle.

La decisione del Consiglio superiore della magistratura sarà comunicata oggi al ministro di grazia e giustizia Morlino, che dovrà esprimere il suo parere, non vincolante.

## LA FEDERAZIONE DELLA STAMPA MINACCIA NUOVI SCIOPERI

### Il decreto sull'editoria forse illegale per la Cee

ROMA — La commissione esecutiva Cee sta esaminando la possibilità di aprire una procedura di infrazione, cioè un'inchiesta giudiziaria a livello comunitario, nei confronti dell'Italia: sotto accusa, il decreto legge sull'editoria messo a punto dal governo italiano.

La proposta di aprire una procedura di infrazione contro il decreto legge sull'editoria parte dal responsabile Cee per la concorrenza, Raymond Voeul.

Il commissario lussembur-

#### Assemblea al «Messaggero»

ROMA — Il «Messaggero» vi informerà comunque: a queste parole, scritte su uno striscione affisso all'esterno della sede del giornale, si è richiamato il segretario generale della Uil, Benvenuto, che, insieme al segretario generale della Cgil, Lama, e al segretario confederale della Uil Pagani, è intervenuto alla assemblea svoltasi ieri nella sede del quotidiano.

La manifestazione è stata indetta dalla federazione Cgil-Cisl-Uil, della Fulpe (federazione poligrafici) e della Fnsi per la riforma dell'editoria e contro i licenziamenti decisi al «Messaggero» (156 poligrafici e 27 giornalisti) e in altre testate. All'assemblea hanno preso parte il segretario della Fnsi, Agostini, che ha preso la parola a nome della categoria dei giornalisti, il presidente della Fnsi, Muraldi, il vice segretario della Fnsi, Vigorelli, e i segretari generali della Fulpe.

Benvenuto, nel suo intervento ha chiarito subito che «la federazione Cgil-Cisl-Uil e la Fnsi danno la risposta più dura al tentativo della proprietà di ridimensionare l'occupazione e di bloccare il giornale, costringendo così il potere pubblico a giustificare il proprio abbandono».

ghese ritiene infatti che il decreto violi gli articoli del trattato di Roma relativi alle regole di concorrenza: secondo Voeul, il decreto prevede aiuti pubblici alle testate non finalizzati a progetti di ristrutturazione, ma destinati solo a favorire la produzione.

E' quanto si è appreso a Bruxelles, in ambienti vicini alla commissione. Negli stessi ambienti, si rileva che il governo italiano non ha notificato, come era in obbligo di fare, il decreto alle autorità di Bruxelles.

Una decisione sull'avvio della procedura di infrazione verrà presa nei prossimi giorni. Se la commissione deciderà di aprire l'inchiesta, il governo italiano sarà chiamato a «giustificarsi» in sede Cee, eventualmente, sarà citato in giudizio di fronte alla corte di giustizia di Lussemburgo, che potrebbe dichiarare illegale il decreto.

La Federazione nazionale della stampa italiana da parte sua comunica: «La giunta esecutiva della Cgil, che si è riunita a Roma il 23 luglio scorso, ha denunciato la drammaticità della situazione in cui si trova il settore dell'editoria, schiacciato fra una crisi che si fonda su dati oggettivi, un uso strumentale delle difficoltà per costringere l'occupazione, avviando processi di ristrutturazione selvaggia, manovre di compravendita «clandestine» delle testate.

Il voto legislativo favorevole iniziative di editori e di faccendieri della finanza, dell'industria, di imprenditori improvvisati, alimenta l'oscuro rapporto fra potere e informazione che è l'esatto contrario della libertà di stampa fondata sulla pluralità di voci. Il giornalismo italiano — prosegue la nota — è in lotta per realizzare una inversione di tendenza con l'acquisizione di certezze per il raggiungimento degli obiettivi di fondo del disegno di legge organico di riforma. Le redazioni hanno già effettuato una giornata di astensione dal lavoro. I poligrafici stanno attuando un nuovo pacchetto di scioperi anche per respingere le provocazioni della «Montedison» ed aprire un tavolo di trattativa per il «Messaggero».

## GLI AUTONOMI HANNO RIFIUTATO IL LAVORO STRAORDINARIO

### Si fermano i doganieri Lunghe file di camion

La spossante attesa ha provocato gesti di intolleranza a Pollein

ROMA — La prima delle quattro giornate di astensione dal lavoro straordinario, da parte dei doganieri aderenti ai sindacati autonomi Dirstat e Unsa, ha provocato «gravi disagi ai confini alpini, nei porti, negli aeroporti e nelle dogane interne», nonché «atti di intolleranza da parte di camionisti a Pollein, al confine con la Francia, dove durante la notte scorsa sono stati mandati in frantumi i vetri dell'edificio doganale». Lo afferma una nota della Confederazione Unsa e Dirstat-dogane, in cui è detto che è stato «chiesto l'intervento della forza pubblica, nell'intesa che qualora non venisse garantita l'incolumità personale dei lavoratori doganali essi abbandonano in massa il luogo del lavoro».

Secondo Unsa e Dirstat,

«oltre 600 camion Tir si trovano bloccati ai confini del Monte Bianco» mentre «numerosi petrolieri sostano in rada nei porti».

Alle 8 di ieri è ripreso in Alto Adige il normale lavoro dei doganieri aderenti ai sindacati autonomi che il giorno prima avevano fatto una agitazione con l'astensione dallo straordinario dalle ore 14 alle ore 8. All'autostazione doganale di Vipiteno-Campo di Trens un migliaio di autotreni italiani ed esteri sono in attesa di poter ripartire e intanto completamente i grandi piazzali della stazione senza creare tuttavia intralci al traffico leggero.

Mentre la situazione è normale al valico italo-austriaco di San Candido, pesante è invece quello di Resia dove i doganieri non erano entrati però in agitazione. Verso Resia è infatti confluito gran parte del traffico pesante proveniente da Nord e diretto in Italia. In territorio austriaco si è formata una colonna di autotreni in attesa di entrare in Italia lungo una decina di chilometri.

Alla dogana commerciale di Brogeda, al confine tra l'Italia e la Svizzera, si è formata ieri mattina una fila di autocarri lunga un chilometro. Gli ultimi veicoli che volevano raggiungere la Svizzera si sono dovuti fermare nell'abitato di Monteolimpino.

#### I vigili del fuoco annunciano scioperi: aeroporti paralizzati?

VENEZIA — A partire dal 31 luglio l'aeroporto «Marco Polo» di Tessera (Venezia) e numerosi altri scali aerei italiani potranno rimanere paralizzati da uno sciopero deciso dalla segreteria nazionale del sindacato autonomo dei vigili del fuoco Snaif-Cisal che ha sede a Mestre. «Il 31 luglio», ha detto Aldo Brighetto, segretario nazionale dello Snaif-Cisal — ritireremo il personale che presta servizio all'aeroporto di Tessera.

Per il 31 è previsto, inoltre uno sciopero dei vigili del fuoco a Fiumicino, mentre, nelle altre stazioni aeroportuali, verranno attuate simili iniziative. Il sindacato autonomo intende sollecitare in questo modo la convocazione di un incontro con i rappresentanti del governo per discutere la piattaforma.

## APPELLO DEI SINDACATI AI MAESTRI E AI PROFESSORI

### Scuola: l'assenteismo costa oltre mille miliardi di lire

ROMA — Il fenomeno dell'assenteismo dei maestri e dei professori verrà a costare allo Stato nel prossimo anno scolastico oltre mille miliardi di lire. Il consiglio di amministrazione del ministero della pubblica istruzione nel valutare l'aggravarsi del fenomeno e nel valutarlo in una spesa di mille miliardi di lire ha accertato che le dimensioni di questa piaga della scuola italiana sono raddoppiate rispetto allo scorso anno quando furono spese poco più di 500 milioni di lire per sostituire professori in malattia, per assicurare supplenze temporanee e comunque la presenza di un docente in caso di assenza del titolare.

La procedura per la nomina del successore di Giovanni De Matteo è particolarmente complessa. La commissione, al termine della riunione, dovrà fare una proposta su uno dei candidati e già questo passo è di per sé assai difficile, in quanto è prevista una dura battaglia in sede di votazione: si parla di un vero e proprio «ballottaggio» tra Gallucci e Corrias.

Successivamente, il Consiglio, riunito in seduta plenaria, deve vagliare e discutere a sua volta la proposta della commissione e, una volta raggiunto l'accordo o comunque la maggioranza, il nominativo prescelto sarà comunicato al ministro di grazia e giustizia Tommaso Morlino.

Sergio Geraldini

## RENDIMENTI IN RIALZO PER I TITOLI A TRE E SEI MESI

### In salita i Bot a breve termine

ROMA — Rendimenti in rialzo per i titoli a tre e sei mesi all'odierna asta dei Bot: invariato il tasso per quelli a dodici mesi.

Il rendimento composto (anno commerciale) per i titoli a tre mesi è salito al 16,04% contro il precedente 15,56%; lo stesso tasso per i Bot a sei mesi è salito al 16,25% dal precedente 16,12%. I Bot a dodici mesi hanno presentato un tasso del 15,54%.

L'ammontare del Bot all'asta, per 13 mila miliardi, non ha quindi frenato l'interesse degli investitori. I buoni in scadenza erano per 8750 miliardi di lire, detenuti tutti dai privati. Questi hanno incrementato il portafoglio dato che l'odierna asta ne ha assegnati loro per oltre 8793 miliardi.

La rimanente quota è stata assorbita dalla Banca d'Italia e dall'ufficio italiano dei cambi. L'interesse dei privati si è concentrato soprattutto sui Bot a tre e sei mesi dei quali i privati ne hanno acquistati per circa 7900 miliardi di lire.

#### Emissione Cct per 2 mila miliardi

ROMA — Il ministro del tesoro ha disposto la emissione di certificati di credito del tesoro al portatore a cedola variabile di durata biennale, per un importo di 2 mila miliardi, da destinare alle sottoscrizioni delle aziende di credito, degli istituti di credito speciale, delle imprese di assicurazione, delle società finanziarie iscritte all'albo e degli altri operatori tramite gli agenti di cambio.

Le domande di sottoscrizione da parte di detti interme-

dari devono pervenire entro oggi alla Banca d'Italia con l'indicazione dell'importo nominale dei certificati da sottoscrivere (minimo 100 milioni) e delle finali della Banca d'Italia presso cui si intende ricevere l'operazione e ricevere i titoli emessi nel taglio minimo di 1 milione.

I nuovi titoli hanno una cedola semestrale, indicizzata al tasso medio del Bot, con un minimo garantito del 6,75%; la prima cedola semestrale, pagabile il 1.º febbraio 1981, è pari all'8,00%.

Il rimborso dei certificati avverrà in unica soluzione il 1.º agosto 1982.

I certificati saranno ceduti agli intermediari sopra indicati al prezzo di 1.997,50 per ogni 100 lire di capitale nominale, con un rendimento annuo garantito del 14,86%. Il regolamento delle operazioni di sottoscrizione di detti titoli avverrà il 1.º agosto p.v., al prezzo di lire 997.500 per milione.

Le domande di sottoscrizione da parte di detti interme-

## I liberali vogliono ascoltare

Dalla prima pagina

da condizionamenti politici». Ma, ha aggiunto Costa, per giungere al rinvio del presidente del Consiglio alla Corte costituzionale, «occorre avere sufficienti elementi di giudizio per dimostrare che egli abbia dolosamente favorito la fuga di Marco Donat Cattin. Non si può dire — ha rilevato — quindi l'esponente liberale — che il terrorista pentito Roberto Sandalo abbia orchestrato una «sceneggiata» per colpire lo Stato.

Ma, al tempo stesso, non si hanno negli atti del procedimento elementi di riscontro che convalidino le dichiarazioni di Sandalo il quale parla di reati descritti in sua assenza e del quale il terrorista pentito ebbe conoscenza esclusivamente attraverso le parole del senatore Carlo Donat Cattin.

Ci sono, dunque, ha precisato Costa, lacune gravi nella istruttoria predisposta dalla commissione inquirente. E qui l'esponente liberale ha sollecitato formalmente l'intervento nel dibattito di Cos-

signa, di Rognoni e di Donat Cattin.

Netto apprezzamento per la proposta dell'esponente liberale ha espresso il socialista Dino Felisetti, presidente della commissione giustizia di Montecitorio, il quale ha aspramente criticato la posizione del Pci sulla vicenda ed in particolare le tesi sostenute dall'ex magistrato Luciano Violante.

Secondo Felisetti, «il Pci sta contraddicendosi. Tenne, infatti, un atteggiamento opposto allorché, tre anni or sono, la commissione inquirente fu chiamata a decidere su eventuali responsabilità del presidente del consiglio dell'epoca, l'onorevole Andreotti, in merito ad una vicenda di aerei Usa. In quell'occasione — ha aggiunto Felisetti — i commissari comunisti della inquirente si pronunciarono per l'archiviazione definitiva del «caso», nel quale era coinvolto Andreotti». Felisetti, ha quindi chiesto il pieno proscioglimento di Francesco Cossiga per la «manifestata infondatezza» dell'accusa.

E' la stessa tesi dei repubblicani illustrata da Visentini. L'esponente del Pri ha sottolineato che i repubblicani sono giunti alla conclusione dell'assoluta infondatezza dell'accusa contro Cossiga sulla base della testimonianza di Roberto Sandalo. «Il terrorista pentito — ha detto Visentini — non era presente al colloquio Cossiga-Donat Cattin. Pertanto Sandalo riferisce su un fatto di cui non aveva diretta conoscenza».

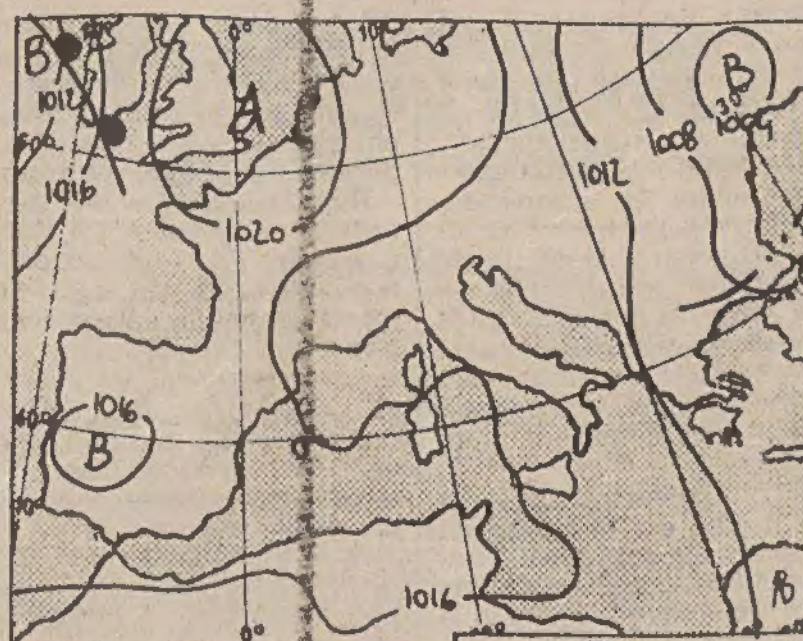
«Il paese non necessita di nuove crisi governative bensì di una chiara pronuncia che determini un rinnovamento morale ed una nuova coscienza civile». E quanto ha affermato la on. Aurora Gruber Benco, della lista per Trieste, intervenendo a sua volta. «Una società che voglia dirsi democratica — ha ancora detto l'on. Gruber Benco — deve uscire dalla selva delle forze istituzionali, sempre mafiose, per adire la strada del diritto».

Le tesi accusatorie sono tornate di scena con gli interventi di Elisio Milani, deputato del Pdup, e del radicale Mauro Mellini. Per Milani — che ha espresso piena adesione alle argomentazioni del relatore di minoranza Luciano Violante — le conclusioni alle quali è giunta la commissione inquirente «sono state affrettate a giuridicamente sbagliate» — ha aggiunto, specialmente dopo l'arrivo del documento contenente le dichiarazioni di Paolo Salvi, quel giudizio ne esce pienamente confermato. Milani ha aggiunto che, anche non tenendo conto delle accuse di Sandalo, «quanto emerge dalla deposizione di Cossiga e di Donat Cattin alla Inquirente rende legittima la richiesta di un supplemento di indagini al fine di acquisire tutte le testimonianze necessarie e per compiere eventuali confronti tra i testimoni, le cui deposizioni appaiono contrastanti».

L'esponente del Pdup, con toni fortemente polemico nei confronti della coalizione tripartita, ha detto che lo schieramento di maggioranza «in presenza di accuse infamanti nei confronti del primo ministro dovrebbe sentire il dovere di fugare ogni sospetto. E come è possibile — si è quindi chiesto — che forze politiche che non sono al governo, come i socialdemocratici, si rendano passibili di gravi sospetti di omertà verso l'incoerente ed arrogante comportamento della maggioranza?».

Milani, attaccando con estrema durezza la Dc, ha quindi parlato di «lattanza nella gestione privatistica della cosa pubblica».

## Il tempo che farà



Situazione: un'area di alta pressione con un massimo sulla Francia estende la sua influenza al Mediterraneo Centro-orientale. Deboli infiltrazioni di aria fresca e instabile potranno marginalmente interessare le regioni orientali italiane.

Tempo previsto: su tutte le regioni prevalenza di cielo sereno o poco nuvoloso. Locale attività di nubi ad evoluzione diurna con isolati e brevi rovesci o temporali pomeridiani e serali potrà aversi sulle zone interne delle regioni Nord-orientali e Centro-meridionali adriatiche. Dopo il tramonto foschia in insidiazione sulle zone pianeggianti.

Temperatura: senza variazioni di rilievo.

Venti: deboli o moderati a prevalente carattere di brezza salvo locali e temporanei rinforzi intorno Nord sulle regioni meridionali adriatiche.

Mari: da quasi calmi a poco mossi. Localmente mosso l'Adriatico meridionale.

Temperature minime: massime di ieri: Trieste 15, 29; Venezia 16, 28; Bolzano 14, 36; Verona 18, 30; Milano 16, 30; Torino 15, 32.

Ha concluso annunciando che anche i deputati del Pdup si faranno promotori della richiesta di un supplemento di indagini.

Il radicale Mellini ha ribadito la posizione del suo gruppo che sollecita il rinvio di Cossiga alla Corte costituzionale. Nella seduta odierna sono previsti gli interventi dei comunisti, degli indipendenti di sinistra e del socialdemocratici.

P. C.

## Fiat

denuncia l'accentuazione degli stocks prevista al 31 luglio, che malgrado le giornate di chiusura già effettuate, fa registrare l'aggravamento dei livelli di partenza».

Di fronte alla previsione di ulteriore crescita dello stock nel mese di settembre, si rende necessario — afferma la Fiat — l'intervento di altri otto giorni di cassa integrazione, per impedire l'ulteriore appesantimento della situazione anche sul piano finanziario.

## Tokio

I giapponesi contestano in particolare che la loro industria automobilistica tragga beneficio da un basso costo della manodopera: afferma al riguardo che il salario medio nel settore è pari in Giappone a quello in vigore in Francia e che la pensione di vecchiaia è di gran lunga più alta di quella corrisposta in Gran Bretagna.

I nipponici aggiungono che mentre il Giappone ha superato dal 1965 i contingenti d'importazioni d'auto sulle quali, dal 1978, non grava più alcuna tassa doganale, l'Italia limita a 2.020 unità le importazioni annue di vetture giapponesi e in Francia è in Gran Bretagna la parte di mercato assegnata a tali vetture viene artificialmente mantenuta al di sotto del 3 e del 10 per cento.

Come hanno reagito gli ambienti comunitari? Mentre le affermazioni relative all'apertura del mercato giapponese suscitano fondate perplessità a causa della barriera rappresentata da ciò che viene qui definito «la cupidigia dei controlli sulle importazioni», le discriminazioni a cui la nota si riferisce sono giudicate negative dall'esecutivo Cee, il quale, nella sua comunicazione al consiglio afferma che il persistere di certe «barriere nazionali indipendenti nuocerebbe alla competitività internazionale dei importanti settori industriali comunitari negli anni '90».

La commissione considera necessario definire una politica commerciale comune nei confronti del Giappone e propone una strategia comunitaria, sia ad uno sforzo concreto di «riorganizzazione industriale, sia ad eliminare certi aspetti discriminatori e contraddittori che caratterizzano le relazioni commerciali Cee-Giappone».

Il consiglio, che ha proceduto martedì ad uno scambio di vedute preliminari sulla comunicazione della commissione, ha incaricato il comitato dei rappresentanti permanenti del nove presso la Cee di approfondire lo studio del documento, allo scopo di approntare una nuova strategia.

## Paghe

ministri del tesoro e del bilancio ha inviato una circolare a tutte le aziende italiane con la quale le invita a trattare lo 0,50 per cento relativo al mese di luglio nella retribuzione di settembre. Ma siccome il 9 settembre il decreto cadrà senza ritenuta di fatto non ci sarà.

Le aziende invece che hanno già effettuato il prelievo potranno restituirla ai lavoratori nella busta paga di agosto.

G. S.

## Sostituire

forze politiche che vogliono regolamentare per legge lo sciopero ed anche poco credibile nei confronti della cittadinanza interessata dagli effetti degli scioperi».

«Netta contrarietà alla regolamentazione per via legislativa del diritto di sciopero è stata espressa dal segretario confederale della Cisl, Paolo Santuz. Il quale si è comunque espresso a favore di un uso più flessibile dello sciopero, del resto già praticato dal movimento sindacale unitario».

Secondo Sartori «si può pervenire per via negoziale a strumenti quali la conciliazione e l'arbitrato, così come avviene in altri paesi dell'Europa occidentale e negli Stati Uniti». In questo modo «si riduce la conflittualità e si lascia la totale autonomia di gestione responsabile dei mezzi di pressione sindacale alle parti negoziali».

«Questo — ha osservato Sartori — può valere sia nel settore dei servizi pubblici, sia in altri settori. Va detto, in ogni caso, — ha concluso — che la responsabilità dello sciopero non va attribuita soltanto al sindacato, ma alle controparti che spesso assumono atteggiamenti tali da renderlo inevitabile».



## Le due minoranze

CON un'attenzione che va facendosi sempre più intensa leggo quanto la minoranza italiana rimasta al di là del nuovo confine sta scrivendo sui problemi della cultura, della lingua, della sopravvivenza di un costume popolare che aveva dato un carattere abbastanza omogeneo alla nostra terra, un carattere che veniva prima di tutto dai lunghi secoli di Venezia nell'Adriatico, poi dalla grande influenza asburgica specialmente dal punto di vista statale, amministrativo, oltreché, si capisce, dalla componente slava, che aveva la sua forza nella terra, nella campagna, con un'ansia ed un orgoglio energico e convinto, che spingeva da sempre verso il mare, verso la città.

In queste voci sincere, ch'io cerco d'interpretare per capire meglio i nostri problemi di confini, colgo di solito un senso amaro di solitudine, di scontento, di speranza che si spengono: come se colui che scrive e pensa in italiano fosse colto dalla paura, dal vuoto di non essere letto quasi da nessuno, di vivere e di operare in un mondo senza eco, senza risposta, e di sentire spesso il tarlo dell' inutilità, della fatica senza meta, senza sbocco.

Recentemente «La voce del popolo» — il quotidiano di Fiume che è il portavoce dei vertici comunisti della minoranza italiana in Jugoslavia — pubblicava un'intervista di uno scrittore di questa minoranza con una studentessa fiumana di diciassette anni, che si affaccia alla vita con tutti i sogni, tutte le speranze di una giovinezza vissuta nella purezza e nell'entusiasmo morale.

«La lingua italiana sta degenerando» — affermava la giovane fiumana — «sia in ginnasio che nella città. Quando si sentono parlare le ultime generazioni, allora ci si accorge che l'italiano non ha niente a che fare con quello strano miscuglio di dialetto veneto e di croato. «Devo andar na utakmicu». «Ti già compra le karte?». «Vado in opicina». «Ogni volta che parlo con qualcuno — aggiunge poi la studentessa — il problema della lingua salta sempre fuori, è un fatto che tutti sentono sulla pelle anche perché, ed è logico, non si guarda solo a se stessi, ma a tutto il gruppo etnico e al suo domani».

Ed ancora: «L'avvenire della lingua si presenta all'quanto nebuloso. Ora il suo livello in ginnasio è alto, ma è merito della prof. Maria Illasi. E domani? Non so proprio chi potrà sostituirlo degnamente. E poi i ragazzi stessi non si accorgono di come parlano. Per essi è diventato normale mescolare il dialetto fiumano con il croato, e si meravigliano quando si fa osservare loro: «Ma che razza d'italiano stai parlando?». E rispondono: «Ma va!».

Vorrei anch'io parlare liberamente con questa ragazza intelligente e pensosa (che ha vinto tra l'altro il primo premio per la poesia al concorso «Istria nobilissima»), riflettendo le mie esperienze di docente, e forse ancor più quelle di esule, che osserva da tanti decenni ciò che sta avvenendo nella nostra terra, per lo svolgersi di eventi che sono più grandi della volontà degli uomini, e che determinano i nostri destini, al di qua e al di là.

Non è la cattiva volontà di qualcuno che porta al decadimento della lingua italiana a Fiume e nell'Istria, ma è prima di tutto il vuoto di italiani che l'esodo spaventoso ha determinato intorno agli anni Cinquanta. Dove gli italiani formavano la stragrande maggioranza — penso soprattutto alle città giuliane, ma anche ai paesi lungo la costa istriana — c'è stato quasi il deserto per alcuni anni, finché quei luoghi si sono ripopolati in modo del tutto diverso, sia con l'afflusso benefico di popolazioni dall'interno dell'Istria, sia con la venuta di genti lontane, che nulla potevano sapere e capire del dramma umano che qui si era svolto, così spesso nel silenzio e nell'incomprensione, dall'una e dall'altra parte. Perciò questa stragrande maggioranza, che aveva dato il tono fondamentale alle città, si è trovata improvvisamente ridotta a minoranza esigua, e senza avere l'attitudine, il costume di vivere da minoranza, come invece accade in altre parti dell'Europa, dove non sono avvenute queste scosse improvvise, sconvolgenti.

La nostra minoranza si è spezzata, si è frantumata in tanti piccoli gruppi, senza

continuità territoriale, senza confronti vicini, e vivendo negli anni difficili — subito dopo la disfatta italiana — con profondi complessi d' inferiorità, che possono essere capiti soltanto da chi li ha vissuti, giorno dopo giorno. La minoranza si è intesa staccata dalla Nazione delle proprie radici, non solo per le colpe che debbono sempre essere pagate da colui che perde, ma anche perché il confine — in quegli anni feroci — è stato chiuso, impenetrabile, a tal punto che questa chiusura ha favorito altri esodi, altre fratture drammatiche, altri odi, vecchi e nuovi.

Questa è la difficoltà principale della minoranza italiana in Jugoslavia, questo trovarsi isolata, frantumata, spezzata in piccoli nuclei: penso tante volte all'angoscia che deve provare quel padre che manda il figlio nella scuola di lingua italiana, dove c'è un solo iscritto, come avviene ad esempio a Sissano, un paesino civilissimo vicino a Pola. E penso con tristezza alla solitudine di quel bambino, che vede tutti i suoi compagni dall'altra parte. Rifletto sempre quanto forza d'animo dev'essere in colui che decide di rimanere fedele alla propria minoranza, a cominciare dagli sloveni di Trieste e del Carso, e dai croati dell'Istria nei decenni della violenza fascista. E molto più facile, molto più comodo vivere da maggioranza, come sanno bene tanti nostri conterranei che hanno voluto dimenticare le proprie radici, e fingere di non conoscere il loro passato; quanti drammi di confinari, quanti conflitti ideali, ma anche quanti opportunismi, quanti complessi superati nell'equivoco, dall'una e dall'altra parte.

Gli sloveni di Trieste, del Carso e quelli di Gorizia, sono invece ora in una posizione politica e psicologica profondamente diversa, perché inseriti in una vasta comunità territoriale, che non ha fratture, ma che anzi continua anche al di là del confine, secondo una linea linguistica, culturale e di costume assai armonica e vasta.

Anche a causa di questa diversità fra le due minoranze, diversità che è stata determinata dagli eventi storici prima ancora che dalla volontà politica degli uomini, a Trieste si manifestano tante spesso frizioni e incomprensioni irrazionali, che si portano dietro i semi avvelenati del nazionalismo, insieme a quelli della chiusura, della separazione, e talvolta di un razzismo che conduce alla divisione rigorosa fra le «gabbie» etniche. Proprio in una città come la nostra, la quale per vivere nel presente e nel futuro ha urgente bisogno di guardare oltre i confini, perché dentro, il suo spazio vitale è troppo angusto, troppo povero e solo.

Guido Miglia

### «Scala»: chiuso per restauro

MILANO — Il «Teatro alla Scala» resterà chiuso fino al 6 settembre per consentire alcuni importanti lavori di manutenzione. Non avrà luogo dunque quest'anno l'inaugurazione della «Scala aperta», che l'estate scorsa ha consentito a 42.000 spettatori di entrare liberamente nel teatro per assistere alle proiezioni su schermo «edior» delle opere registrate dalla prima rete televisiva.

Attualmente, la platea della «Scala» ospita soltanto il celebre lampadario centrale, che è stato calato a terra e ingabbiato in una struttura di ponteggi tubolari. I cristalli saranno lustrati; le 362 lampadine ripulite o sostituite. Una volta cambiate le funi metalliche, alcune parti dei meccanismi che ne permettono il sollevamento potranno tornare a illuminare la sala.

Durante il periodo di chiusura saranno eseguite anche diverse opere murarie, verificate la statica della grande cornice in gesso che corre lungo il soffitto del boccacina e degli elementi ornamentali dei parapetti dei palchi, innalzato un ponteggio metallico davanti all'intera facciata del teatro per sostituirne o rinsaldarne vari elementi, convalida lo stato del soffitto di legno della volta che sovrasta la platea.

Dopo la conclusione dei lavori, agli inizi di settembre, l'attività artistica della «Scala» riprenderà con le rappresentazioni di balletti.

CATHERINE SPAAK HA INTERVISTATO IL «COLLEGA» ALBERTO SORDI

## Da quasi venticinque anni tiene il successo in pugno

Nel suo personaggio c'è l'identificazione dell'animo irrequieto, fantasioso, tragicomico pasticcione e geniale dell'italiano alle prese con la fatica giornaliera di vivere



ROMA — È sempre lo stesso: un occhio smarrito e l'altro complice, spalancato il suo personaggio sorriso che «la sa lunga» mettendoti in guardia: sarà difficile metterlo in crisi, malizioso com'è, professore di umorismo, matematico dei tempi che scandiscono il riso. Sa, da sempre, che per vincere bisogna avere la faccia del perdente; lui che è diventato la «statua», l'«ex voto», il «santino», l'«intramontabile mito», il «terminal» del transito di massa, l'«identificazione dell'animo irrequieto, fantasioso, tragicomico pasticcione e geniale dell'italiano alle prese con i tempi agra, le meschine contraddizioni del processo irrimediabile del progresso, delle mode straniere della fatica giornaliera di vivere. Lui rappresenta da sempre il tuo riconoscerli in quella situazione grottesca, e ti fa ridere di sé, sostituendoti, per toglierti d'impaccio.

È sempre stato coerente, anche se Valerio Zurlini dice che «la coerenza è la testardaggine in vestito da sera». Lui, Alberto, il vestito da sera lo indossa solo per essere premiato con il costante successo per il suo talento, la sua perseveranza, la sua dedizione totale e l'amore assoluto per il cinema.

Ha girato 164 film e si è diretto 12 volte. In questi giorni interpreta e dirige «Io e Caterina»: niente a che fare con «Io e Anna» del collega Woody Allen, anche se la donna, l'umorismo e i nostri duri tempi moderni, sono di scena. Il femminismo d'assalto con i suoi slogan ha lasciato le donne bisognose di concretezze, di fatti, ed ecco che Sordi scopre che a capo di multinazionali ci sono donne prestidigitanti, belle, colte, ma soprattutto capaci. Sorpresa, sgomento e paura: l'uomo italiano sembra ancora aver bisogno del generoso, possibilmente fiorentino, seno materno, bisogno del rifugio senza contrapposizioni, dell'incondizionato, assoluto amore come

«dono», mito irraggiungibile, ma che determina, instaurandosi il suo passo mediterraneo. L'uomo sconfitto è quello che non vuole «cambiare», adattarsi, alla nuova realtà femminile. L'uomo sconfitto è quello che si ostina a volere ancora depredare, soltanto perché lo hanno abituato a farlo, questo il tema sul quale sorridiamo il prossimo Natale.

D. Cosa hai sacrificato per la tua carriera?  
R. Tutto, tutto. Praticamente non ho avuto il tempo di dedicarmi ad altro. Mi sono soltanto preoccupato di realizzare questo programma. Oggi potrei fare tutto quello che allora ritenevo inutile, potrei farlo ora, ma forse è un po' tardi.

D. Fare cosa?  
R. Mah, famiglia, distrazioni, vacanze, viaggi.  
D. Se non fossi Alberto Sordi, che cosa saresti? Cosa ti piacerebbe essere?

R. Un attore, sempre, non potrei fare altro!  
D. Perché sei diventato attore? per vocazione, necessità, rivalsa inconscia, oppure per caso?

R. Io credo che sono nato attore, non ho mai pensato ad altro. Io poi ne ho fatto quasi la mia vocazione, un sacerdozio, il giorno in cui è scattato il successo io l'ho programmato tenendolo in pugno nell'arco di questi 25 anni, proprio facendo un programma preciso, andando al passo col costume che cambia di continuo. Fin dall'infanzia, però, ho sempre sentito un trasporto per la recitazione; ero un esibizionista, proprio nato per rappresentarsi.

D. Il talento, cos'è?  
R. Il talento è un dono naturale che uno ha o non ha, non si può acquistare; e come per i brutti che non possono diventare belli.

D. Pensi che la tecnica di una scuola possa aiutare a perfezionarsi, oppure no?  
R. Per me, no. C'era una mia maestra di dizione che

diceva: «Lei deve cominciare a parlare bene, perché il linguaggio degli attori non è quello comune» e io dicevo: «Ma se io non esprimo cose come nella vita, sento che c'è qualcosa che non funziona, sento di essere falso; e lei diceva: «Un attore è falso, deve interpretare la sua spontaneità». Sarà giusto anche questo, però molti si sono costruiti delle regole che li hanno imprigionati.

D. Secondo te la fortuna è una componente indispensabile per il successo?

R. Ah, sì. La fortuna è l'opportunità che si presenta per potere dimostrare le proprie qualità. Se quest'opportunità ti manca, sei uno sfortunato.

D. E può capitare che l'occasione non arrivi?

R. Questo vale all'inizio, poi conta quello che hai da dire. La fortuna allora non c'entra più. Io, per esempio, agli inizi avevo successo, ma poi finiva, me lo toglievano immediatamente. Io credevo già di esserci riuscito, e invece no. Fu così con i due primi film di Fellini «Sciacco bianco» e «I vitelloni».

D. Hai una fede religiosa, politica?

R. Sono cattolico, praticante, non ho mai avuto crisi o dubbi. Obbedisco sempre, seguo una mia fede che parte da una educazione appresa dalla nascita e che non ho mai più messo in dubbio. Fede politica? Io la faccio indirettamente, la politica, attraverso il mio lavoro. Ma non sono un militante, non seguo nessuna ideologia.

D. Cosa ti fa paura?

R. Non sono pauroso, ma l'imprevedibile mi fa paura, così come mi fa paura il fatto di essere dentro ad una situazione che non è generale. Per esempio, se mi trovo in una situazione critica e penso che gli altri invece sono liberi e spensierati, allora quello mi fa paura. Essere solo insomma, ad affrontare queste cose, mi fa paura.

D. Che cos'è la solitudine per te?

R. Probabilmente te lo potrei dire il giorno che la sentiro. D. Hai molti amici?

R. Ne avevo molti, ma sono sempre diminuiti, perché, sai, invecchiare vuol dire acquisire una certa esperienza per cui si selezionano anche le compagnie, come si seleziona il cibo.

D. E tu hai scelto anche di rimanere scapolo?

R. È avvenuto questo: io mi sono dedicato al mio lavoro ininterrottamente, non mi sono mai distratto. Non avevo bisogno di essere appoggiato, consigliato, spronato. Non ho avuto bisogno di accoppiarmi, ecco.

D. Oggi ti dispiace non aver figli, oppure ti sembra di essere scapolo da un periodo?

R. Più che la famiglia, è un figlio che mi manca, la continuità di te stesso. Però posso sempre farlo, non è detta l'ultima parola.

D. Hai ancora qualche sogno da realizzare?

R. No. Mi pare che quello che volevo fare l'ho fatto. Adesso non ho più sogni, ho una realtà sempre costante, presente, vivo la vita continuando a fare sempre quello che ho fatto, e non sogno più.

D. Secondo te ripristinare i «Leoni d'oro» a Venezia è un fatto positivo o negativo?

R. L'anno scorso sono stato a Venezia e dissi: ah com'è bello un festival senza premi. Era un'atmosfera molto cordiale, però capisco che ci deve essere una competizione per il pubblico. Per cui ripristinare i premi, forse, è dato che la maggioranza è favorevole, mi sembra giusto.

D. Cos'è la competizione per un attore?

R. La competizione in fondo finisce per far trionfare la nostra categoria, chiunque prenda il premio.

D. Ma non sei un po' invidioso per il fatto che un attore premiato vede poi i suoi compensi salire alle stelle?

R. No, anzi, credo proprio che i premi abbassino le quotazioni dell'attore.

D. Perché?

R. Succede che i premiati con l'Oscar, poi non lavorano più.

D. Non mi sembra... Jane Fonda è un esempio che ti smentisce!

R. Diciamo che i premi non hanno niente a che vedere con le quotazioni di un attore.

Le quotazioni si basano esclusivamente sul fatto che la gente ti va a vedere o no.

D. C'è qualcuno che odi nell'ambiente, un regista, un attore, un'attrice?

R. No. Da parte mia no, anche perché è tutta gente che è venuta dopo di me. Io era già dentro. Se ho permesso, diciamo così, che questi entrassero, è per il piacere di non essere solo a fare quello che faccio.

D. La rivalità però è un sentimento tipico dell'attore, possibile che tu non l'abbia mai provata?

R. La forza me la dà la sicurezza di quello che io faccio.

D. Ti capita mai di avere il morale a terra? A cosa pensi, allora, per risollevarti?

R. Difficilmente ho il morale a terra. Forse qualche delusione nei rapporti... qualche umiliazione subita.

D. In quei casi che fai?

R. Mi indigno! Anche con me stesso, perché è una perdita, come una morte, e bisogna reagire.

Catherine Spaak

## L'alpino sbagliato



Gabice Mare — L'alpino, o presunto tale, che ha fatto la sua apparizione sulla spiaggia di Gabice, ha forse sbagliato treno, o è stato spinto a valle dal cattivo tempo imperversato sui monti (Ansa)

## La rassegna dei libri

### L'anima e la scrittura

Ania Teillard: «L'anima e la scrittura» (Boringhieri; 240 pagine; 15.000 lire)

Dai libri ormai sempre più frequenti sulla scrittura, impennati su una minuziosa descrizione e classificazione dei vari segni grafici e il complesso delle singole disposizioni particolari che formano il carattere dell'individuo, questo saggio della Teillard si distacca decisamente per l'ampiezza di orizzonte con cui affronta il problema grafologico. Ponendo l'accento, già nel titolo, sull'anima, anziché sul carattere, e prima sull'anima che sulla scrittura, il volume colloca immediatamente la grafologia nell'ambito suo proprio, facendone un annesso scientifico della psicologia.

Ponendo a base della propria analisi le dottrine pitagoriche e ciò che una delle novità dell'opera, la Teillard mira costantemente a illuminare non già il carattere empirico dello scrittore, bensì i fondamenti inconsci e la struttura intima della sua personalità. Cosicché, nella sua interpretazione, la scrittura diventa l'illustrazione di un paesaggio interiore, dove i simboli sono i mezzi attraverso cui l'inconscio entra nella sfera della coscienza e vi manifesta i suoi contenuti più profondi.

Con semplicità di linguaggio, la Teillard stimola lo studioso a immedesimarsi in una grafia, a captarne il gioco dinamico, a osservare quando la libridi si blocca e disegna i complessi. Insomma — come vien detto — a riconoscere nella pantomima del gesto grafico l'impronta e le vicissitudini di quell'energia psichica che fa parte dell'energia universale da cui l'intera natura vivente sarebbe permeata.

Nata nel 1889 a Dorpat (Estonia), Ania Teillard fu allieva tra l'altro di Carl Gustav Jung, dal cui magistero ricevette un'influenza decisiva. In seguito si trasferì in Francia, dove lavorò per molti anni come psicoterapeuta e come grafologa, promuovendo quell'integrazione dei due campi che costituisce il suo principale apporto alle discipline grafologiche. È morta a Parigi due anni fa.

Fa. P.

Ken Follet: «Triplo» ed. Mondadori (pagg. 389).

Traendo spunto da una notizia di cronaca apparsa alcuni anni fa sul «Daily Telegraph» Ken Follet, l'autore de «La cruna dell'ago», ha scritto il suo ultimo libro: «Triplo».

La notizia che ha fatto da spunto di partenza delle vicende narrate in «Triplo» è la seguente: «Israele è dietro la scomparsa, avvenuta nove anni fa, in alto mare, di una spedizione di uranio sufficiente per costruire 30 armi nucleari. Ufficialmente si dice che l'episodio è stato un vero «affaire alla James Bond»...».

Nel romanzo, Follet immagina, che nel 1968 il Servizio segreto israeliano venga a sapere che l'Egitto, con l'aiuto fraterno dell'Unione Sovietica

ca sta costruendo il suo primo ordigno nucleare. Per sconfiggere la minaccia che pende sul capo del giovane stato mediorientale è necessario procurarsi, in gran segretezza, un ingente quantitativo di uranio.

Il compito di «scappare» l'uranio è affidato ad un agente che si trova a combattere contemporaneamente contro il Kgb, i servizi segreti egiziani e i fedayin.

Insomma pur essendo il classico «thriller» estivo è un libro che si lascia leggere piacevolmente.

Enrico Opocher: «Filosofia e potere» ed. Guida '80 (Pagg. 53; L. 2.500).

Due interventi, tenuti anni or sono, da Enrico Opocher,

docente di Filosofia del diritto all'Università di Padova, presso l'Istituto di Magistero di Napoli, sono raccolti ora in un agile volumetto edito da Guida sotto il titolo di «Filosofia e potere».

«Filosofia e potere» è il tema della prima dissertazione nella quale Opocher, dopo aver individuato un significato preciso per entrambi i termini, passa a delineare l'interazione.

Opocher definisce il potere come «la prerogativa di condizionare la volontà e quindi l'azione» mentre la filosofia è spiegata come «il processo attraverso il quale la coscienza tende, per una necessità che si connette alla stessa struttura dell'esistenza, a dare un significato all'essere del soggetto nel mondo».

Di qui l'autore approda all'inconciliabilità dei due termini perché, tutto considerato, la filosofia resterebbe estranea e opposta al potere: sarebbe la forza rivoluzionaria contrapposta alla forza conservatrice.

Nel secondo intervento Opocher affronta il tema de «Il filosofo di fronte allo stato contemporaneo» e ribadisce il ruolo critico che il filosofo è tenuto a svolgere anche, e soprattutto, tenendo conto del dilagare di una tecnocrazia che vuole presentarsi come neutra, come imparziale.

M. L. M.

«Cina» Lionello Lanciotti, collana «Popoli del mondo», Ist. Geograf. De Agostini (pagg. 128, lire 10.000).

La Cina è vicina. Ma in che modo, perché? Tutti ne parlano. Tutti si interessano ad essa da trent'anni a questa parte. Sembra la scoperta di un nuovo continente. L'hanno frugata i cineasti, i giornalisti, i reporter di recente successo e il libro-reportage di Enzo Biagi, gli inviati speciali, i sociologi. E adesso ecco il libro-stregha, in formato di lusso con carta patinata, e grandi fotografie a colori. «Cina» preparato da un grande sinologo Lionello Lanciotti che dal 1957 al 1979 ha effettuato cinque missioni di studio nella Repubblica popolare cinese.

Per quanto rigorosamente

scientifico e doviziosamente documentato il libro non ha alcuna esposizione cattedratica, non ammazza di note il comune lettore ma è piacevolmente pianeggiante, con tante e tante curiosità che smantellano ad una ad una tutte quelle prevenzioni che hanno incrociato col tempo la nostra cultura su quel continente.

Scorrendo queste pagine non si può più pensare che la Cina con i suoi popoli sia rimasta chiusa in se stessa, isolata per secoli dal resto del mondo, quando è dimostrabile che dal periodo preistorico alla protostoria fino all'età contemporanea ha sempre avuto contatti commerciali e culturali con l'Eurasia. Può far ridere che in questo infenso continente che va verso un miliardo di abitanti, ogni secondo nasce un cinese e che registri quindi 30 milioni di nascite all'anno: ma può altrettanto stupire che nelle sue grandi città molto diffuse e la limitazione delle nascite e il tasso di mortalità infantile segna notevoli regressi.

Altra communitaria credenza è che il popolo cinese sia un mangiatore di riso: invece la Cina, più della Francia e dell'Italia esprime una ricchezza e una squisitezza di cibi che nessuno si sognerebbe. Nessun cinese possiede un'auto privata, molto in voga è invece la bicicletta, e il progresso è segnato dalla radio e dalla televisione. Al mattino presto i cinesi, prima di recarsi al lavoro compiono esercizi ginnici per le strade: lo sprovveduto turista può prenderli per matti. La massima espressione dell'arte è la pittura. L'oblio di ciascuno è un pezzo di terra dove sentirsi maggiormente a contatto con la natura: un coltivatore, nella stratificazione delle classi, è considerato alla stessa stregua di un impiegato o di un uomo intellettuale.

Ma le curiosità sono mille e mille e non cessano di stupire e creare tanti motivi validi di interesse e di ammirazione per una massa così imponente di terra e di popoli.

Nulla di improbabile che non sia arrivata anche l'era atomica.

A. P.

CON UNA MOSTRA INTERNAZIONALE DI ARCHITETTURA

## Venezia schiude gli orizzonti della «corderia della Tana»

VENEZIA — Di proprietà del demanio pubblico dello Stato, l'Arsenale di Venezia è costituito da un complesso articolatissimo di spazi e luoghi che nel tempo hanno conosciuto i successi degli avvenimenti, accompagnando lo sviluppo, e il declino, della Repubblica di Venezia. Tra i molti luoghi veneziani di grande rilievo storico, è certamente uno dei più complessi, la cui lettura decisiva per la comprensione della città, delle soluzioni date, o tentate, ai problemi che il tempo andava ponendo: quella della sopravvivenza, del dominio, della difesa.

Il primo insediamento dell'Arsenale, in un luogo interno, e riparato della città, risale al 1104. Ampliamenti decisivi avvennero nel 1300 e nella seconda metà del 1500. Ma non furono i soli. L'Arsenale si

è sempre adattato dinamicamente alle esigenze che venivano modificandosi, accrescendo le richieste di spazi e di nuovi edifici.

Oggi l'Arsenale occupa una superficie di 318.240 metri quadrati. Al suo interno si trovano edifici costruiti su progetto di architetti come Sansovino e Sannicchielli e Sansovino. Questi luoghi di così forte rilievo storico, non sono stati mai accessibili al pubblico. Tutt'ora al loro interno vige il segreto militare e l'ingresso ne è impedito.

La Biennale, per la prima volta, apre al pubblico uno degli edifici più suggestivi: la corderia della Tana, dove venivano preparati e lavorati i cordami necessari all'alleggerimento delle navi.

Lungo 317 metri, segnato da una duplice fila di 84 colonne,

l'attuale edificio della corderia è stato costruito tra il 1579 e il 1583, su progetto di Antonio Da Ponte. Prima di ospitare la mostra «Presenza del passato» era utilizzato quale magazzino, ormai inerte, di vecchi materiali non più utilizzati.

All'interno della corderia la Biennale architettura presenterà la mostra «La presenza del passato», comprendente le sezioni «Strada novissima», «75 architetti», «Omaggio a Ignazio Gardella», Philip Johnson, Mario Ridolfi, «La Tana riaperta», «L'oggetto banale».

Le mostre verranno inaugurate domenica 27 luglio. La vernice per la stampa avrà luogo sabato 26 luglio dalle ore 15 alle ore 18.

A. D.



(Telefoto Upt)

Bucarest — Bjorn Borg si è sposato con Mariana Simionescu. Nella foto: il bacio rituale, per l'occasione fra racchette e fiori



## GIORNALE DI TRIESTE

LA REGIONE FINANZIA IL CANTIERE MUGGESANO

## Due miliardi e mezzo per l'Alto Adriatico

La cifra sarà versata all'amministrazione controllata

Un finanziamento straordinario di 2 miliardi e 500 milioni è stato disposto dalla Regione a favore dell'attività industriale del cantiere Alto Adriatico di Muggia. Il relativo disegno di legge, che è stato approvato dalla Giunta regionale su proposta dell'assessore all'Industria De Carli, si collega all'accordo raggiunto nei giorni scorsi tra il commissario giudiziario dott. Tommasin, i sindacati, l'Associazione degli industriali e gli armatori committenti delle tre navi in costruzione (Lloyd e D'Aleste).

L'accordo, infatti — come avevano già più estesamente riferito — prevede la ripresa dell'attività e l'ultimazione delle navi attraverso un programma transitorio (che si concluderà alla fine dell'anno), studiato per salvare l'attività produttiva in vista di una sistemazione del cantiere con la sua pubblicazione, da attuarsi suddividendo il pacchetto azionario per il 49 per cento alla Friulia (la finanziaria regionale), per il 20 per cento alle partecipazioni statali, e per il restante 31 per cento ai soci privati.

I finanziamenti approvati dalla Giunta regionale saranno erogati a stacchi, esclusivamente all'amministrazione controllata e in base alla progressiva attuazione degli accordi per quanto riguarda tempi, modi e consegne. Si tratta di uno sforzo eccezionale adottato in deroga al principio generale di limitare gli interventi della Regione solo nei casi in cui si rivelino risolutivi, come ha detto l'assessore De Carli. Queste le considerazioni che hanno portato all'eccezione: «Anzitutto — ha ricordato l'assessore — occorre comunque salvare la tradizione cantieristica e far salva l'occupazione nella provincia di Trieste, e nel Muggesano in particolare. In secondo luogo la Regione pensa di poter recuperare l'azienda in crisi, che grazie alle sue ridotte dimensioni e alla qualità delle sue maestranze possiede i requisiti che la rendono idonea alla costruzione di navi di

piccolo tonnellaggio altamente sofisticate». L'assessore ha ricordato inoltre come sia l'imprenditoria locale sia i committenti si siano espressi favorevolmente riguardo alla parziale pubblicizzazione dell'Alto Adriatico.

Il cantiere Alto Adriatico — ha affermato ancora De Carli — «non va visto come una normale azienda in crisi ma come uno dei permessi dell'economia di Muggia e della provincia di Trieste: l'intervento regionale vuole quindi rappresentare anche la prova del costante impegno che la Regione profonde per la ripresa del suo capoluogo, fortemente compromessa in questi ultimi anni».

Carabinieri: telefono 212121. Soccorso pubblico: telefono 113. Telefono amico: numeri 766666 - 766667.

## CALENDARIETTO

Oggi: Santa Cristina — Il sole sorge alle 5.41 e tramonta alle 20.42; la luna si leva alle 18.43 e cala alle 3.19 di domani.

Ieri: temperatura massima gradi 26,8, minima 17,8; pressione millibar 1014,3; umidità 86 per cento; calma di vento; mare quasi calmo con temperatura di gradi 22,5.

Normale orario di apertura delle farmacie: 8.30-13; 16-19.30. Farmacie aperte anche dalle 13 alle 16: piazza Ospedale, 8; via dell'Istria, 35; via Miramare, 117; via Combi, 19.

Farmacie aperte anche dalle 19.30 alle 20.30: piazza Ospedale, 8; tel. 793006; via dell'Istria, 35, tel. 790274; via Miramare, 117, tel. 410828; via Combi, 19, tel. 794654; Largo Piave 2, tel. 64765; piazza della Borsa, 12, tel. 64165.

Farmacie aperte anche dalle 20.30 alle 8.30 (servizio notturno): Largo Piave, 2, piazza della Borsa, 12. Servizio di guardia medica notturno (ore 21-8) tel. 732627; prefettivo (ore 14-21) e festivo (ore 8-20).

L'AGITAZIONE DEL PERSONALE DOGANALE

## Traffico fluido all'autoporto

Grazie anche all'impegno dei funzionari addetti, l'agitazione del personale delle dogane aderente alle organizzazioni sindacali autonome Unsa e Dirstat non ha avuto per il momento gravi ripercussioni sui valichi doganali della nostra provincia. L'agitazione prevede l'astensione dal lavoro straordinario, per cui il servizio di sdoganamento per i camion dura solo dalle 8 alle 14, (mentre il servizio transito e viaggiatori è assicurato fino alle 21), ma ieri mattina all'autoporto di Ferneti non si è verificato alcun intasamento. Verso le 13 è arrivato al confine anche il circo di Moira Orfei, e la solerzia del personale ha permesso che le pratiche fossero sbrigate in tempo utile per evitare a persone ed animali una sosta di ventiquattrore sotto il sole di luglio.

Stamane, i lavori riprendono dando la precedenza al traffico che è rimasto bloccato ieri pomeriggio: se l'afflusso di camion resterà così alto, sarà inevitabile che già oggi si verifichino i primi intasamenti. Ogni giorno infatti, dalle 8 alle 14, passano circa 300 autocarri, mentre i rimanenti devono attendere in coda l'indomani mattina. Se non siamo ancora giunti alle code di mille camion verificatisi ieri a Chiasso (Varesse), è comunque probabile che, nonostante gli sforzi, anche i valichi con la Jugoslavia si intasino finché l'agitazione sindacale non sarà rientrata.

IL VIAGGIO DELLA SPERANZA DI CLARA PERSI BATAGELJ

## A bordo di un jet privato emodializzato a Lovanio

Concorso di interventi della questura e della ditta friulana Danieli

Grazie all'intervento della questura che ha risposto a un accurato appello del dott. Legnani, primario del reparto di emodialisi dell'ospedale Maggiore, con ogni probabilità sarà salvata una vita umana. Di quel reparto, infatti, era paziente la quarantenne Clara Persi Batagelj abitante in via dell'Istria 134/2, che dopo essere stata sottoposta per oltre un anno al trattamento emodialitico era in attesa da cinque mesi di sostenere un'operazione di trapianto del rene. La lunga attesa è stata coronata ieri alle 17.30 quando da Bruxelles è giunta la telefonata tanto attesa: l'operazione era stata fissata per la notte.

A questo punto è emersa in tutta la sua drammaticità la difficoltà del trasporto. E' stato così richiesto l'intervento della Questura e del prefetto, dott. Marro, per permettere a Clara



La signora Clara Persi Batagelj, con il marito, nel giorno del suo matrimonio

Persi Batagelj di intraprendere il viaggio della speranza. In un primo momento si pensava di riuscire a trasportare la paziente a Venezia, ma una macchina della Mobile, ma l'ipotesi è stata scartata: il tempo non sarebbe bastato. Si è quindi pensato di ospitare Clara Persi su un volo di linea in partenza da Milano per il Belgio. Ma come raggiungere il capoluogo lombardo? E' stato così predisposto un servizio eliporot. Nel frattempo infatti la radiomobile al comando del maresciallo Della veniva dirottata all'ippodromo di Montebello dove era pronto un elicottero dell'Esercito.

Ma proprio mentre le speranze per la riuscita del viaggio sembravano scemare, per l'improvvisabilità del lungo tragitto, si riusciva a trovare un accordo con l'ing. Babos della società «Danieli». Con un gesto di grande generosità egli ha messo a disposizione il «jet»

l'aeroporto di Ronchi dove era stato predisposto il volo speciale diretto per il Belgio. Sull'elicottero, assieme alla paziente, sono saliti pure il marito, Mario Batagelj, e la dottoressa Chersella della divisione emodialisi dell'ospedale. Prima di inoltrarsi verso Bruxelles, dove tutti auspicavano trovisse una guarigione definitiva dopo lunghi anni di malattia, Clara Persi ha voluto esprimere tutta la propria commossa «gratitudine per la generosità che ha caratterizzato l'attuazione di questo servizio di grande spirito umanitario».

## «Libretti d'opera» con Arte pro arte

Per «Spazio-lettura» — così si intitola il programma — questa sera alle 19.30, nella sala centrale del Caffè Tommaseo, verrà proposta una sintesi tratta da libretti d'opera. Saranno presi in esame i seguenti lavori: «Andrea Chénier» di L. Illica, «La Bohème» di G. Giacosa e L. Illica e «Cavalleria Rusticana» di G. Targioni-Tozzetti. I brani verranno letti dagli allievi di «Teatro Camera».

## ULTIMA ORA

## In coma al Maggiore giovane monfalconese

Nella tarda serata è stata ricoverata nella divisione neurochirurgica dell'ospedale Maggiore, in stato di coma, la venticinquenne Annamaria Mecchia in Zocco residente a Monfalcone in via Napoli 1. I medici le hanno riscontrato trauma cranico, contusioni alla faccia, lesioni al mento e al collo e abrasioni agli arti inferiori. E' stata trasportata nella nostra città con un'autolettiga dell'ospedale civile di Monfalcone (dove in un primo momento era stata accolta) una volta constatata la gravità delle condizioni in cui versa.

Le cause per ora sono ancora sconosciute. Il caso potrebbe anche tingersi di giallo in quanto non è del tutto esclusa la possibilità che la donna sia stata selvaggiamente picchiata da qualcuno. I sanitari sono stati chiamati dal marito Giorgio Zocco, e hanno trovato la donna, in stato di coma, nella sua abitazione monfalconese. Le indagini sono già state avviate.

## Di passaggio a Trieste finisce al Coroneo

Uno jugoslavo di passaggio nella nostra città, Vlado Radetich, di 37 anni, è stato denunciato in stato di arresto dalla squadra mobile per furto aggravato. La mattina scorsa era entrato in un grande magazzino di Corso Italia ed aveva asportato dai banchi di vendita varia merce per un

LE DOMANDE DEI LETTORI E LE RISPOSTE DELL'ASSESSORE GALAZZI

## Vigili urbani anno zero

«Abbiamo tante motociclette, ma pochi motociclisti» - La piaga dei fracassoni

Scrivo una gentile letterina: «Quale estate è la nostra? Il sole si fa vedere appena da qualche giorno dopo tanti giorni di pioggia. In compenso, o per giunta, accanto ai «visi pallidi», la città è piena di fracassoni, motorizzati e non, ricominciano le code domenicali sulle congestionatissime strade che si dipartono dal centro, occorrono decine e decine di minuti con motore bollente per compiere un tratto di pochi chilometri. E i vigili urbani, dove sono?»

Telefona un lettore: «Ma i vigili urbani non hanno proprio niente altro da fare che appioppare multe per divieto di sosta? Perché non vanno a guardare tutte le strade, dove ai pedoni è praticamente impossibile camminare sui marciapiedi intasati di vetture e dove, di vigili urbani, non si vede l'ombra?»

Ancora una letterina, fra le tante: Abito in una zona «calda» piena di osterie che sono, certo, un tanto della città, ma che in estate diventano officine di produzione di rumori molesti, sino a notte inoltrata e anche dopo la loro chiusura, per i gruppi di clienti che schiamazzano nei pressi. E vi sono anche dei bar frequentati da giovani motociclisti specializzati nel procedere soltanto sulla ruota posteriore (con grave rischio proprio e di altri) e in rumori inutili, assurdi, ai limiti del timpano, tutto ciò nel cuor della notte, attentando alla pace di chi vorrebbe e dovrebbe riposare. Uscite dai vostri uffici, o vigili, e datevi da fare una buona volta. Qualche multa in meno per sosta vietata e qualcuno in più per disturbo alla quiete pubblica. E' così difficile?»

Gli esempi citati, su tantissimi, sono cronaca di ogni anno in estate. Giriamo le domande dei lettori all'assessore competente, il dottor Giorgio Galazzi.

«Assessore, hanno ragione o torto i triestini a lamentarsi? «Molte volte hanno ragione, qualche altra torto. Per le lamentele raccolte dal «Piccolo», dobbiamo dire che abbiamo imparato da tempo disposizioni ai vigili urbani per alleviare, se possibile, le suddette situazioni di disagio. Purtroppo, per quanto riguarda il traffico, Trieste è quella che è, una città fra mare e colline, con strade necessariamente strette, con mancanza di spazio, con un traffico congestionato, soprattutto nei mesi estivi, da un crescente numero di automezzi, italiani e stranieri».

«Ma il numero dei vigili urbani... «Il numero è senz'altro esiguo. A livello di sottosezioni stanti bloccati dalla legge Stammati che impedisce assunzioni. Senza contare che

molti se ne vanno per raggiunti limiti di età». I vigili urbani a Trieste sono circa 330. Il Corpo fu ricostituito nel 1961, alle dipendenze del Comune (dal '49 al '60 era polizia amministrativa con funzioni di vigilanza urbana agli ordini del prefetto) e con il rapporto di un vigile ogni mille abitanti, in base a una legge vecchia, superata e inas-

rumorosissimi motociclisti in sella a veicoli senza targa e perciò difficilmente inseguibili e perseguitabili. Quelli, per intenderci, che si dilettano a viaggiare sulla ruota posteriore e ai quali la fantasia degli anni verdi fa probabilmente sognare di essere in sella a un destriero, nelle sconfinare praterie del West. Fa più fracasso uno di questi

ricordano che, ad esempio, in un anno procedono ai rilievi per oltre 3.000 incidenti stradali e che i loro compiti — così come abbiamo detto in precedenza — sono molto vasti e complessi e che il loro numero è insufficiente.

Essi fanno ancora notare che il 10 per cento circa dei vigili in organico è in «paraggio», (i famosi «condizionati») e che sarebbe opportuno prendere in esame il loro eventuale passaggio in altri uffici comunali per dar modo di reintegrare l'organico nei termini di legge. Fanno ancora osservare che i mezzi a loro disposizione, sono piuttosto obsoleti e poco adatti alle esigenze del controllo-traffic. Non servono grosse moto di grossa cilindrata, meglio funzionerebbero quelle più piccole, più maneggevoli. Rilevano che vi è scarsità di apparecchiature radio rice-trasmittenti e che il dispositivo radar per il controllo della velocità dei veicoli è tecnicamente difettoso. Con il nuovo «aumento geometrico delle multe per eccesso di velocità o velocità non consentita, il fatto può dar luogo a contestazioni anche legali.

E soprattutto pongono l'accento sul fatto che, in estate, di domenica, soltanto un terzo della forza è disponibile, eccezione fatta per chi è ammaliato o in licenza. Così la loro — presenza — che c'è, scompare nel tumultuoso oceano del traffico festivo, nei «punti caldi», nei passaggi obbligati. E la gente continua a chiedersi: «Ma perché non si vede mai un vigile?». E questo, ai vigili, fa rabbia.

Automobile Club d'Italia (soccorso stradale): telefono 116. Pronto soccorso CRI: telefono 68888.



«cow-boys» dei 50cc. che un autotreno. Ma tant'è. L'estate è la loro stagione. Occorrerebbero più uomini e più mezzi, ma il discorso, a questo punto, si morde la coda.

L'assessore Galazzi è deciso ad affrontare il problema, anche perché certi esposti dei cittadini, oltre che al «Piccolo», finiscono sul suo tavolo.

Ma che cosa dicono gli interessati, cioè i vigili urbani? Dicono, innanzitutto, che è sbagliato vedere il vigile soltanto come dispensatore di multe per sosta vietata. Essi

«E ancora: compiti di regolamentazione del traffico urbano e rilievi di infortunistica stradale e controllo sulla disciplina edilizia. E poi sorveglianza alle scuole, agli stabilimenti balneari, sorveglianza sulla quiete pubblica, eccetera. E' ovvio che, seppur con una diminuzione nel numero degli abitanti della città, il numero dei vigili urbani è assolutamente insufficiente, sia per il grande sviluppo della motorizzazione, sia, appunto, per tutta la serie di nuove incombenze.

«Assessore, se l'organico, come è evidente, non basta, quali sono i provvedimenti che l'amministrazione comunale intende prendere per risolvere la situazione? «Abbiamo bisogno soprattutto di vigili motorizzati. Faremo un concorso in proposito, ma occorre tener presente che il concorso, per legge, deve essere aperto a tutti, agli aspiranti vigili motorizzati e non. Non si può fare un «distintivo». Siamo in pochi e vi è una legge che blocca gli straordinari oltre le 150 ore. Ho preparato una relazione che porterò in Giunta al fine di cercare, se possibile, di poter superare tale limite. Perché vede, abbiamo tante motociclette, ma pochi vigili motociclisti.

Ogni giorno, a Trieste, nell'arco delle 24 ore, vi sono circa 120 vigili — sulla strada — gli altri sono disoccupati negli uffici, o sono in licenza, in malattia, in recupero di festività non godute, ecc. Senza contare i «condizionati», cioè quelli che per motivi di salute, con tanto di permesso dell'ufficio comunale d'igiene, svolgono servizi sedentari. Così soltanto 120 su 330 sono «in strada», ripartiti nei vari settori della città e nel reparto motorizzato.

Certo, con poco più un terzo i vigili in strada, il traffico ne risente. E per i rumori, per i cosiddetti fracassoni? «E' partita proprio in questi giorni l'annuale campagna contro i rumori molesti. Abbiamo intensificato la sorveglianza notturna nei punti più caldi: Rosmini, Gessi, Miramare, Garibaldi, eccetera. Ma in certi casi abbiamo le mani legate.

Mani legate soprattutto nei confronti dei giovanissimi e

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

«Provatele! NE RESTERETE SODDISFATTI!»

## Superlavoro sulle rive



Superlavoro ieri mattina sulle rive per i vigili urbani del servizio di rimozione forzata: ben cinque auto con targa straniera ostruivano il passaggio al treno. Nell'immagine il mezzo comunale mentre solleva un pesante Land Rover svizzero (Foto Ukovich)



## GIORNALE DI TRIESTE

IRPEF '77: L'ELENCO DEI NOMI PIÙ COLPITI DAL FISCO

## Alfabeto dei contribuenti

Pao - Per

29

Paoli Franco 13 milioni 521 mila; Paoli Giuseppe 12 milioni 72 mila; Paoli Paolo 9 milioni 737 mila; Paolo Raimondo 11 milioni 161 mila; Paoli Sergio 9 milioni 254 mila; Paolina Argia 9 milioni 360 mila; Paolini Armando 9 milioni 864 mila; Paolini Enrico 11 milioni 179 mila; Paolini Paolo 9 milioni 747 mila; Paolini Santo 12 milioni 58 mila; Paolucci Eugenio Marco 9 milioni 470 mila.

Paolucci Mario 9 milioni 564 mila; Papa Pietro 12 milioni 408 mila; Papa Umberto 9 milioni 187 mila; Papagna Pietro 11 milioni 183 mila; Papagni Carlo 11 milioni 160 mila; Papagno Nicola 11 milioni 159 mila; Paparo Saverio 22 milioni 875 mila; Papassissa Umberto 17 milioni 898 mila; Papini Gianfranco 9 milioni 908 mila; Papo Dino 30 milioni 740 mila; Papo Franco 10 milioni 416 mila; Paravia Primo 12 milioni 732 mila; Parodi Tullio 10 milioni 507 mila.

Parentin Adelchi 16 milioni 2 mila; Parentin Claudio 15 milioni 91 mila; Parigi Rodol-

Prosegue la pubblicazione, in ordine alfabetico, dell'elenco nominativo dei maggiori contribuenti del Comune di Trieste. Sono qui riportati i nomi di coloro che, nella dichiarazione presentata ai fini dell'imposta sulle persone fisiche per il 1977 - hanno dichiarato un reddito annuo netto (detratti cioè gli oneri deducibili) superiore alla cifra di nove milioni.

I nomi sono tratti dall'elenco complessivo dei contribuenti in visione all'Intendenza di finanza e all'Albo pretorio del Comune (via Maccanico) e comprendono sia i lavoratori autonomi sia quelli dipendenti.

Va ricordato che il reddito del marito non è cumulato con quello della moglie; il reddito di quest'ultima è riportato subito dopo quello del marito, solo se superiore ai nove milioni.

Giorgio 14 milioni 33 mila; Pauluzzi Livio 10 milioni 163 mila; Pavan Anchille 14 milioni 931 mila; Pavan Claudio 13 milioni 23 mila; Pavan Margherita 9 milioni 550 mila; Pavan Paolo 11 milioni 855 mila; Pavan Sante 46 milioni 320 mila; Pavanello Domenico 12 milioni 513 mila; Pavanello Gianni 13 milioni 887 mila; Pavani Vinicio 12 milioni 478 mila; Pavatti Aldo 9 milioni 626 mila; Pavella Giovanni 20 milioni 873 mila; Paver Nello 9 milioni 672 mila; Pavesi Giuseppe 13 milioni 564 mila; Pavlica Paolo 10 milioni 37 mila; Pavlidis Nicola 27 milioni 345 mila; Pavone Achille 13 milioni 489 mila; Pavone Adriano 9 milioni 661 mila.

Pecchia Aldo 11 milioni 534 mila; Pecchini Vito 11 milioni 814 mila; Peciarich Nerone 10 milioni 580 mila; Pecnik Davide 9 milioni 656 mila; Pecora Calogera 11 milioni 20 mila; Pecorari Claudio 12 milioni 280 mila; Pecorari Paolo 41 milioni 541 mila; Pecorari Renzo 23 milioni 855 mila; Pedicchio Giovanni 11 milioni 90 mila; Pedrecca Emilio 9 milioni 884 mila.

Pedrocchi Tullio 9 milioni 712 mila; Pegan Adriano 21 milioni 935 mila; Pegan Branko 9 milioni 31 mila; Pegan Libera 16 milioni 158 mila; Pegani Sergio 13 milioni 585 mila; Pegoraro Pietro 11 milioni 161 mila; Pelagatti Ferdinando 9 milioni 288 mila; Pelicciolo Enrico 41 milioni 883 mila; Brollich in Pelikan Stance 12 milioni 541 mila; Pellizzon Fabio 9 milioni 51 mila; Pellizon Ferruccio 9 milioni 214 mila; Pellenda Arnaldo 9 milioni 980 mila; Pellinari Valentino 10 milioni 525 mila; Pellarini Vittorio 10 milioni 623 mila.

Pellegrin Teresa 10 milioni 330 mila; Pellegrina Claudio 11 milioni 268 mila; Pellegrini Alessandro 10 milioni 454 mila; Pellegrini Cesare 15 milioni 200 mila; Pellegrini Lucia 52 milioni 421 mila; Pellegrino Gaetano 10 milioni 636 mila; Pellis Ferruccio 10 mi-

lioni 800 mila; Pellis Paolo 44 milioni 821 mila; Pellizer Giorgio 9 milioni 425 mila; Pellizzoni Ferruccio 19 milioni 358 mila; Clari in Pellizzoni Liliana 19 milioni 560 mila; Pelloni Giancarlo 18 milioni 524 mila.

Fuchs in Pelloni Mirella 20 milioni 256 mila; Pelloni Luisa 9 milioni 139 mila; Pelos Silvano 12 milioni 176 mila; Peloso Luciano 11 milioni 458 mila; Penco Alberto 9 milioni 569 mila; Penco Mario 11 milioni 753 mila; Penco Sergio 14 milioni 974 mila; Penga Silvano 9 milioni 19 mila; Penne Dario 10 milioni 936 mila; Penso Claudio 10 mi-

ni 210 mila; Penso Onorato 10 milioni 394 mila; Peppi Mario Stefano 13 milioni 635 mila; Perati Paolo 9 milioni 725 mila.

Perco Onorato 10 milioni 996 mila; Perco Francesco 11 milioni 397 mila; Perco Raffaele 11 milioni 565 mila; Percoit Fernando 12 milioni 674 mila; Perelli Guido 15 milioni 878 mila; Peretti Renato 9 milioni 428 mila; Peretti Umberto 11 milioni 456 mila; Pergami Giorgio 10 milioni 934 mila; Pergola Antonio 11 milioni 604 mila; Pergola Gianpaolo 12 milioni 559 mila.

Pergolis Gianni 9 milioni 180 mila; Pergolis Giorgio 11 milioni 506 mila; Peri Amelio 27 milioni 953 mila; Peri Angelo 17 milioni 272 mila; Perini Giuseppe 9 milioni 51 mila; Perisich Sergio 10 milioni 196 mila; Perisa Lidia 13 milioni 948 mila; Perissini Attilio 11 milioni 884 mila; Perissinotto Giuseppe 34 milioni 155 mila; Perisson Oreste 9 milioni 356 mila; Perissutti Paolo 20 milioni 489 mila; Perissutti Piero 11 milioni 509 mila; Perissutti Spartaco 14 milioni 175 mila; Periti Italo 20 milioni 474 mila.

(continua)

## SEGNALAZIONI

## Una risposta chiara sull'equo canone

Ho letto le due lettere in risposta ai chiarimenti richiesti sull'applicazione dell'aumento annuale stabilito dalla legge sull'equo canone.

Le risposte fornite sono diametralmente opposte. Ma allora come deve comportarsi l'inquilino, senza incorrere in sanzioni o peggio ancora fare assurdi regali ai proprietari di stabili che oggi, stimolati dalla fame di abitazioni, assumono atteggiamenti di sfacciatata arroganza minacciando lo sfratto solo perché l'inquilino chiede di sapere perché l'equo canone entra in vigore dal 1° agosto anziché dal 1° novembre, come a suo tempo stabilito?

A tutto questo si aggiunge ora, come nel caso per il quale sono stata pregata di scrivere, una richiesta di percentuale d'aggiornamento dovuta al maggior costo della vita. Questo aumento non doveva entrare in vigore appena nel 1984?

Alla cortesia del «Piccolo» chiedo se potesse essere interpellata una persona non di parte, ossia un magistrato, onde avere una parola autorevole e definitiva su questo tema al quale è interessata la stragrande maggioranza dei cittadini e in modo particolare le pensionati con pensioni minime o poco più. Con sentiti ringraziamenti. E. A.

## Allenamenti in piscina

Desidero denunciare al «Piccolo» e ad altri organi di stampa e di comunicazione locali, una gravissima situazione che si sta verificando: il nuoto agonistico rischia di chiudere i battenti. Il nuoto triestino ha sempre dato grandi soddisfazioni alla nostra città, nonostante le carenze di impianti e i mille ostacoli che si devono superare quotidianamente. Anche in questa stagione si è fatto un piccolo miracolo portando la squadra femminile della Triestina al 5° posto assoluto nella finale della Coppa Mosca, che doveva servire come selezione olimpica.

Ora la stagione prosegue con i prossimi impegni nazionali dei campionati italiani assoluti e di categoria, dove le nostre atlete avrebbero potuto ben figurare, ma le possibilità di svolgere un'attività adeguata in previsione di questi traguardi è diventata quasi inesistente. Il Comune, infatti, ha ridotto drasticamente lo spazio e le ore disponibili per l'allenamento della mattina, che, come si sa, nel nuoto è indispensabile.

La «Triestina», che in questo momento sostiene pacatamente da sola l'impegno di

mandare degli atleti ai campionati di categoria e soprattutto ai campionati assoluti, si è vista ridurre il proprio spazio a due corsie (come l'Edera, l'Inter e le tre a disposizione dei Vigili del fuoco) da martedì a venerdì dalle 10 alle 12, sabato dalle 10.30 alle 11.30 e il lunedì niente.

Le cose da dire a questo punto sarebbero molte e io le ho fatte personalmente presenti allo stesso assessore allo sport. Questa contrazione di tempo e di spazio riduce ulteriormente la possibilità delle nostre atlete di competere con le più forti avversarie italiane, vanificando gli sforzi fin qui fatti (che sono stati tutt'altro che pochi).

La scelta dell'orario per certi aspetti è ancora più tragica. Infatti, si vuole costringere degli atleti che hanno fatto, nuotando e studiato tutto l'inverno, a restare quasi permanentemente in piscina (uscirebbero alle 12 per essere nuovamente in vasca alle 17), impedendo il giusto recupero fisico e appesantendo in maniera insopportabile il carico psicologico, facendo perdere loro anche quei pochi stampelli di vacanze che hanno a disposizione.

L'assessore ha spiegato questa scelta con la carenza di personale e con il limite delle ore straordinarie, ma io mi chiedo come si può pretendere di gestire un impianto, come la piscina «Bruno Bianchi», con tre soli bagnini (del tutto al di sotto della prevista pianta organica). Non è poi questa attività tipicamente stagionale? E perché allora non si è provveduto a risolvere il problema con del personale assunto per 90 giorni (per altri incarichi il Comune ne ha assunti circa 120)?

Tutte domande che meritano una risposta, anche in considerazione del fatto che il periodo che noi richiediamo è estremamente limitato, perché la stagione agonistica si conclude nella seconda metà di agosto.

Mi rendo conto che si tratta di una piccola spesa in più, ma io credo che ne valga la pena, specie se si pensa che lo sport non può essere ridotto a un puro calcolo economico: tanti e tali sono i suoi benefici psichici e fisici.

Se invece l'amministrazione comunale ritiene che Trie-

ste non possa permettersi il «Jussu» di un nuoto agonistico di alto livello, lo si dica chiaro e tondo, senza false demagogie ripetutamente rinnegate dai fatti. Sarà una dimostrazione di più che lo sport puro, sano, dilettantistico nella maniera più limpida, non ha più diritto di cittadinanza a Trieste. Dott. Franco Del Campo, allenatore della «Triestina nuoto».

## Ancora accoglie la baia di Sistiana?

Firmata da una trentina di bagnanti, abituali frequentatori della baia di Sistiana ci perviene una lettera nella quale ci si domanda se quella zona possa essere ancora considerata «accogliente» come è stata definita in una recente intervista dal sindaco di Duino Aurisina.

Da due anni in qua — si rileva — una grossa catena sul cancello impedisce l'accesso alla spiaggia di uno degli stabilimenti costringendo i bagnanti a concentrarsi tutti sulla spiaggia antistante il ristorante.

Quest'anno poi il Comune di Duino ha avuto la bellissima idea di dichiarare la suddetta spiaggia di pubblico demanio, obbligando i proprietari a non far pagare il biglietto d'ingresso e provocando in tal modo notevoli disagi ai bagnanti stessi, i quali, se ora desiderano fare una doccia, devono acquistare i gettoni da introdurre nelle apposite gettoniere fatte installare per ovviare in qualche modo alle numerose spese cui i proprietari del ristorante vanno incontro.

Ora ciò che vorremmo sapere è questo: 1) Se la spiaggia è di pubblico demanio perché il Comune non provvede ad inviare alcuni addetti alla pulizia della spiaggia, lasciando che a svolgerla siano invece i dipendenti del ristorante? 2) Perché si permette la chiusura dell'altro stabilimento? Quella spiaggia non è anch'essa di pubblico demanio?

Siamo persone civili, ma francamente non ce la sentiamo di esprimere il nostro biasimo se qualcuno decidesse di rompere la catena che blocca l'ingresso di quello stabilimento e vi entrasse con la forza.

ARGOMENTI D'ATTUALITÀ PORTATI ALLA RIBALTA DELLE

SEGNALAZIONI

## Naturismo senza frontiere

Considerazioni sul significato di una grande festa collettiva

Dopo le ritrosie climatiche di un'estate che non vuol «esplodere», forse unica negli annali meteorologici di questo secolo, i naturisti locali — al primo apparente cenno di un affermarsi della stagione balneare — sono usciti allo scoperto per invadere, in numero e frotta, quel chilometro di litorale che ormai è divenuto il loro «campo» e che, da 200 metri oltre la trattrice Bellariva presso i «Filtri», si estende, in direzione Nord, sino al «faraglione» noto ai pescatori locali con il nome di «Dedenca», presso Canovella dei Zoppoli.

È stata un'invasione pacifica, come per un tacito appuntamento, sei o settecento persone — poiché tante dovevano essere in effetti — occupavano in tre gruppi distinti la spiaggia; forse, per la prima volta, c'erano più bagnanti al di là che al di qua della popolare

spiaggia tessile dei «Filtri». Il primo gruppo, un po' rumoroso e affacciato nella pulizia del pesce che si apprestava a disporre su un'ampia graticola, stazionava subito all'inizio della spiaggia. Lì vicino erano riconoscibili alcuni kayak fluviali con gli adesivi della «XXX Ottobre». Più avanti era in fermento un secondo gruppo che sin dalla mattinata accatastava la legna per una colossale grigliata a base di salsicce e costate (che alcuni amici del vicino borgo di Santa Croce s'erano preda la briga di rifornire).

Un terzo gruppo, appostato più a Nord, davanti alla concessione della «Liburnia», stava per riaccendere il fuoco dei giorni precedenti: anche qui erano riconoscibili i bianchi scafi affusolati dei kayak marini dell'associazione «Liburnia», in procinto di intrapren-

dere una crociera, a pagaia e a vela, nell'arcipelago delle Inconerate. Chiedeva la schiera del nudo-naturisti un nutrito gruppo di aderenti al locale «Club del gommone», sempre presenti con i loro mezzi davanti all'ultimo tratto della «concessione Liburnia»; gruppo peraltro attivo nella pulizia di quell'ultimo scorcio di spiaggia naturalista.

Una prima considerazione che viene spontanea: kayak marini da crociera, kayak fluviali e gommoni; tutti mezzi all'apparenza modesti, ma idonei a frugare nei meandri della natura e atti, soprattutto, al campeggio nautico. E questo il contatto con la natura che il naturista ricerca e la zona è la più primitiva e selvaggia di tutta la provincia.

Nel tardo pomeriggio si sollevavano alte le fiamme dal falò, mentre le griglie «sforavano», alternate al pesce azzurro, saraghi e cernie da una parte e spiedini e bistecche, dall'altra.

Al pubblico era quello delle «grandi occasioni». Giovani, giovanissimi d'ambo i sessi, interi nuclei familiari, molti fra l'altro provenienti dai villaggi carsici di Aurisina e Santa Croce (fatto di notevole risonanza per i «clamori» che può sollevare nel ristretto ambito locale). Erano presenti tutti i ceti sociali: forse più numerosi gli intellettuali.

Nell'articolata gamma delle professioni e delle strutture sociali non mancava proprio

## Piccolo albo

Appartiene a un'anziana pensionata il portafoglio contenente una somma di una certa entità che è stato smarrito lungo il percorso via Treneo alla Croce-va Battista via Carducci-piazza Oberdan. Il rinventore si metta una mano sulla coscienza e telefoni al 753437.

## Romanze di Pardini

Oggi, e per la rubrica «Pardini» di Gianni Ciccolanti, sarà ospite in studio il basso comico Mario Pardini. Verranno messe in onda le seguenti romanze tratte dalla seconda parte del suo repertorio di musiche francesi, presentate di recente al «Ridotto» del Teatro Verdi: «Masse» di Massenet, «Le due pette» di Debussy, «Lakmé» di Bizet, «La Damnation de Faust» di Massenet, «Don Quichotte».

Jole Silvani, Uccio Augustini

Damiano Vitale, Maria Rutigliano, Elisabetta Olivo, Silvano Carminati e la Trieste Big Band questa sera in piazzale San Giacomo, alle ore 20.30 spettacolo dagli amici di San Giacomo, negozi aderenti.

## Cadette - Buon viaggio

Valige 20-30%.

## Cadette Shopping

Ken Scott 40%.

## Cadette - Pioggia

Ombrelli 30%.

## Cadette sconti

Per ampliamento negozio dal 5 luglio al 2 agosto sconto del 20-30%. (Comunicato ai sensi della legge n. 80 del 19-90 il 20-8-80).

## Jeunesse

Vendita promozionale di tutta la Moda Mare da martedì 22, via S. Francesco 18/3. Comunicato al Comune ai sensi della L. n. 80 del 19-9-80 il 16-7-80 del 22-7-80.

## Aceppe

L'Associazione commercianti ed esercenti pubblici esercizi di via dei Rettori 1, comunica che nei suoi uffici sono a disposizione degli associati i moduli facili da compilare e da consegnare per la denuncia delle giacenze di liquori, acquerelli, estratti alcolici e profumeria alcolica, come da D.L. 288 del 3-7-1980, nonché le istruzioni per la compilazione degli stessi. Le denunce, in attesa delle modifiche del decreto, devono essere presentate entro sabato 2 agosto 1980.

## Ragazzi del 99

I soci della sezione «Ragazzi del 99» cavalieri di Vittorio Veneto, sono invitati a ritirare in sede, dalle 17 alle 19.30 di oggi le tessere d'autovalide per il mese di agosto.

## A San Giacomo

Questa sera alle ore 20.30 spettacolo con Jole Silvani, Uccio Augustini, Damiano Vitale, Silvano Carminati e la Trieste Big Band dagli amici di San Giacomo, negozi aderenti.

## Seguendo la consueta tradizione

Beltrame annuncia la Settimana dell'Estate 1980 in tutte le taglie e conformazioni al prezzo di L. 28.000 e 39.500. Approfittate della Settimana dell'Abito da Beltrame.

## Pelletterie Argia

Vendita promozionale di tutti gli articoli con sconti del 20-30-40-50%. Via Gallina 1. (Comunicazione ai sensi della legge n. 80 del 19-9-80 il 5-7-80 dal 10-7-80).

## La legge della vita

## Una miscela pericolosa

Un funesto pieno di vino. Reduce da un ambulatorio, dove gli era stata praticata un'iniezione per una distonia nervosa che lo affliggeva da tempo, un barbierino cinquantenne entrò in un'osteria e sentendosi chiaramente ristabilito, tracannò bicchieri su bicchieri. Era più ubriaco della proverbiale botte quando nel locale capitò una pattuglia, i cui agenti, considerate le sue condizioni, gli consigliarono saggiamente di rincarare. Non l'avessero mai detto. Anziché ascoltare il suggerimento, l'uomo investì le guardie di ogni sorta di male parole e l'epiteto più gentile che indirizzò loro fu quello di sbirri.

Poiché non c'era verso di cedere, i poliziotti lo invitarono al Commissariato ma il peggio che andare di notte: si ritrovò come una furia e, per immobilizzarlo, un agente riportò lesioni quarantenni in una settimana. Venne, alla fine, arrestato, e all'indomani

ammise onestamente le proprie colpe: il cocktail farmaco-vino gli aveva fatto male, la colpa dell'accaduto era esclusivamente sua e ne era amaramente pentito. Un po' troppo tardi. Imputato di ubriachezza, oltraggio e resistenza a pubblico ufficiale, il Tribunale gli inflisse quattro mesi e 10 giorni di reclusione e 40 mila di ammenda.

Patrocinato dall'avv. Moro ricorse contro la sentenza, e del suo balordo brindisi si ripeté, pertanto, davanti alla Corte d'appello, presieduta dal dott. Salis e formalmente dai consiglieri dott. Cossu e dott. Petris, p.g. il dott. Ballarini, cancelliere Milovitch, che conferma integralmente le deliberazioni di primo grado. Se il Supremo collegio non farà un miracolo, finirà inevitabilmente in carcere. L'acqua fa male — dicono — e il vino fa cantare. Ma bisognerebbe aggiungere che, sventate, si tratta di stonatiche e rischiose melodie.

## ORE DELLA CITTA'

## Primari ospedalieri

Il prof. Ernesto Zar, primario della divisione dermatologica del nostro ospedale Maggiore, è stato eletto presidente della sezione regionale dell'Anpo, associazione fra i primari ospedalieri. Il professor Zar è risultato prescelto fra i primari dei vari ospedali della regione, alle elezioni che si sono tenute a Palmiano. Vice-presidenti dell'Anpo nel Friuli-Venezia Giulia sono i professori Santalena di Pordenone e Banchieri di Udine. Il segretario è stato confermato: si tratta del prof. Gonano di Udine.

## Sulla Croda Rossa

Sabato 26 e domenica 27 la società Alpina delle Giulie, sezione di Trieste del Cai, effettuerà una gita al rifugio «A. Bertin» nelle Dolomiti orientali e la salita alpicistica della Croda Rossa di Sesto (2965 m) per la via ferrata «M. Zandonella». Lungo un percorso escursionistico alternato al rastrellamento il passo della Sella (2717 m) e il bivacco «F. Piovani» alla Pala Ciapè. Partenza in corriera alle 13.15 di sabato da piazza dell'Unità d'Italia. Programma particolareggiato e iscrizioni in sede dalle 19 alle 21 (tel. 60317).

## Sul Pal Piccolo

L'associazione XXX Ottobre, sezione del Cai, organizza per domenica 27 una gita al passo di Monte Croce Carnico con salita al Pal Piccolo (m. 1866). L'Escal XXX Ottobre effettuerà in variante per ragazzi e familiari la traversata del Pal in un ambiente di alto interesse naturalistico. Informazioni e prenotazioni nella sede di via Silvio Pellico 1 (tel. 68785).

## Pellegrini a Loreto

L'Unità invita i partecipanti al pellegrinaggio a Loreto a trovarsi alle 6.15 di lunedì 28 nell'atrio della stazione centrale. La partenza avverrà con carrozze riservate alle 6.42.

## Medici scolastici

Il Consorzio sanitario della provincia di Trieste bandisce un avviso pubblico per l'incarico di medico scolastico per l'anno 1980-81. Le domande dovranno essere inviate entro il 2 agosto. Informazioni più dettagliate in merito potranno essere assunte dagli interessati alla sezione amministrativa (stanza 15) del predetto Consorzio in via Torino 8.

## Canzoni triestine

Gli autori di canzoni triestine sono invitati a far pervenire entro il 6 settembre prossimo una loro composizione in triplice copia con spartito per pianoforte e canto e con una «musicassetta» recante l'incisione del pezzo, alla segreteria del Festival della nuova canzone triestina con sede in via Giulia 75 a Trieste, tel. 040-566268.

## Testimoni di Geova

Domenica, alle 18.30, nella sede dei testimoni di Geova di via Crispi 72, il ministro ordinato Francesco Pergola terrà una conferenza biblica sul tema: «Stare svegli... affinché possiate scampare!» (Luca 21:36).

## Cabine «Novelbad»

Materiale di sicurezza; angoli regolabili per piatti doccia da 70 e 75 cm L. 233.200. Ancora pochi giorni a prezzo di listino ormai superati. Brenna, via Mazzini 16 - viale D'Annunzio 6.

## TELEPICCOLO

CANALE 41

CANALE 55

Questa sera vi proponiamo:

ORE 21

## Trono nero

con Burt Lancaster

Inoltre vi segnaliamo:

ORE 17.30

Tre volte donna

(quarta puntata)

ORE 23.30

I quattro

del Texas

western



## Philips

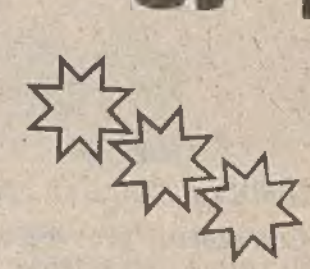


TRIESTE - Via Fabio Severo 95 - Tel. 55303

solo oggi e domani

SUPERCOOP

COOPERATIVE OPERAIE



PATATE conf. 10 kg. al kg.



3280

CONIGLIO al kg.

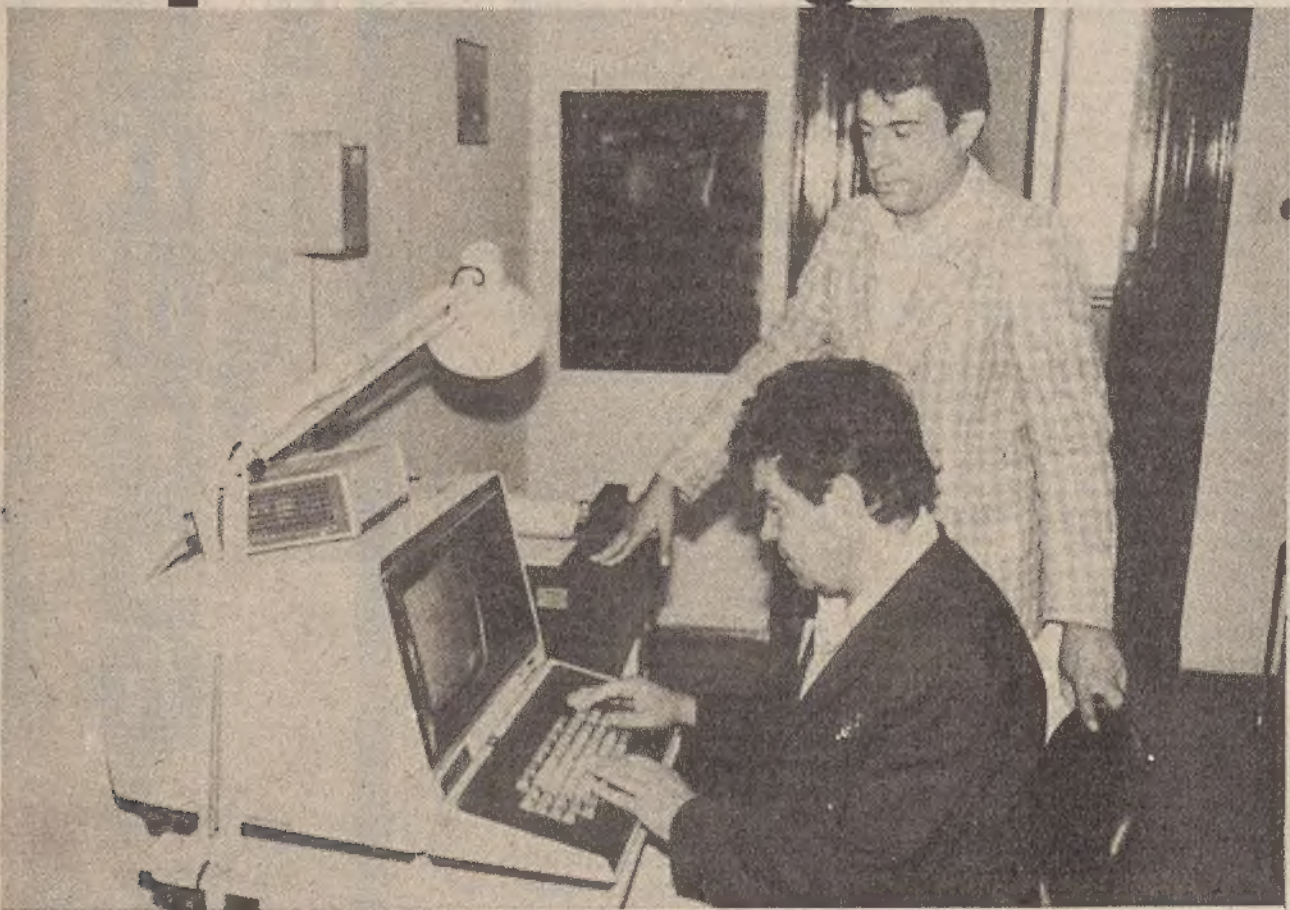
prezzi stentati



## GIORNALE DI TRIESTE

PRESSO LA CORTE D'APPELLO UN UFFICIO DI DOCUMENTAZIONE E AUTOMAZIONE

## L'elettronica è entrata al palazzo di giustizia



Il dott. Del Conte alla macchina, mentre il dott. Cola osserva il suo lavoro

(Italfoto)

Con recente provvedimento del primo Presidente della Corte d'appello è stato costituito a Trieste l'ufficio di documentazione e automazione presso la Corte stessa. A dirigere il nuovo organismo è stato designato il consigliere dott. Ettore Del Conte, dirigente della Pretura.

L'ufficio, che ha sede nella stanza 219 della Corte, è composto dai magistrati dott. Edoardo Cola, dott. Gaspare Salerno, dott. Giuseppe Moscatello e dott. Gianfranco Ferro. Addebiato stabilmente all'ufficio del terminale elettronico è il conduttore dattilografico Bruno Malolli, e, saltuariamente, i segretari dott. Gilberto Padellaro, dott. Graziano Gelli, dott. Guido Friso e il dott. Crispino Grosselli.

Il Centro elettronico di documentazione giuridica presso la Cassazione è ormai collegato con tutte le Corti d'appello da un'apposita rete di terminali ed ha raggiunto uno sviluppo tale da costituire un prezioso mezzo di qualificazione e di aggiornamento professionale.

La rilevanza dell'opera tecnologica realizzata dal Centro con l'estensione dei suoi archivi continuamente aggiornati nei settori della legislazione, giurisprudenza e della dottrina, anche in virtù delle peculiarità del sistema di ricerca automatica adottato, offre concrete e interessanti prospettive di miglioramento quantitativo oltreché qualitativo del lavoro giudiziario.

Quest'ultimo, difatti, trae notevole vantaggio sul piano organizzativo dal possesso da parte dei giudici, avvocati e altri operatori del diritto, con il minimo dispendio di tempo, del dato giuridico globale comprensivo delle normative anche locali e specialistiche, di tutte le giurisprudenze e della più completa informazione bibliografica.

L'istituzione e il prevedibile potenziamento del neo costituito ufficio servirà non solo ad assicurare l'accesso degli operatori del diritto alla documentazione ma consentirà anche una più ampia ed accurata trasmissione al Centro della giurisprudenza di merito attraverso i «Gruppi G.M.».

Tra gli altri compiti dell'ufficio vi è anche quello di illustrare agli operatori del diritto i vantaggi e le modalità del sistema di ricerca.

Il dott. Del Conte e il dott. Cola fanno, difatti, parte di un ristretto numero di magistrati istruttori, selezionati su base nazionale, cui è demandata anche la programmazione di appositi corsi analoghi a quelli svolti sinora dal Centro romano.

Tale programma assume particolare rilievo in quanto il

servizio di informatica giuridica non opera ormai soltanto per l'amministrazione giudiziaria ma tende sempre più a qualificarsi quale mezzo di informazione dell'intera strut-

tura della pubblica amministrazione e permette il collegamento anche a enti privati. Attualmente sono collegati al Centro, tra gli enti, 18 ministeri su 21.

## JUGOSLAVO ASSOLTO COL DUBBIO IN TRIBUNALE E CONDANNATO IN APPELLO

## Costringeva l'innamorata a battere il marciapiede

Il ricorso dell'Accusa non promette mai nulla di buono, e l'ennesima riprova promana dalla vicenda di Fehru Gadun, 33 anni, da Traunlik, in Jugoslavia. Il fatto è già lontano nel tempo: il 4 ottobre del 1972, Hatida G., 19 anni, si rivolse alla Questura di Udine e denunciò Gadun per sfruttamento.

Secondo la ragazza, a Trieste aveva casualmente incontrato il connazionale, se ne era perduto l'innamorato.

ta e l'aveva seguito a Udine. Nel capoluogo friulano l'uomo smise l'abito romantico di Romeo e, con minacce e percosse, l'avrebbe indotto a intraprendere il mestiere più antico del mondo.

Per oltre un anno, entrambi sarebbero vissuti con i proventi del marciapiede e con quel denaro Gadun si sarebbe comperato una macchina.

L'indiziato venne fermato, smentì le accuse dell'amante e dichiarò di sbarcare il luna-

rio con piccoli traffici. Rimesso in libertà provvisoria, scomparve dalla circolazione. Imputato di favoreggiamento e sfruttamento della prostituzione, il 23 settembre del 1976, fu processato in contumacia dal Tribunale penale di Udine, che lo assolse con la formula del dubbio.

Il p.m. ricorse contro il proscioglimento dello straniero, e il 28 febbraio del 1977 la Corte d'appello confermò l'imputato pronunciamento. Insieme, allora, il p.g., il caso di Gadun è rimbalzato davanti al Supremo collegio, che ha annullato la sentenza per difetto di motivazione ed ha rinviato la trattazione della causa ad un'altra sezione dei consiglieri dott. Mancuso e dott. Cola, p.g. il dott. Ballardini, cancelliere del dott. Padellaro.

Il p.g. chiede l'accoglimento della doglianza del proprio ufficio e conseguente condanna dello jugoslavo a due anni e sei mesi di reclusione e 300 mila di multa. La difesa del contumace Gadun viene assunta dall'avv. Franz.

La Corte recepisce, invece, l'impugnazione del p.g. e, con le «generiche», infligge a Gadun due anni e 4 mesi di reclusione, 500 mila di multa, e ordina, infine, che a pena espiata venga assegnato per un anno a una casa di lavoro.

Questo simpatico raduno ciclistico, cui possono partecipare, dietro la quota d'iscrizione di lire 1200 per capite, corridori dell'Udace, Fci e non tesserati (che devono però aver superato i dodici anni d'età) abbraccerà gran parte della città, la riviera barcolana e il Carso per un totale di 55 chilometri.

Il percorso infatti, si snoderà attraverso piazza Unità (da cui verrà data la partenza alle 9), corso Italia, via Carducci, via Cellini, viale Miramare, SS 14, borgo S. Mauro, Aurisina, S. Croce, Prosecco, Opicina, via F. Severo, piazza Unità. Le iscrizioni si possono effettuare presso la sede della società organizzatrice di via Toti 15/b oppure direttamente in piazza Unità dove è fissato il ritrovo dalle 8 alle 8.45.

Quest'autentica festa della bicicletta per le sue finalità socio-ecologiche dovrebbe raccogliere numerose adesioni (duecento almeno sono assicurate) per cui non sarà nemmeno difficile vedere nuovamente in sella vecchie glorie quali Cottur, De Santis, e altri. Purtroppo la manifestazione avrà un grande assente: il cav. Vittorio Rosset, presidente della federazione regionale il quale si sta appena ristabilendo da una grave malattia. Siamo sicuri che l'appuntamento di Rosset con la «Trieste Pedala» è solo rinviato di un anno.

Questo raduno offre inoltre, a tutti coloro i quali sono a tempo imprigionati dai tentacoli del progresso tecnologico che continua a sfornare una vasta gamma di mezzi di locomozione, l'opportunità di riasaporare il gusto d'una salutare pedalata, magari in compagnia del sole. Si tratta però di un vero e proprio salto all'indietro nel tempo per giovani e vecchi appassionati del ciclismo. E chissà che grazie a questa brillante iniziativa la bicicletta non ritornerà a fare proseliti in città...

Mostre d'arte  
Opere d'arte  
per Ferneti

Il Consorzio per l'Autoporto di Ferneti ha bandito un concorso per due opere di scultura da destinarsi all'Autoporto di Ferneti. Gli artisti interessati possono rivolgersi, per informazioni, presso gli uffici del Consorzio, in via Cellini 3.

Claudio Villatora  
a Pordenone

Rimarrà aperta fino al 26 la mostra personale dell'artista Claudio Villatora nella galleria Grigoletti di Pordenone.

Lo specchio dei prezzi

MERCATO ORTOFRUTTICOLO ALL'INGROSSO (*)			
ORTAGGI:	MINIMO	MASSIMO	
BIETOLE DA TAGLIO (BLEDE)	— (300)	— (400)	
CAROTE	345 (—)	518 (—)	
CETRIOLI	345 (500)	480 (700)	
CICORIA CATALOGNA	— (300)	— (500)	
RADICCHIO VERDE	1080 (800)	1800 (3000)	
CIPOLLE GIALLE	300 (—)	460 (—)	
FAGIOLINI	460 (600)	1180 (700)	
LATUGHE	360 (500)	720 (700)	
PATATE	518 (—)	920 (—)	
PEPERONI	140 (—)	250 (—)	
PISELLI	345 (—)	805 (—)	
POMODORI COSTOLUTI	518 (—)	633 (—)	
PREZZEMOLO	400 (—)	1200 (—)	
ZUCCHINE	403 (250)	575 (700)	
FRUTTA:			
ALBICOCCHE	575 (—)	1035 (—)	
ANANAS	1100 (—)	1265 (—)	
CILIEGIE	200 (—)	230 (—)	
FRAGOLONI	633 (—)	1610 (—)	
MELE	345 (—)	518 (—)	
PESCHE	288 (—)	1150 (—)	
ARANCE	920 (—)	1725 (—)	
POMPELMI	— (—)	1100 (—)	

(\*) Listino prezzi del 24.7.1980 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prezzi dei prodotti di provenienza locale. - I prezzi al netto di tara (15-20%) si intendono per chilogrammo. - (\*\*) Listino prezzi all'ingrosso del 23.7.1980 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prezzi al dettaglio praticati alla Pescheria centrale il 24.7.1980 - I prezzi si intendono al chilogrammo.

MERCATO ITTICO ALL'INGROSSO (**)			
PESCI:	MINIMO	MASSIMO	
BRANZINI	16000 (28000)	22000 (28000)	
CEFALI	800 (3600)	2000 (3600)	
GUATI GIALLI	2000 (—)	2500 (—)	
MOLI	8000 (—)	10000 (—)	
MORMORE	22000 (14800)	12000 (14800)	
ORATE	— (28000)	22000 (28000)	
PASSERE	1000 (6800)	6000 (6800)	
PALOMBI (ASIA, CAN)	1000 (3600)	6000 (7500)	
RISØI	8500 (14800)	10000 (14800)	
ROSPO (CODE DI)	8500 (—)	8500 (—)	
SARDELE	140 (560)	1000 (1980)	
SARDONI	500 (1600)	1500 (3200)	
SGOMBRI	800 (2800)	180 (5600)	
TONNI	— (—)	— (—)	
TROTE	2800 (3800)	2800 (3980)	
CROSTACEI E MOLLUSCHI:			
ASTICI	16000 (—)	16000 (—)	
CALAMARI	4000 (6800)	5500 (6800)	
CANOCE	1000 (4800)	7000 (4800)	
CAPELUNGHE	— (—)	— (—)	
CAPEZZOLI	800 (1200)	1100 (1600)	
MITILI (PEOCI)	800 (1200)	800 (1200)	
SCAMPI (CODE)	8000 (—)	12000 (—)	
SEPIE	1700 (2800)	3500 (4800)	

(\*) Listino prezzi del 24.7.1980 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prezzi dei prodotti di provenienza locale. - I prezzi al netto di tara (15-20%) si intendono per chilogrammo. - (\*\*) Listino prezzi all'ingrosso del 23.7.1980 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prezzi al dettaglio praticati alla Pescheria centrale il 24.7.1980 - I prezzi si intendono al chilogrammo.

## Elargizioni dei lettori

In memoria di Ernesta Tamara nel V anniversario dai figli Iolanda e Carletto 20.000 pro Centro tumori M. Lovenati.

In memoria di Romana Sesta in Buzzi nel V anniversario (25/7) dalla mamma, 10.000 pro Associazione Donatori di sangue; da Ferdinando Culiat, 5.000 pro Centro tumori M. Lovenati.

In memoria di Raimondo Romolo dalla famiglia Rainò, 20.000 pro Associazione Amici del Cuore; dai suoceri Lina, Giovanni D'Andrea, 10.000 pro Associazione amici del Cuore; dalla famiglia Severi, 10.000 pro Associazione amici del Cuore; dalla Redazione di «Unione», 20.000 pro Associazione amici del Cuore.

In memoria di Giovanni Turinich nel trigesimo (24/7) dalla famiglia Puntin e Boz, 10.000 pro Istituto Clechi Rittmeyer.

In memoria di Fernanda Violin nel XVII ann. (24/7) dalle famiglie Violin - Seghi, 10.000 pro Centro tumori, 10.000 pro Parrocchia S. Vincenzo dei Paoli.

In memoria di Naverri dott. Giorgio nel 18° anniversario (22/7) dai familiari, 15.000 pro Eca (anziani).

In memoria del ten. col. Giuseppe Bellini (22/7) dalle moglie e figli, 20.000 pro Cri (Sez. femminile).

In memoria di Amelia Reichenhofer per il 100° compleanno (24/7) dal figlio Giorgio e famiglia, 10.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di nonna Caterina Minca nel 63° anniversario da Rina Minca, 5.000 pro Astad.

In memoria del rag. Giovanni Abba nel VII anniversario dalla moglie Anita, 10.000 pro parrocchia Beata Vergine delle Grazie, 10.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Lia Grassano nel trigesimo dalla sorella Vanda, 50.000 pro Ospedale Burlo Garofalo (tettino Carolina e Giovanni Yeric); da Ester Zeppar, 50.000 pro Rifugio animali Astad.

In memoria di Ada Mazzon nel XII anniversario (22/7) dalla zia Iolanda e Carletto, 10.000 pro Lega Nazionale.

In memoria di Enrico Fanciulli nel 37° anniversario (23/7) dalla moglie e dalle figlie, 5.000 pro Associazione Donatori di sangue, 5.000 pro Lotta distrofia muscolare.

Nella ricorrenza d'un triste anniversario da V. e L., 30.000 pro Eca.

In memoria di Carlo Metz nel I° anniversario dai familiari, 35.000 pro Pro Senectute, 35.000 pro Enpa.

In memoria di Danila ved. Rassa IV anniversario dai figli Gianfranco e Annamaria e dai fratelli Clara e Mario, 20.000 pro Chiesa S. Chiara di Gesù.

In memoria di Luigi Redivo (25/7) dalla moglie Nerina e dalla figlia Patrizia, 100.000 pro Ospedale Infantile Burlo Garofalo; da Giorgio Padovan, 50.000 pro Ospedale Infantile Burlo Garofalo.

In memoria dell'avv. Livio Zay nel 21° anniversario (25/7) dalla famiglia, 30.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Didi Favilli 33° anniversario (24/7) da Paola Marucci, 5.000 pro Ospedale Burlo Garofalo.

In memoria del cav. Giacomo Bacigalupo per onomastico (25/7) dalla moglie Rosina, 5.000 pro Associazione Nazionale granatieri Sardegna sez. Stuparich.

In memoria di Emma Zanutti nel V anniversario (22/7) dalle fam. Caputo e Baggio, 15.000 pro Rifugio Animali Astad.

In memoria di Lino Campanini dalle famiglie Bianca, Mario, Giorgio Maffei, 30.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di mamma Caterina e delle sorelle Giuseppina e Stefania da Maria Cornelio, 10.000 pro Associazione pro lebbrosi (Bologna).

In memoria di Argia Furlani dalla famiglia Tomasini 20.000 pro Lega antilivestazionistica nazionale (Firenze).

In memoria del dott. Giuseppe Ferlesch dal cugino Nico Cernigli (Tolosa Fr.) 20.000 pro Istituto Clechi Rittmeyer.

In memoria del cap. Carmelo Foresti dalla moglie e la figlia 30.000 pro Centro Tumori.

In memoria di Fulvio Giovanni da Rosi e Giorgio Sivi 5.000 pro Croce Rossa Italiana.

In memoria del dott. Giuseppe Dean dalla famiglia Simoncini 10.000 pro Istituto infanzia Burlo Garofalo, 10.000 pro Protezione animali associazione zoofila triestina.

In memoria di Angela Crevatin dalla famiglia Severi 10.000 pro Pro Senectute; dalla famiglia Rainò 10.000 pro Associazione Amici del Cuore.

In memoria di Agostino Bonazza dalla famiglia Svara e Sibella 10.000 pro Croce Rossa.

In memoria di Teresa Gasparon ved. Acerbi dai colleghi di lavoro del figlio Livio 50.000 pro Centro Tumori.

Da parte di Fabian Zorzin 25.000 pro Ist. infanzia Burlo Garofalo, 25.000 pro Asilo «Speranza».

In memoria di Evelina Costanzo Nicolich 25.000 pro Cassa previdenza medici ammalati; da Angela e Fritz Cleve 20.000 pro Assoc. Cai XXX Ottobre sentiero naturalistico Tiziana Weiss, da Piero e Lidia Grego 20.000 pro Società Alpina delle Giulie (fondo rifugi); da Neda e Iolanda 30.000 pro Centro sociale per la lotta contro le neoplasie; da Dora, Anna Maria, Delli Matievich 10.000 pro Fondazione dott. Carlo Sal.

In memoria di Ida da Ida Detoni 5.000 pro Domus Lucis.

In memoria del perito industriale Guido Germi 20.000 pro Associazione industriale della Provincia di Trieste (Fondo perito ind. Angelo Giacomelli).

In memoria di Renato Valdisteno da Valeriano ed Argene Vivoda 15.000 pro Centro Tumori, 15.000 pro Domus Lucis Gine e Giorgio Sanguineti da Aldo e Luella de Walderstein 20.000 pro Centro malattie cardiovascolari (osp. Maggiore); da Ernesto e Wilma Marzari 50.000 pro Villaggio del Fanciullo, 50.000 pro Centro Tumori; da Maria e Nino Forcelli 30.000 pro Eca; da Pino e Paolo Baluchi e Valeria Maras 80.000 pro Centro cardiologico (prof. Camerini) osp. Maggiore.

In memoria di Antonio Umar da Frida Korb 10.000 pro Centro Tumori.

In memoria di Evelina Costanzo ved. Tomatis da Callisto e Rita Gerolmich 30.000 pro Fondo Banelli; da Almira Slataper 20.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Bruno Specogna da Francesco Sangiorgio 10.000 pro Centro Tumori.

In memoria di Ottavio Spessato da Santa Panger 50.000 pro Unione italiana ciechi.

In memoria di Elvina Mauri ved. Polak dal Gruppo sportivo S. Giacomo 30.000 pro ricostruendo banda Oratorio Salesiano; dalle figlie Cavallotti, Comassi 20.000 pro Chiesa S. Giovanni Bosco.

In memoria di Giovanna Antonich ved. Posa dall'ing. Vittorio e Nera Battaglini (Montalco) 20.000 pro Centro Tumori.

In memoria dei propri defunti da Giordano Menis 5.000 pro Suore canossiane dell'Asilo «Speranza».

In memoria di Giordano Gregorutti ved. Piola da Bruno e Nives Salatei 20.000 pro Ordine del Santo Sepolcro di Gerusalemme.

In memoria di Basilio Pangher da Santa Pangher 50.000 pro Unione italiana ciechi.

In memoria di Elvina Mauri da A.R. 10.000 pro Centro Tumori.

In memoria di Emilia Madaleni da Silvia Nascimben 10.000 pro Istituto Clechi Rittmeyer.

In memoria di Iolanda Kumar da Ersilia e Virgilio Narduzzi 10.000, da Iolanda e Umberto Narduzzi 10.000 pro Aids Associazione italiana assistenza spastici.

In memoria di Anna fast da Maria Moscarda 5.000 pro Domus Lucis; dalla famiglia Preda 10.000 pro Centro Tumori.

In memoria di Marcella Orazi in Gianni dal marito Guido 50.000 pro Parrocchia di S. Maria Maggiore, 50.000 pro Parrocchia di San Giusto, 50.000 pro osp. Maggiore Centro cardiologico (dott. Scardi), 50.000 pro Croce Rossa; da Luci Mora e Fiorentino 10.000 pro Istituto infanzia Burlo Garofalo.

In memoria di Giorgio Genel da Ermanno e Norma Vitali-Fitz 20.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer; da Carlo e Gianni Gerolmich 10.000 pro Fondo Banelli; dalla famiglia Papassissa 10.000 pro Centro solidarietà don M. Vatta.

In memoria di Valdisteno Renato da Anita Mestroni, 10.000 pro Istituto Rittmeyer; dalla famiglia Visintini, 10.000 pro Istituto Rittmeyer; da Germano Venuti, 25.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer; dalla fam. Skerl, 40.000 pro Centro tumori; dalla famiglia Budia, 10.000 pro Centro tumori; da Elvio e Maria Grazia Loy, 30.000 pro Centro tumori; da Norma, Franca, Alberto, 30.000 pro Centro tumori; da Ucci Benici, 5.000 pro Centro tumori; da Pina Pieri, 10.000 pro Centro tumori; da Emilia Illeni, 5.000 pro Centro tumori; da Marina e Luciano Ersini, 10.000 pro Domus Lucis; dalle famiglie Mayer Valenzin, 10.000 pro Beneficenza rotary Club Trieste Nord.

In memoria di Alice Trant da Antonia Kolarich, 20.000 pro Comitato provinciale riabilitazione mastectomizzate.

In memoria di Nina Sever ved. Schibau dalla sorella Narcissa e famiglia Vicig, 20.000 pro Croce Rossa (Pronto soccorso), 20.000 pro Eca; da Olga Seriani e Mario Coccar, 10.000 pro Croce Rossa (Pronto soccorso).

In memoria di Giovanna Scherri da Lucilla Calzetta, 10.000 pro Eca.

In memoria di Basilio Pangher da Mirella e Mario, 10.000 pro Centro tumori; dalla famiglia Borgio Giallano, 10.000 pro Unione italiana ciechi.

In memoria di Maria e Andrea Micus dal nipote, 10.000 pro Eca.

In memoria di Valdisteno Renato da Anita Mestroni, 10.000 pro Istituto Rittmeyer; dalla famiglia Visintini, 10.000 pro Istituto Rittmeyer; da Germano Venuti, 25.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer; dalla fam. Skerl, 40.000 pro Centro tumori; dalla famiglia Budia, 10.000 pro Centro tumori; da Elvio e Maria Grazia Loy, 30.000 pro Centro tumori; da Norma, Franca, Alberto, 30.000 pro Centro tumori; da Ucci Benici, 5.000 pro Centro tumori; da Pina Pieri, 10.000 pro Centro tumori; da Emilia Illeni, 5.000 pro Centro tumori; da Marina e Luciano Ersini, 10.000 pro Domus Lucis; dalle famiglie Mayer Valenzin, 10.000 pro Beneficenza rotary Club Trieste Nord.

In memoria di Alice Trant da Antonia Kolarich, 20.000 pro Comitato provinciale riabilitazione mastectomizzate.

In memoria di Nina Sever ved. Schibau dalla sorella Narcissa e famiglia Vicig, 20.000 pro Croce Rossa (Pronto soccorso), 20.000 pro Eca; da Olga Seriani e Mario Coccar, 10.000 pro Croce Rossa (Pronto soccorso).

In memoria di Giovanna Scherri da Lucilla Calzetta, 10.000 pro Eca.

In memoria di Basilio Pangher da Mirella e Mario, 10.000 pro Centro tumori; dalla famiglia Borgio Giallano, 10.000 pro Unione italiana ciechi.

In memoria di Maria e Andrea Micus dal nipote, 10.000 pro Eca.

In memoria di Valdisteno Renato da Anita Mestroni, 10.000 pro Istituto Rittmeyer; dalla famiglia Visintini, 10.000 pro Istituto Rittmeyer; da Germano Venuti, 25.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer; dalla fam. Skerl, 40.000 pro Centro tumori; dalla famiglia Budia, 10.000 pro Centro tumori; da Elvio e Maria Grazia Loy, 30.000 pro Centro tumori; da Norma, Franca, Alberto, 30.000 pro Centro tumori; da Ucci Benici, 5.000 pro Centro tumori; da Pina Pieri, 10.000 pro Centro tumori; da Emilia Illeni, 5.000 pro Centro tumori; da Marina e Luciano Ersini, 10.000 pro Domus Lucis; dalle famiglie Mayer Valenzin, 10.000 pro Beneficenza rotary Club Trieste Nord.

In memoria di Alice Trant da Antonia Kolarich, 20.000 pro Comitato provinciale riabilitazione mastectomizzate.

In memoria di Nina Sever ved. Schibau dalla sorella Narcissa e famiglia Vicig, 20.000 pro Croce Rossa (Pronto soccorso), 20.000 pro Eca; da Olga Seriani e Mario Coccar, 10.000 pro Croce Rossa (Pronto soccorso).

In memoria di Giovanna Scherri da Lucilla Calzetta, 10.000 pro Eca.

In memoria di Basilio Pangher da Mirella e Mario, 10.000 pro Centro tumori; dalla famiglia Borgio Giallano, 10.000 pro Unione italiana ciechi.

In memoria di Maria e Andrea Micus dal nipote, 10.000 pro Eca.

In memoria di Valdisteno Renato da Anita Mestroni, 10.000 pro Istituto Rittmeyer; dalla famiglia Visintini, 10.000 pro Istituto Rittmeyer; da Germano Venuti, 25.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer; dalla fam. Skerl, 40.000 pro Centro tumori; dalla famiglia Budia, 10.000 pro Centro tumori; da Elvio e Maria Grazia Loy, 30.000 pro Centro tumori; da Norma, Franca, Alberto, 30.000 pro Centro tumori; da Ucci Benici, 5.000 pro Centro tumori; da Pina Pieri, 10.000 pro Centro tumori; da Emilia Illeni, 5.000 pro Centro tumori; da Marina e Luciano Ersini, 10.000 pro Domus Lucis; dalle famiglie Mayer Valenzin, 10.000 pro Beneficenza rotary Club Trieste Nord.

In memoria di Alice Trant da Antonia Kolarich, 20.000 pro Comitato provinciale riabilitazione mastectomizzate.

In memoria di Nina Sever ved. Schibau dalla sorella Narcissa e famiglia Vicig, 20.000



## GIORNALE DI TRIESTE

APRIAMO UN DIBATTITO SU UN'OPERA DI GRANDE IMPORTANZA PER LA REGIONE

## Dove e quando avranno inizio i lavori per lo scalo ferroviario di Cervignano?

Dopo tanti anni finalmente qualcosa si muove. Ma gli «Amici di Cervignano» presentano le loro controproposte

Se ne parla da molti anni: tanti che ormai c'era chi pensava che lo scalo ferroviario di Cervignano del Friuli fosse destinato a rimanere uno dei vari progetti nati per restare sulla carta, spolverati di quando in quando a seconda delle circostanze politiche.

Invece ora pare che la cosa stia assumendo una dimensione ben diversa, operativa. Al punto che sarebbe già stata fissata una data d'inizio dei lavori: una data anche abbastanza vicina, se dovesse trattarsi, come si dice, del mese di settembre. Proprio la ventata imminente dell'avvio delle opere, però, ha dato origine ad un fatto nuovo, che probabilmente muoverà l'opinione pubblica di tutta la zona nel prossimo futuro: si tratta della nascita del Comitato «Amici di Cervignano», piccolo — almeno per ora — ma molto agguerrito gruppo di persone che intendono opporsi ad oltranza alla realizzazione della megastuttura nel Cervignanes.

Poiché si tratta di una questione di vasta portata — sia per la Bassa sia per l'intera regione — il nostro giornale si è proposto di seguirne attentamente gli sviluppi, con imparzialità e serenità di giudizio, offrendo contemporaneamente ai lettori interessati una palestra in cui civilmente dibattere le diverse idee.

E' ovvio che le parti in causa sono attestate su posizioni divergenti. Oggi esamineremo quelle degli «Amici di Cervignano». Abbiamo parlato con il presidente prof. di Strassoldo e con il segretario dott. Zonin, durante un lungo incontro che ci ha permesso di conoscere nel dettaglio le ragioni che hanno persuaso un discreto numero di cittadini a costituirsi in comitato per ostacolare l'attuazione del progetto dello scalo ferroviario.

Innanzitutto occorre dire che la contestazione si riferisce alla scelta di Cervignano come luogo adatto alla realizzazione dell'opera e questo per i seguenti motivi:

1) Il criterio geografico (di-



La mappa della zona di Cervignano interessata dal progetto dello scalo ferroviario

stanza ottimale di Cervignano rispetto ai maggiori centri economici dell'Italia Nord-Orientale) è secondario rispetto alla natura del terreno, che si presentano inadeguati sia perché poco adatti a sopportare strutture troppo pesanti, sia e soprattutto perché estremamente ricchi dal punto di vista agricolo (ad es. per quanto riguarda il mais la Bassa Friulana è una delle aree più produttive d'Europa, senza contare il fatto che si tratta di una zona di vigneti Doc che danno un vino apprezzato in tutto il mondo); un dato significativo è rappresentato dai 2 miliardi annui di prodotto agricolo — calcolato sui 500 ettari coinvolti nella costruzione dello scalo — che, sempre secondo gli «Amici di Cervignano», basterebbero a coprire gli eventuali maggiori costi di costruzione che si avrebbero qualora lo scalo stesso venisse realizzato in un sito diverso e meno opportuno dal punto di vista geografico.

2) La scelta di Cervignano per la realizzazione dell'opera appare poco felice anche perché si tratta di una zona urbanizzata: la cosa però creerebbe grossi problemi di viabilità, senza contare il fatto che la costruzione del terreno — alto sette metri, largo

500 e lungo alcuni chilometri — renderebbe necessario lo sventramento della città e quindi, tra l'altro, l'abbattimento di edifici — residenziali e non — anche di recentissima fabbricazione. Gli amici di Cervignano pongono l'accento sul grave spreco che la cosa comporterebbe.

3) Uno dei punti più scottanti dell'intera questione si riferisce all'inquinamento, che si verificherebbe a numerosi livelli: visivo (anche per la prevista illuminazione a giorno ventiquattro ore su ventiquattro; acustico (è stata calcolata una movimentazione di tremila carri al giorno con manovra a spinta: in media due carri al minuto); chimico (poiché lo scalo servirebbe al trasporto bestiame, è prevista la costruzione di inceneritori per i capi morti e idrogeologico (si parla di bloccare le acque di falda con muri di cemento sotterranei). Inoltre è evidente che l'intero paesaggio compreso tra Cervignano e Strassoldo (cioè quasi fin Palmanova) ne risulterebbe sconvolto.

4) Infine il comitato esprime alcuni timori a proposito dell'infestamento collegato alla costruzione prima e al funzionamento poi della megastuttura. Si parla di molte centinaia di lavoratori, presumibilmente seguiti dalle ri-

spettive famiglie, con la conseguente necessità di disporre di nuove case e di tutti i servizi collegati ad un così repentino aumento della popolazione.

Fin qui, a grandi linee, i motivi dell'opposizione. Ma vediamo ora per quali vie «Gli Amici di Cervignano» si propongono di renderla attiva, naturalmente previa la sensibilizzazione (anche attraverso dibattiti aperti) dell'opinione pubblica. Tra gli scopi che il comitato si propone: una rac-

colta di firme che dovrebbe dimostrare come sia contraria allo scalo buona parte della popolazione e non solo i proprietari che si vedrebbero espropriati in caso di un'effettiva attuazione dell'opera; l'acquisizione di tutti i documenti, gli studi e i progetti compiuti sullo scalo: si tratta di lavori solo in parte resi noti e comunque vecchi ormai di non pochi anni; l'aggiornamento di tali studi, necessario per le mutate condizioni dell'economia, regionale e non; estrema ratio, nel caso in cui lo scalo fosse proprio necessario e la sua ubicazione dovesse essere a tutti i costi Cervignano, verranno richieste precise garanzie ecologiche, in misra ben superiore alla preventiva siepe di cipressi che dovrebbe fiancheggiare la struttura. Inoltre gli «Amici di Cervignano» suggeriscono alcune zone alternative, in cui lo scalo potrebbe situarsi senza danni all'ambiente e alla comunità.

Ma di questo ripareremo dopo aver preso contatto con tutti gli interessati. Ci riproponiamo cioè di sentire i sindacati dei comuni interessati, oltre, ovviamente, alle Ferrovie dello Stato e alla Regione. Il dibattito è apertissimo.

C. S.  
(Continua)

RICEVUTA DALL'ASSESSORE COLONI UNA RAPPRESENTANZA DELLA CATEGORIA

## Intervento al ministero degli Esteri per la vicenda degli autotrasportatori

I rappresentanti degli autotrasportatori isontini e regionali, che in questi giorni hanno inscenato manifestazioni di protesta per le restrizioni valutarie adottate dalle autorità jugoslave e che richiedono un intervento della Regione per rimuovere tali difficoltà, sono stati ricevuti quest'oggi pomeriggio a Trieste dall'assessore regionale Sergio Coloni, che tratta oltre ai rapporti con la vicina repubblica jugoslava anche i problemi legati all'applicazione dell'accordo economico di Osimo.

Nel corso dell'incontro, che era stato presenziato in occasione della riunione della commissione di lavoro, l'assessore Coloni ha comunicato che la Giunta regionale, sulla base della relazione dello stesso assessore Tripani, ha dato mandato al Presidente Comelli di intervenire ufficialmente presso il ministro degli Esteri e gli altri ministri competenti per avviare a soluzione la difficile vertenza.

A conclusione dell'incontro odierno è stato convenuto di approfondire anche a livello tecnico le idonee iniziative da proporre al Governo italiano, in modo da garantire il prece-

diato positivo livello di intercomunicazione, tutelando pertanto i legittimi interessi della categoria.

La protesta degli autotrasportatori si protrae — come è noto — già da alcuni mesi ed ha avuto origine ancor prima dei provvedimenti di svalutazione del dinaro adottati in Jugoslavia, con conseguenti restrizioni valutarie. L'assessore regionale alla viabilità, ai trasporti ed ai traffici, Rinaldi, subito dopo l'elezione della nuova Giunta regionale, nel

me di aprile, si era incontrato, a Gorizia, con le rappresentanze delle due Associazioni.

Successivamente, a metà maggio, egli si era recato a Lubiana assieme al presidente della Camera di commercio, industria ed artigianato di Gorizia, geom. Lupieri, per discutere il problema stesso e cercare di definire una soluzione, sia pure provvisoria, che riuscisse a soddisfare gli autotrasportatori isontini. Rinaldi si era a lungo intrattenuto con il membro del Consiglio esecutivo della repubblica di Slovenia, Vinkler, preposto al settore dei trasporti: nell'occasione era stata lasciata intravedere la possibilità di una sollecita emanazione, da parte del Governo federale di Belgrado, di un decreto, con il quale veniva ripristinato, per il 1980, lo speciale fondo valutario a disposizione delle case di spedizione e degli autotrasportatori jugoslavi per le operazioni con l'estero, il che avrebbe determinato un primo miglioramento della situazione pure per gli autotrasportatori italiani di Gorizia.

A Lubiana era stato, altresì, deciso un ulteriore approfondimento del problema, a livello tecnico, fra i rappresentanti della Camera dell'economia della Slovenia e della Camera di commercio di Gorizia. Purtroppo, invece, da tale consultazione, tenutasi, appunto, nelle scorse settimane a Lubiana, non è scaturito alcun

**Successo ad Abbazia dei mini-cantanti del gruppo italiano**

I villeggianti di Laurana ed Abbazia, fra cui diversi turisti italiani, hanno potuto apprezzare una ventina di cantanti in erba, della comunità degli italiani di Fiume, che si sono esibiti prima a Laurana, ospiti della società artistico-culturale «Lavor» e poi ad Abbazia, sotto l'egida della locale Società turistica, in un programma di canzoni per i ragazzi.

Questi mini-cantanti, del gruppo nazionale italiano, hanno entusiasmato il numeroso pubblico.

I mini-cantanti erano accompagnati dall'orchestra ritmica della comunità degli italiani di Fiume, diretta dal maestro Severino Stjepanich, che è contemporaneamente il loro istruttore e che con assistite prove ha preparato i mini-cantanti fino a portarli al successo nel precedente «Festival della canzone per l'infanzia» e quest'anno, per la prima volta, ad Abbazia.

In modo particolare i numerosi turisti stranieri, ospiti di Abbazia e Laurana, sono rimasti soddisfatti, nel constatare la presenza e l'attività di questi giovanissimi attivisti della comunità degli italiani di Fiume, tanto che i dirigenti hanno già ricevuto l'invito, da parte della Società turistica abbaziana, di essere presenti anche l'anno venturo per ripetere il successo ottenuto.

B. P.

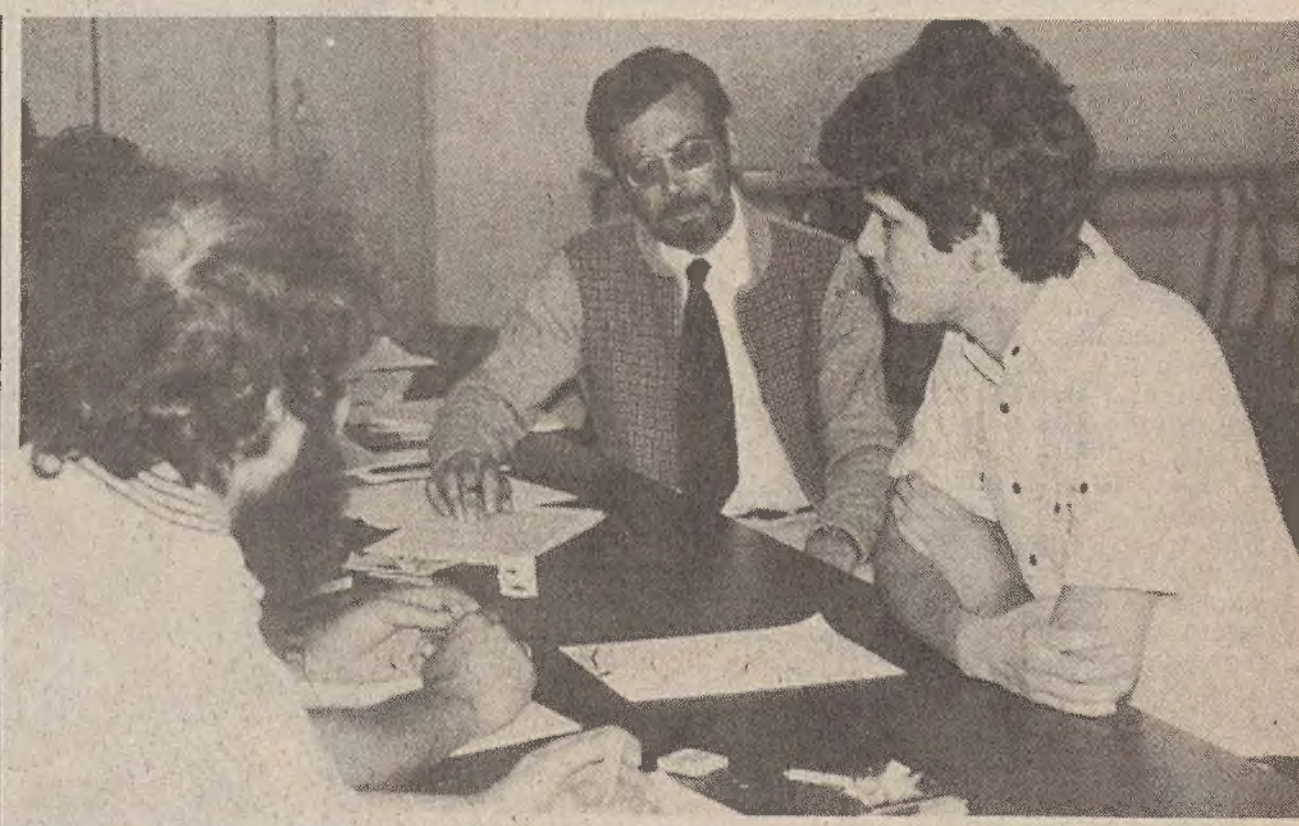
GLI ORALI DELLA MATURITÀ ALL'ISTITUTO PROFESSIONALE «GALVANI»

## Cercano un lavoro migliore dopo il ritorno sui banchi

Si dice che l'esame di maturità rappresenti l'ultimo atto di una giovinezza inconsapevole. Da un lato è vero, perché dopo gli sforzi per cacciarsi in testa il programma in pochi mesi, buona parte dell'ingenuità resta per strada. E poi, per alcuni incombe la scelta dell'università, per altri già un lavoro. Ma atmosfera allegra e inconsapevole, al «Galvani» non se ne trova più nemmeno alla «matura».

Istituto professionale di stato per l'industria e l'artigianato, dice la targa sull'edificio di via Lazzaretto Vecchio. Qui ci sono giovani spiriti nelle aule ne dalla ricerca di un «paraggio» temporaneo, né dal rifiuto di crescere. I ragazzi del «Galvani» hanno fatto una scelta precisa, una scuola che fornisce loro gli strumenti per entrare nel mondo del lavoro prima possibile.

La maturità qui non è più uno spauracchio come negli altri istituti: classici e magistrali, scientifici e lingue, sono nella maggior parte dei casi un trampolino per l'università, e a diciotto anni s'incontra il primo esame «vero» della vita. Al «Galvani» troviamo meno visi abbronzati e più mani già segnate dal lavoro duro. Per questi candidati, la maturità non è il primo esame, e nemmeno il più difficile. La commissione si trova di



Un'espressione attenta del candidato mentre si cimenta con un quesito di chimica (Itafoto)

fronte Maurizio Besenghi, alto, capelli scuri, l'aria di chi quest'anno non ha ancora visto il sole. L'aula è ampia e spoglia, quasi a sottolineare che l'interesse è centrato sulle nozioni e non sull'atmosfera. Più di metà di noi — dice una ragazza — è oltre la trentina. Abbiamo fatto i primi tre anni del corso tanto tempo fa, poi abbiamo messo su famiglia, ci siamo cercati un lavoro.

Chiediamo cosa li ha spinti a ritornare sui banchi. «In via sperimentale — è la risposta — hanno istituito il biennio «Galvani». Abbiamo dei problemi enormi, perché la scuola si sovrappone al lavoro. Frequentiamo quando possiamo, specialmente il sabato, e negli altri giorni sfruttiamo le ferie».

Gli spettatori, una decina, dividono la loro attenzione fra il colloquio e i libri di testo: evidentemente confrontano le risposte, segno che devono ancora passare l'esame. Terminato con la fisica, Maurizio passa alla chimica organica, con il prof. Andrea Antonelli.

Gli altri commissari (restano da citare Rosetta Quarneri Cioffi, italiano e Maria Volo Arcidiacono, matematica) ascoltano compresi, e dimostrano una grande pazienza unita a una comprensibile buona disposizione. Alla fine, dopo l'analisi degli scritti («Leggi i quotidiani?», chiede l'insegnante d'italiano, ed è dovunque la domanda d'obbligo), Maurizio viene congedato mentre i professori decidono sulla sua maturità. Il cronista tiene circondato ancora una volta: «Parlerete bene su di noi, sul giornale?».

SUCCESSO DELLA TRADIZIONALE RICORRENZA

## A S. Giacomo in festa processione e giochi



Ragazzi in attesa di partecipare ai giochi (Itafoto)

Anche quest'anno, dopo le calorose accoglienze della scorsa stagione della popolazione del rione di S. Giacomo, sono stati predisposti i festeggiamenti per onorare la tradizionale ricorrenza del patrono dell'antico rione triestino. Già la scorsa settimana, infatti, hanno avuto luogo diverse manifestazioni tra le quali va ricordata la terza edizione della ex-tempore di pittura «Amici di San Giacomo» patrocinata dalla Cassa di Risparmio di Trieste.

Ci sono state anche manifestazioni sportive, coordinate dal Gruppo sportivo di San Giacomo, come la marcia attraverso le vie del rione ed il giro del tre colli.

Oggi, venerdì, alle ore 19 una messa solenne e la processione eucaristica apriranno la cerimonia conclusiva della festa del patrono. Successivamente, con partenza alle ore 20.30, si muoverà il tradizionale giro podistico, giunto quest'anno alla sua 36.a edizione, in palio la XIV coppa «Mamma Crasso». Seguirà uno spettacolo che vedrà la partecipazione di Jole Silvani, la cantante Maria Rutigliano, Silvano Carminati, il cantautore Damiano Vitale e Uccio Augustini.

Alla conclusione ci saranno le premiazioni, nonché l'attentissima estrazione del concorso «A San Giacomo vinci viaggi».

## «Libretti d'opera» con Arte pro arte

Continua il lusinghiero successo del corso estivo di dizione-interpretazione-critica, promosso da «Arte pro arte», attraverso il medesimo laboratorio di «Teatro Camera» diretto da Mario Pardini con coordinamento e note di Lucio Develgia.

Per «Spazio-lettura» — così si intitola il programma — questa sera alle 19.30, nella sala centrale del Caffè Tommaseo, verrà proposta una sintesi tratta dai libretti d'opera. Saranno presi in esame i seguenti lavori: «Andrea Chénier» di Illica, «La Bohème» di G. Giacomo e L. Illica e «Cavalleria Rusticana» di G. Targioni-Tozzetti. I brani verranno letti dagli allievi di «Teatro Camera».

## Commissione igiene e sanità

La Commissione igiene e sanità del Consiglio regionale, presieduta dal consigliere Vignini, inizierà oggi l'esame del disegno di legge, che poi passerà al vaglio dell'Assemblea prima della pausa estiva, sull'istituzione dei ruoli nominativi regionali del personale addetto alle unità sanitarie locali.

CON UNO STANZIAMENTO CHE SFIORA I DUE MILIARDI DI LIRE

## Rifinanziati dalla Regione gli «istituti» per la cultura

La splendida giornata di sole dopo tanto grigiore, la folla dei bagnanti che si è precipitata sulla costa, da Barcola al centro città, il relativo, endemico intasamento della tormentata strada, sono state le cause del ritardo con cui, mercoledì mattina, parecchi consiglieri regionali sono giunti nella sala del Consiglio di piazza Oberdan. La eco che tale ritardo (con le conseguenti sospensioni di seduta) ha avuto sui giornali ha spinto il presidente del Consiglio regionale, Mario Colli a rivolgersi al sindaco Cecovini una richiesta affinché provveda a veltare il traffico in quel tratto per dar modo ai cittadini che debbono recarsi al lavoro di non arrivare in ritardo. Ricordiamo che la stragrande maggioranza dei consiglieri regionali risiede non a Trieste, ma in altre località, anche assai lontane dalla regione e che pertanto il loro disagio è notevole, specialmente con i problemi estivi del traffico.

La seduta di ieri mattina si è aperta con la risposta dell'assessore all'agricoltura, Mizzau (Dc) ad alcune interrogazioni presentate dai consiglieri Angeli (Dc), Miani (Pci), Dal Mas (Psd), Ermanno (Psl), Casula (Msi-Dn), e a due interpellanze di Battello (Pci) e di Stoka (Us) e Cocianni (Dc) sui danni prodotti dal maltempo nella zona di Udine Pordenone, sia nell'Isontino. Gli interroganti tendevano ad ottenere una risposta sulla «politica della Giunta» da adottare in seguito a tali calamità. L'assessore Mizzau ha risposto in modo forzatamente interlocutorio e per la parte di sua competenza, cioè per l'agricoltura, affermando che sono tutt'ora in corso accertamenti sull'entità del disastro. La risposta non ha ovviamente soddisfatto interroganti e interpellanti che hanno pertanto mantenuto le loro domande, in attesa che la Giunta risponda.

Il Consiglio ha poi approvato a maggioranza (voto contrario di Pci e Pdup) un disegno di legge relativo al finanziamento della legge re-

gionale del 1973 e successive modificazioni concernenti lo sviluppo delle attività culturali nella regione, nonché il rifinanziamento di una legge del giugno 1978 riguardante gli interventi della Regione per l'organizzazione e l'allestimento di una mostra della «civiltà friulana» di ieri e di oggi. Lo stanziamento, per il primo caso, è di un miliardo e 835 milioni e di 40 milioni per il secondo.

La legge è stata ampiamente dibattuta. Sono intervenuti i consiglieri Stoka, Barazzutti, Morelli, battello, Bologna, Brancati. Dopo le precisazioni del relatore Tomè e la replica dell'assessore Barnaba si è passati al voto. L'esito l'abbiamo detto.

Il Consiglio ha poi ancora approvato a maggioranza una legge sulle modalità di finanziamento all'agricoltura e all'unanimità un disegno di legge per i miglioramenti economici del personale di ruolo unico regionale, in attesa della revisione del contratto 1979-1981.

## Il supermercato Altura ti è vicino. Dai un'occhiata ai prezzi

OLIO DI SEMI E SOIA lattina da 1 litro	740	BIBITE MISURA PLASMON COCA POMPELMO ARANC. lattina 33 cl	295
OLIO DI GIRASOLE lattina da 1 litro	890	OLIO DI OLIVA DE SANTIS bott. 1 litro	2290
CONIGLIO al kg	3280	DADO STAR 10 cubetti	430
FAGIOLI LESSATI BORLOTTI 400 g netti	225	MARGARINA GRADINA pacco 200 g	360
FORMAGGIO GORGONZOLA DOLCE all'etto	398	POLPA DI POMODORO MUTTI lattina 400 g	255
MORTADELLA PURO SUINO all'etto	360	PISELLI DE RICA per minestrone e contorni	360
FORMAGGIO LATTERIA all'etto	320	DENTIFRICIO COLGATE formato economico	1350
BIRRA HEINEKEN 2 lattine 33 cl	780	CIF. formato grande	880
ACQUA PANNA 1,50 litro vuoto a perdere	320	SAPONETTA DODGE formato bagno	330
TONNO BRICK 190 g	960	SHAMPOO CAMPUS MELA VERDE	660
SUCCHI DI FRUTTA LIGURE LOMBARDA 125 g	140	LINES SVELTO notte e misura grande	1890
NUTELLA FERRERO bicchiere bibita 188 g	890	AMMORBIDENTE VERNEL GRANDE 1 litro	850



Altura: sulla camionale, nella discesa verso via Flavia. Ampia possibilità di parcheggio. Aria condizionata. Per spese di almeno 50.000 consegna gratuita a domicilio. Tel. 870.333.

Media Ady



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

CON SAWALLISCH E WERBA AL PIANO

Brahms viennese  
nei Canti d'amore

MONACO - L'assiduità festivaliera porta a disparati incontri: serate mediocri, esibizioni con lunghezza e mezzi d'informazione, occasioni di straordinaria qualità possono quasi nascondersi fra le pagine minori di una rassegna densissima come il festival monacense (ma di una ricchezza che non significa poi dispendiosità).

Wolfgang Sawallisch ed Erik Werba si sono uniti a quattro cantanti di eccezione: Edith Mathis, Brigitte Fassbender, Peter Schreier e Walter Berry - per l'esecuzione dei «Liedeslieder» brahmiani opera 52 e opera 65. Una serata di alto interesse nel regno di musica e poesia, uno di quei concerti che fanno data.

Questa musica dolce come lo sguardo di un amico ridesta un'antica tenerezza. Tutto vi sembra risplendere del riverbero di una matura passione (forse l'amore per la figlia di Clara Schumann, Julie), in un intreccio fra tzigano e viennese che ha i colori del tardo autunno. La cantante sottolinea la parte pianistica: è stata resa ammirabilmente da Sawallisch e Werba, mentre le voci si sono impegnate in una lettura tutta d'un fiato, aglissima, interamente offerta al «valore» e al clima di un'alta, civile «Hausmusik». Non c'è cosa, crediamo, che possa entusiasmare di più.

L'aura leggera dei «Liedeslieder», ove incanto amoroso e gioia di vivere si muovono come su un istmo, ha avuto in sei canti dallo «Spanisches Liederspiel» di Schumann un preludio di misteriosa vaghezza e sottile esotismo. I testi sono di Emanuel Geibel, animatore del «Dichterkreis» di Monaco.

Il consenso più acceso, nella vasta Herkulesaal, non poteva mancare a un'esecuzione di così raro fascino. Un'altra serata eccezionale è stata donata da Brigitte Fassbender, interprete nella stessa sala di un gruppo di Lieder di Brahms, Wolf e Berg. I due Lieder opera 91, con viola obbligata, di Brahms erano al centro del programma in una realizzazione di stupendo fervore.

In questi giorni, a parte le rappresentazioni e i concerti del festival, il fiume della musica raggiunge la grande abbazia barocca di Schäftlarn, il castello di Schleissheim e infine Herrenchiemsee, ultimo sogno di Luigi di Baviera. A Monaco è stato intanto definito il programma del ciclo «Pro musica», in cui spiccano le presenze di Arturo Benedetti Michelangeli e di Maurizio Pollini, che eseguirà con Rostropovic un programma di Sonate beethoveniane. Claudio Abbado figura invece nella serie dei concerti Win-

derstein, al podio della London Symphony Orchestra, con la «Prima sinfonia» di Mahler e «Quarta» di Beethoven.

E. G.

Oggi fine  
dei «blitz»

ROMA - Nell'ambito di «musica nella città», promossa dall'assessorato alla cultura di Roma sono cominciati i «Blitz musicali» a sorpresa. Questo insolito evento si concluderà oggi e si svolgerà praticamente in tutta la città, dal centro storico ai colli Albani.

In che cosa consistono questi interventi musicali, vagamente «pirateschi»? Gli studenti delle scuole popolari di musica di Roma arriveranno all'improvviso, e a volte simultaneamente, nello spazio urbano prestabilito ed ecco che la città diventa ancora una volta protagonista e non più spettatrice: suoneranno i loro strumenti (pop, jazz, musica antica o contemporanea) per una ventina di minuti e poi fuggiranno via precipitosamente come sono arrivati.

Se qualcuno di loro sarà catturato, si dichiarerà «prigioniero musicale». A conclusione, oggi, verrà simbolicamente e pacificamente assediato il conservatorio di «Santa Cecilia».

■ PAPA - I produttori italiani e le autorità polacche hanno raggiunto, dopo diversi mesi di trattative, un accordo per un film sulla vita del Papa Giovanni Paolo Secondo. Regista del film sarà Krzysztof Zanussi.

PRODURRÀ SPETTACOLI CON LA REGIA DI CARLO CECCHI

Diventa fabbrica  
il teatro Niccolini

FIRENZE - L'attività del Teatro Niccolini di Firenze sarà legata, già dalla prossima stagione ad una iniziativa di gestione che prevede la produzione di spettacoli teatrali con un nucleo stabile di attori e la regia di Carlo Cecchi. Il progetto è stato presentato dai rappresentanti della società appositamente costituita e formata appunto, dallo stesso Cecchi, da Roberto Toni e da Angela Ghezzi Vaccaro, rappresentante della proprietà del teatro.

Il teatro ospiterà inoltre altre compagnie, mentre porterà avanti anche un programma di attività - con i

CON LE CANZONI DI SANREMO

Amarcord  
in Castello

Nilla Pizzi al Castello di San Giusio

(Foto Ukovich)

(F. M.) - Il Castello di San Giusio, nell'ambito della stagione promossa dall'Azienda di soggiorno e turismo, ha accolto l'altra sera lo spettacolo musicale «Amarcord» per una retrospettiva della popolare manifestazione con

la partecipazione di alcuni tra i maggiori protagonisti delle sue più indicative ed importanti edizioni. Lo spettacolo, curato da Nilla Pizzi, «la regina della canzone», così chiamata per le sue affermazioni consecutive sulla ribalta musicale della Riviera dei fiori, ad aprire lo spettacolo con il suo personale repertorio. Dotata di una spontanea carica di vivacità e di simpatia, ha conquistato subito la platea con le sue calde tonalità interpretative ed il suo intatto stile. «Vola colomba», un pezzo dedicato nel lontano 1952 proprio alla nostra città, con cui si affermò al Festival, è stato ripresentato con melodie aggiornate, ma con la medesima bravura interpretativa. E così è stato per tutto il suo repertorio che spazia dal melodico al genere ritmato, e che la brava cantante porta anche nelle sue «tournée» all'estero, e soprattutto in Canada dove è popolarissima.

Molto gradito poi è apparso il duo Fasano, un binomio canoro che per anni, con l'orchestra di Chino Amadori, ha portato al successo diverse nuove canzoni italiane. Ma oggi il suo repertorio raccoglie una vasta gamma musicale ed offre un genere internazionale con «classici» e pezzi di vasto successo. Wilma De Angelis poi ha ottenuto un personale successo per quella vitalità e simpatia che spargono naturalmente sul palcoscenico e per la limpida impostazione interpretativa del suo repertorio. Ha proposto, in una briosa fantasia retrospettiva, i motivi più popolari del suo programma, maturato in tante positive partecipazioni al Festival. E le note orecchiabili e trascinate di «Quando vien la sera» sono state coperte dagli applausi del pubblico.

Per Achille Togliani, un «semprigiovane» della canzone italiana, molti pure sono stati gli applausi, e indubbiamente questo tipico interprete della canzone melodica ha portato al successo negli anni una e gloriosa carriera tanti motivi. Affiancato da una malgamata formazione orchestrale ha fatto rivivere - con eccezionale freschezza stilistica - i più bei anni della canzone italiana. Al termine «bis» prolungati per il noto cantante hanno suggellato questo spettacolo, prolungato per oltre tre ore, che ha riproposto in una incalzante cavalcata musicale la storia «di ieri» della canzone italiana.

## TEATRI E CINEMA

PARCO DI MIRAMARE. Spettacoli di «Luce e Suono». «Il sogno imperiale di Miramare» alle 21.30 in sloveno, alle 22.45 in italiano. Funziona il servizio di motobarca. TEATRO COMUNALE - GIUSEPPE VERDI. Festival dell'Opera. 1980. Domani alle ore 20.30 seconda di «Scugnizza» di C. Lombardo e M. Costa. Domenica alle ore 18 terza. Sabato prossimo quarta. Biglietteria del 7, tiro Verdi (tel. 65198 - 631948).

CASTELLO DI S. GIUSTO: stasera ore 21.15: Recital di Pierangelo Bertoli. Prevendita biglietteria centrale.

ALDEBARAN. Chiusura estiva. ARISTON-I.N.C. Vedi estivi. In caso di maltempo proiezione in sala.

EDEN. Chiuso per ferie. EXCELSIOR. 17, ult. 22.15: «La vera storia della monaca di Monza» con Zora Kierova. Vietato ai minori di 18 anni.

FENICE. 17, 19.30, 22. Un film da rivedere: «Quella sporca dozzina» con Lee Marvin, Charles Bronson, Ernest Borgnine. Film per tutti. FILODRAMMATICO. (Luce rossa film porno). 15.30, ult. 22: «Viaggi erotici». I pornoviaggi che sognate da sempre!!! Severam. v.m. 18 anni.

GRATTACIELO. 16.30, ult. 22.15. Adriano Celentano nel suo film più divertente: «Bluff» Storia di truffe e di imbrogli, con A. Quinn e C. Clerly. Regia di S. Corbucci. MIGNON. 15, 17.20, 19.45, ult. 22.15: «Il piccolo grande uomo». La più grande interpretazione di Dustin Hoffman (premio Oscar 1980) con Faye Dunaway. Diretto da Artur Penn. Quarta settimana. NAZIONALE. 15.30, ult. 22.15: «Sexy Fantasy» Severam. v.m. 18. Domani: «Sexy hotel servizio in camera».

RITZ. 18, 20, 22.15: «S.O.S. Titanic». Da un tragico episodio un film sconvolgente. Technicolor.

AURORA. 16.30. La storia, le lotte, le avventure e gli amori della gioventù «arrabbiata» degli Anni 60: «Quadruphenia» con Phil Daniels e M. Winger. Prodotto dai «who». Technicolor.

CAPITOL. 16.30. Straordinario Fantastico! La storia di un moderno di Jekyll non spettacolo technicolor. «Incredibile Hulk» con B. Bixby. Per tutti.

CRISTALLO. Chiuso per ferie. Domani riaperta con il divertente film «I maschi del Dalia» di M. M. MODERNO (adiacente Hotel San Giusio). 16.30 Per la divertentissima rassegna «I grandi successi comici», oggi ritornano B. Spencer e M. Winger. Technicolor. «Almeno ti ci arrabbiamo». Domani l'insuperabile «Una strana coppia di suoceri».

VITTORIO VENETO. 17. Rassegna del terrore. Solo oggi. Technicolor. Il nuovoterrificante film di G. A. Romero: «Wampy». John Amptas Maelzel Christine Forrest. Muschi del Goblin. V.m. 14 anni. ALCEONE (tel. 796182). 16.30: «Alta tensione». Mel Brooks, il mago della risata interprete, regista e sceneggiatore profondo in questo giallo-comico tutta la sua bravura. Uno spettacolo veramente piacevole. Technicolor.

RADIO. 16.30: «Porno strike». Il più che non avete mai assaggiato. Sev. v.m. 18.

LUMIERE. Chiusura estiva.

RIDUZIONI C.I.C.A. (Aeli, Arel, Emis): Radio, Capitol, Alceone, Ariston, Vittorio Veneto, Aurora.

## ESTIVI

ARENA ARISTON. 21.30. (In caso di maltempo proiezione in sala). Auto-moto-ciclo: «Interceptor» (Mad Max), di G. Miller, con Mel Gibson e Joanne Samuel... avevano trasformato la strada in strumento di vendetta. La giustizia era soltanto un lontano ricordo. Pregavano solo di non incontrarlo. Colore. V.m. 18. Solo oggi. ESTIVO. GIARDINO PUBBLICO. 21.15: «Uno sceriffo extraterrestre, poco extra e molto terrestre». Un uragano di risate con Bud Spen-

cer. Domani l'atteso capolavoro «Il dottor Zivago». ESTIVO VALMAURA. 21.15. «Il paradiso può attendere». Divergente con Warren Beatty, Julie Christie e James Mason. Domani «Cleopatra».

## PALMANOVA

ITALIA. «Bermude now». GARIBOLDI. «Bel ami il mondo delle donne».

## TARCENTO

MARGHERITA. «Billy chang». V.m. 18 anni.

## RONCHI

RIO. «Sesso profondo». CASARSA

## GORIZIA

CORSO. 17.30, 22: «Un attimo, una vita» con Al Pacino, M. Keller. Colori.

VERDI. Chiuso per ferie fino al 13 agosto.

VITTORIA. 17, 22: «Femmine infernali» con A. Wilson. Colori. V.m. 18 anni.

## MONFALCONE

EXCELSIOR. 18: «Un uomo di marciapiede» con Dustin Hoffman e John Voight.

PRINCIPE. 18: «Il prigioniero di Zenda» con Peter Sellers.

## GRADO

CRISTALLO. 20.30: «Kramer contro Kramer» con Dustin Hoffman, M. Streep.

ARENA. «La guerra dei bottoni» con A. Lartigue, J. Dufoulo. Comico avventuroso. A colori.

BASILICA S. EUFEMIA. Audizione stereofonica: «dGr. L. v. Beethoven Sinfonia n. 5 - Il tocco inesorabile del destino».

## CERVIGNANO

NUOVO. «Licale seduce i professori». V.m. 18, con G. Guida.

## PORDENONE

CAPITOL. «Una sporca dozzina». SUPER CINEMA. Chiuso per ferie fino al 10 agosto.

VERDI. «Un uomo in prelio». CRISTALLO. Due spettacoli: «Piaceva nel peccato» e «Le ragazze del pornoshow». V.m. 18 anni.

## CORDENONS

RITZ. «Roba che scotta».

## SACILE

NUOVO. «Yuppi Du».

ZANCANARO. Chiuso per ferie fino all'8 agosto.

## GRADISCA

EDEN. 19.30-21: «Justine».

Premiata a Bordighera Elisabetta Terabust

Nella serata di mercoledì 30 c.m., al Grand Hotel del Mare di Bordighera, avverrà la cerimonia del Premio Nazionale della Danza 1980, giunto quest'anno alla seconda edizione.

Alla serata parteciperà anche Elisabetta Terabust, étoile del London Festival Ballet, una delle poche danzatrici italiane di qualità e notorietà internazionali, alla quale è stato attribuito il premio speciale Merit: alla «stella italiana» sulla scena internazionale.

Nella prossima stagione Elisabetta Terabust rientrerà in Italia per lavorare tre mesi - prima ballerina assoluta - nella Compagnia dell'Aterballetto, che ha sede al Teatro Municipale «R. Valli», di Reggio Emilia ed è attualmente diretto da Amedeo Amodio.

## COMUNICATO

Causa la mancata uscita de

## IL PICCOLO

di DOMENICA 27 LUGLIO

gli sportelli della

## PUBLIKOMPASS

di GALLERIA TERGESTEO e VIA EINAUDI

osserveranno il seguente orario:

VENERDÌ 25 LUGLIO

8.30 - 12.30 e 15 - 19

SABATO 26 LUGLIO

8.30 - 12.30 - pomeriggio chiuso

## OGGI al Grattacielo oggi



QUESTA SERA GRANDE PRIMA: ORE 21.15 A GRADO CITTA' GIARDINO DAL 25 AL 29 LUGLIO

LIANA RINALDO

ARENA ARISTON AUTO - MOTO - CICLO

Al Filodrammatico IL CINEMA CON LA LUCE ROSSA

RISTORANTI E RITROVI

HOTEL RISTORANTE EUROPA

VILLA MANIN - PASSARIANO (Udine)

AL PORTO

DISCO CLUB 7 NANI - SISTIANA

LA STALLETTA

IL GALEONE - GRADO

MANHATTAN CLUB - GRADO PINETA

La Villa al Trovatore di SCODOVACCA

vi attende

VENERDÌ 25 LUGLIO

con

FRED BONGUSTO

e la sua grande orchestra

Ristorante

Villa Club Trovatore

SCODOVACCA - Tel. (0431) 30464

«CASINO» UMAGO HOTEL «ADRIATIC»

Aperto tutti i giorni dalle 20 in poi, festivi dalle 18 in poi

Sabato - domenica:

CHEMIN DE FER con ricchi premi

ROULETTE con pieni alti

Si può essere ospiti ogni fine settimana gratuitamente rivolgendosi all'UFFICIO FIDI presso il CASINO

CREAM

CARAMELLASTUDIO

LA DISCOTECA PIÙ DOLCE DELL'ANNO

TEL. 040-273959 LAZZARETTO MUGLIA 202 SEMPRE APERTO DALLE 21.30 IN POI DOMENICA POMERIGGIO DALLE 15.30-19

## Al Nazionale

LA FAVOLOSA RASSEGNA

OGGI: Sexy fantasy

DOMANI: Sexy hotel servizio in camera

Sono film PORNO garantiti dal marchio:

Inserzione pubblicitaria

I PROGRAMMI ODIERNI DI

TELEQUATTRO

Canali 42-39-23 UHF

18.50: Superclassifica show; 19.35: Diversi a mangiare; 20.05: Le avventure di Lupin III, cartoni animati; 20.30: Fatti e commenti, notiziario; 21: Fotomontaggi a tutto nelle scuderia di Montebello; 21.30: Film: «Gli amori di una bionda»; 22.50: «Quella casa nella prateria»; telefilm. In chiusura: trieste domani.

Inserzione pubblicitaria

RADIO

RADIO TELE ANTENNA

Radio F.M. 101.89.700 MHz

8: Apertura programmi - Musica estate; 10: Informatore Antenna flash; 11: Musicalmente; 12: Revival; 13.10: Notiziario; 14: Musicalmente; 19.45: Notiziario; 20: Discoteca 101; 21.15: Il Piccolo domani; 22.30: Buona notte in musica.

Tele Canale 50-46 UHF

18.30: Rubrica: Giocando con la fantasia; a cura di Mania Matto e Luisa Masella. Nel corso del programma andrà in onda il 12.º episodio di «Temple e tam tam»; 20.10: Teleantenna notizie; 20.40: Rubrica: «Flash tipica» a cura di Guido Carignani; 21: Telefilm: «Tony e il professore»; Il biblietto vincente; 21.50: Film: «L'amico di famiglia»; 23.10: Teleantenna notizie.

## Gli appuntamenti

## Bertoli, a muso duro

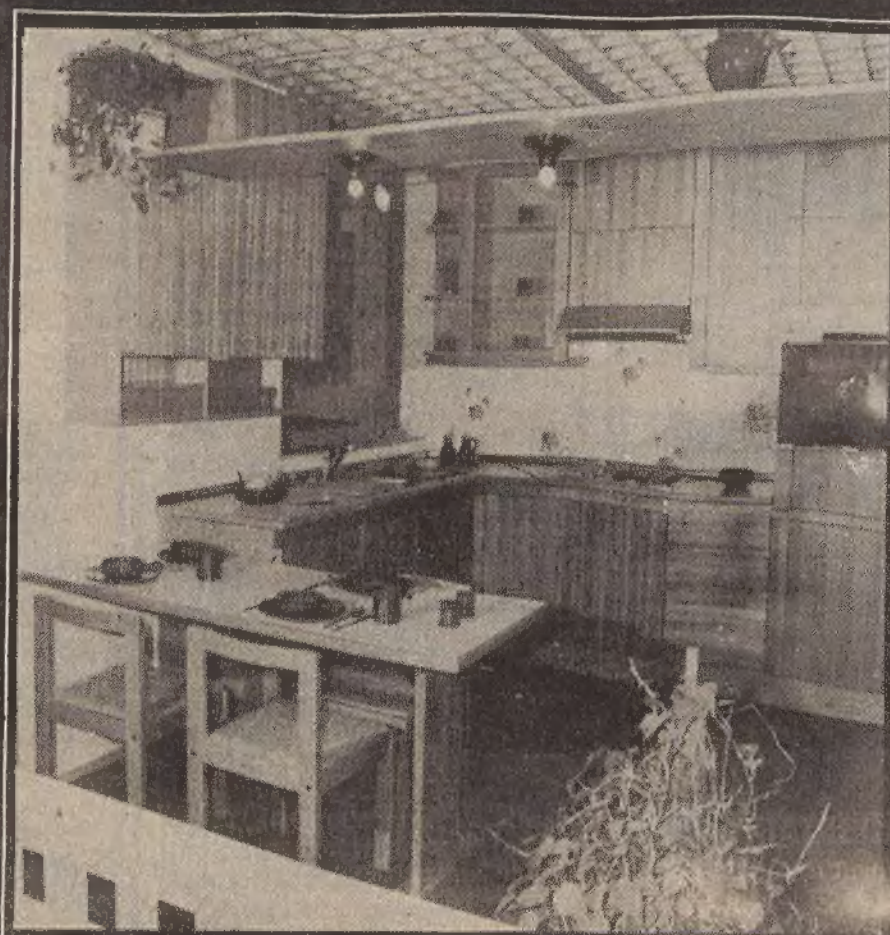


Stasera al Castello di S. Giusto, alle 21.15, si terrà l'annunciato recital di Pierangelo Bertoli. Lo spettacolo s'inscrive

nel quadro delle manifestazioni promosse dall'Azienda di soggiorno di Trieste per la stagione estiva, e costituisce un avvenimento per i molti appassionati della musica d'avanguardia. Pierangelo Bertoli difatti impersona un genere particolare in cui «folk» e «rock» risultano abilmente miscelati, affrontando e sviluppando temi che estremamente attuali.

Nello spettacolo di stasera verranno proposti al pubblico i brani più significativi del recentissimo LP «A muso duro», ma non mancherà una indicativa selezione delle composizioni più conosciute del cantautore emiliano, lanciate attraverso i 33 giri «Eppure soffro» e «Il centro del fiume».

Casa Mia, centro cucine SNAIDERO. Quando arredare diventa una questione di stile!



## Snaidero

Da 600 mesi al servizio del cliente. 18.000 giorni, anzi qualcuno di più dedicati a moltissime soluzioni d'arredamento per la clientela. CASA MIA: centro di vendita cucine Snaidero, opera da 50 anni ed ha trasferito tutta la sua esperienza sull'evoluzione dei prodotti. Venditori preparati specificatamente coadiuvati da moderni arredatori, vincolati alla legge del miglior Design, nello spazio disponibile al costo più accettabile. Quindi, progetti pertinenti prima, seguiti da montaggi accurati, assistenza e servizio post-vendita. CASA MIA presenta la rinnovata gamma delle cucine SNAIDERO. Anche per questo CASA MIA è un punto di riferimento sicuro per tutti.



CASA MIA

VIA SISTI, 6 - TRIESTE



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

## Programmi tv e radio

## TV RETE 1

13.00 Un concerto per domani  
13.30 Telegiornale - Oggi al Parlamento  
13.55 Interviste-Eurovisione: collegamento da Mosca per i Giochi della XXII Olimpiade  
19.20 Heidi, programma di cartoni animati  
19.45 Almanacco del giorno dopo - Che tempo fa  
20.00 Telegiornale  
20.40 Tam tam: attualità del Tg 1  
21.30 «La punizione», film, regia di Peter Watkins  
23.00 Telegiornale. Nel corso della trasmissione in Eurovisione da Mosca: Giochi della XXII Olimpiade - Oggi al Parlamento - che tempo fa

## TV RETE 2



«Noi supereroi»: un programma di cartoni animati



Gino Bramieri (nella foto con Valeria Valeri e Paola Tedeschi) partecipa a «L'arte di far ridere»

13.00 Tg 2 - Ore tredici  
13.45 Tra scuola e lavoro: Situazioni regionali  
17.00 «Cosa all'ora: La vedova Parker», telefilm  
17.50 Zum il delfino bianco, cartone animato  
18.20 Srinagar, documentario  
18.40 Dal Parlamento  
18.50 Noi supereroi. Un appuntamento con... Atomo e Superman  
19.15 George e Mildred: «Colombi e salamandre», telefilm comico  
19.45 Previsioni del tempo  
20.40 Tg 2 - Studio aperto  
20.40 «Settima strada», da un romanzo di Laurence Heath (III puntata), L'arte di far ridere. III puntata  
22.30 Sereno variabile. Settimanale di turismo e tempo libero  
23.15 Tg 2 - Stanotte.

## TV RETE 3 (regionale)

— Questa sera parliamo di...  
19.00 Tg 3  
19.15 Primi olimpici  
19.20 Corpo 12: Alfonsina  
19.50 Primi olimpici  
20.05 Educazione e regioni: Esperienze a confronto - Dimensione scuola - Dimensione bambino  
— Questa sera parliamo di...  
20.40 «Se no i xe mati no li volemo». Tre atti di Gino Rocca  
22.30 Tg 3  
22.45 Primi olimpici  
22.50 Tg 3 - Lo sport: edizione per le Olimpiadi.

## Tv Montecarlo

16.45 Montecarlo news; 17: Il fantastico mondo di Mr. Monroe: Il pipistrello; 17.30: Paroliamo e cantiamo: 18: Disegni animati: 18.10: Un peu d'amour; 19.15: «Lucy e gli altri»; telefilm; 19.45: Notiziario; 20: Il Bugzuum, quiz; 20.30: «Medical Center», telefilm; 21.30: Bollettino meteorologico; 21.35: «Il professor Matusa e i suoi Hippies», film con L. Tony; 21.50: «Regio di James K Stuart»; 22.30: Notiziario; 22.35: La zuppa inglese; film con B. Armstrong; regia di Jay Lewis, Jeremy Summers.  
Tv Svizzera  
13.25: Da Mosca Giochi Olimpici: ginnastica; atletica; 20: Telegiornale; 20.10: Le nostre repubbliche: Il Cantone Ginevra; 20.40: «Un'azione ostile», telefilm; 21.10: Il regionale; 21.30: Telegiornale; 21.45: I documentari di «Reporter».

16.45 Montecarlo news; 17: Il fantastico mondo di Mr. Monroe: Il pipistrello; 17.30: Paroliamo e cantiamo: 18: Disegni animati: 18.10: Un peu d'amour; 19.15: «Lucy e gli altri»; telefilm; 19.45: Notiziario; 20: Il Bugzuum, quiz; 20.30: «Medical Center», telefilm; 21.30: Bollettino meteorologico; 21.35: «Il professor Matusa e i suoi Hippies», film con L. Tony; 21.50: «Regio di James K Stuart»; 22.30: Notiziario; 22.35: La zuppa inglese; film con B. Armstrong; regia di Jay Lewis, Jeremy Summers.  
Tv Zagabria  
12.50: Notiziario; 13.10: Cronaca olimpica; 13.30: Mosca: Ginnastica maschile; 16.30: Mosca: Atletica; 19.45: Muppet show; 20.15: Cartoni animati; 20.30: Telegiornale; 21: Zara vecchia: Incontri adriatici; 22.25: «Crimine perché?»; serie; 22.55: Telegiornale; 23.45: Rassegna olimpica.

## TELEPICCOLO

Trasmissioni di avvio

17.30 «Tre volte donna» (quarta puntata) replica.  
18.00 Film: «La fiamma» (replica).  
19.30 Film: «002 agenti segreti» (replica). Regia di Lucio Fulci. Interpreti: Franco Franchi, Ciccio Ingrassia. Genere: comico.  
21.00 Film: «Trono nero». Regia di Byron Haskin. Interpreti: Burt Lancaster, Y. Rice. Genere: avventuroso.  
22.30 «Il trampolone» ovvero il trampolino del successo. Conduce Nino Benvenuti.  
23.30 Film: «I quattro del Texas». (replica).  
1.00 Fine delle trasmissioni.

## Radiouno

Giornali radio: 7, 8, 10, 12, 13, 15, 19, 21, 23 - 6. Segnale orario; 6.30: Its only Rolling Stones; 7.15: Via Asagoenda; 7.45: Gr 1 sport; Mosca 1980; 8.30: Terzi al Parlamento; 8.40: Lo strumento del giorno; 9: Radiocorriere '80; 11: Quattro quarti; 12.03: Voi ed io; 12.15: Ho... tanta musica; 12.40: Dse: la voce dei poeti; 15.03: B. Marchand presenta Rally; 15.30: Errepiuno - Estate; 16.30: Fonosera; 17: Il pool sportivo; 17.30: 13.30; 19.30, 22.30 - 6.40: 6.55-7.05: 7.55-8.05: 8.45-9.1: 9.15: 9.30-10.00: 10.15-10.30: 10.45-11.00: 11.15-11.30: 11.45-12.00: 12.15-12.30: 12.45-13.00: 13.15-13.30: 13.45-14.00: 14.15-14.30: 14.45-15.00: 15.15-15.30: 15.45-16.00: 16.15-16.30: 16.45-17.00: 17.15-17.30: 17.45-18.00: 18.15-18.30: 18.45-19.00: 19.15-19.30: 19.45-20.00: 20.15-20.30: 20.45-21.00: 21.15-21.30: 21.45-22.00: 22.15-22.30: 22.45-23.00: 23.15-23.30: 23.45-24.00: 24.15-24.30: 24.45-25.00: 25.15-25.30: 25.45-26.00: 26.15-26.30: 26.45-27.00: 27.15-27.30: 27.45-28.00: 28.15-28.30: 28.45-29.00: 29.15-29.30: 29.45-30.00: 30.15-30.30: 30.45-31.00: 31.15-31.30: 31.45-32.00: 32.15-32.30: 32.45-33.00: 33.15-33.30: 33.45-34.00: 34.15-34.30: 34.45-35.00: 35.15-35.30: 35.45-36.00: 36.15-36.30: 36.45-37.00: 37.15-37.30: 37.45-38.00: 38.15-38.30: 38.45-39.00: 39.15-39.30: 39.45-40.00: 40.15-40.30: 40.45-41.00: 41.15-41.30: 41.45-42.00: 42.15-42.30: 42.45-43.00: 43.15-43.30: 43.45-44.00: 44.15-44.30: 44.45-45.00: 45.15-45.30: 45.45-46.00: 46.15-46.30: 46.45-47.00: 47.15-47.30: 47.45-48.00: 48.15-48.30: 48.45-49.00: 49.15-49.30: 49.45-50.00: 50.15-50.30: 50.45-51.00: 51.15-51.30: 51.45-52.00: 52.15-52.30: 52.45-53.00: 53.15-53.30: 53.45-54.00: 54.15-54.30: 54.45-55.00: 55.15-55.30: 55.45-56.00: 56.15-56.30: 56.45-57.00: 57.15-57.30: 57.45-58.00: 58.15-58.30: 58.45-59.00: 59.15-59.30: 59.45-60.00: 60.15-60.30: 60.45-61.00: 61.15-61.30: 61.45-62.00: 62.15-62.30: 62.45-63.00: 63.15-63.30: 63.45-64.00: 64.15-64.30: 64.45-65.00: 65.15-65.30: 65.45-66.00: 66.15-66.30: 66.45-67.00: 67.15-67.30: 67.45-68.00: 68.15-68.30: 68.45-69.00: 69.15-69.30: 69.45-70.00: 70.15-70.30: 70.45-71.00: 71.15-71.30: 71.45-72.00: 72.15-72.30: 72.45-73.00: 73.15-73.30: 73.45-74.00: 74.15-74.30: 74.45-75.00: 75.15-75.30: 75.45-76.00: 76.15-76.30: 76.45-77.00: 77.15-77.30: 77.45-78.00: 78.15-78.30: 78.45-79.00: 79.15-79.30: 79.45-80.00: 80.15-80.30: 80.45-81.00: 81.15-81.30: 81.45-82.00: 82.15-82.30: 82.45-83.00: 83.15-83.30: 83.45-84.00: 84.15-84.30: 84.45-85.00: 85.15-85.30: 85.45-86.00: 86.15-86.30: 86.45-87.00: 87.15-87.30: 87.45-88.00: 88.15-88.30: 88.45-89.00: 89.15-89.30: 89.45-90.00: 90.15-90.30: 90.45-91.00: 91.15-91.30: 91.45-92.00: 92.15-92.30: 92.45-93.00: 93.15-93.30: 93.45-94.00: 94.15-94.30: 94.45-95.00: 95.15-95.30: 95.45-96.00: 96.15-96.30: 96.45-97.00: 97.15-97.30: 97.45-98.00: 98.15-98.30: 98.45-99.00: 99.15-99.30: 99.45-100.00: 100.15-100.30: 100.45-101.00: 101.15-101.30: 101.45-102.00: 102.15-102.30: 102.45-103.00: 103.15-103.30: 103.45-104.00: 104.15-104.30: 104.45-105.00: 105.15-105.30: 105.45-106.00: 106.15-106.30: 106.45-107.00: 107.15-107.30: 107.45-108.00: 108.15-108.30: 108.45-109.00: 109.15-109.30: 109.45-110.00: 110.15-110.30: 110.45-111.00: 111.15-111.30: 111.45-112.00: 112.15-112.30: 112.45-113.00: 113.15-113.30: 113.45-114.00: 114.15-114.30: 114.45-115.00: 115.15-115.30: 115.45-116.00: 116.15-116.30: 116.45-117.00: 117.15-117.30: 117.45-118.00: 118.15-118.30: 118.45-119.00: 119.15-119.30: 119.45-120.00: 120.15-120.30: 120.45-121.00: 121.15-121.30: 121.45-122.00: 122.15-122.30: 122.45-123.00: 123.15-123.30: 123.45-124.00: 124.15-124.30: 124.45-125.00: 125.15-125.30: 125.45-126.00: 126.15-126.30: 126.45-127.00: 127.15-127.30: 127.45-128.00: 128.15-128.30: 128.45-129.00: 129.15-129.30: 129.45-130.00: 130.15-130.30: 130.45-131.00: 131.15-131.30: 131.45-132.00: 132.15-132.30: 132.45-133.00: 133.15-133.30: 133.45-134.00: 134.15-134.30: 134.45-135.00: 135.15-135.30: 135.45-136.00: 136.15-136.30: 136.45-137.00: 137.15-137.30: 137.45-138.00: 138.15-138.30: 138.45-139.00: 139.15-139.30: 139.45-140.00: 140.15-140.30: 140.45-141.00: 141.15-141.30: 141.45-142.00: 142.15-142.30: 142.45-143.00: 143.15-143.30: 143.45-144.00: 144.15-144.30: 144.45-145.00: 145.15-145.30: 145.45-146.00: 146.15-146.30: 146.45-147.00: 147.15-147.30: 147.45-148.00: 148.15-148.30: 148.45-149.00: 149.15-149.30: 149.45-150.00: 150.15-150.30: 150.45-151.00: 151.15-151.30: 151.45-152.00: 152.15-152.30: 152.45-153.00: 153.15-153.30: 153.45-154.00: 154.15-154.30: 154.45-155.00: 155.15-155.30: 155.45-156.00: 156.15-156.30: 156.45-157.00: 157.15-157.30: 157.45-158.00: 158.15-158.30: 158.45-159.00: 159.15-159.30: 159.45-160.00: 160.15-160.30: 160.45-161.00: 161.15-161.30: 161.45-162.00: 162.15-162.30: 162.45-163.00: 163.15-163.30: 163.45-164.00: 164.15-164.30: 164.45-165.00: 165.15-165.30: 165.45-166.00: 166.15-166.30: 166.45-167.00: 167.15-167.30: 167.45-168.00: 168.15-168.30: 168.45-169.00: 169.15-169.30: 169.45-170.00: 170.15-170.30: 170.45-171.00: 171.15-171.30: 171.45-172.00: 172.15-172.30: 172.45-173.00: 173.15-173.30: 173.45-174.00: 174.15-174.30: 174.45-175.00: 175.15-175.30: 175.45-176.00: 176.15-176.30: 176.45-177.00: 177.15-177.30: 177.45-178.00: 178.15-178.30: 178.45-179.00: 179.15-179.30: 179.45-180.00: 180.15-180.30: 180.45-181.00: 181.15-181.30: 181.45-182.00: 182.15-182.30: 182.45-183.00: 183.15-183.30: 183.45-184.00: 184.15-184.30: 184.45-185.00: 185.15-185.30: 185.45-186.00: 186.15-186.30: 186.45-187.00: 187.15-187.30: 187.45-188.00: 188.15-188.30: 188.45-189.00: 189.15-189.30: 189.45-190.00: 190.15-190.30: 190.45-191.00: 191.15-191.30: 191.45-192.00: 192.15-192.30: 192.45-193.00: 193.15-193.30: 193.45-194.00: 194.15-194.30: 194.45-195.00: 195.15-195.30: 195.45-196.00: 196.15-196.30: 196.45-197.00: 197.15-197.30: 197.45-198.00: 198.15-198.30: 198.45-199.00: 199.15-199.30: 199.45-200.00: 200.15-200.30: 200.45-201.00: 201.15-201.30: 201.45-202.00: 202.15-202.30: 202.45-203.00: 203.15-203.30: 203.45-204.00: 204.15-204.30: 204.45-205.00: 205.15-205.30: 205.45-206.00: 206.15-206.30: 206.45-207.00: 207.15-207.30: 207.45-208.00: 208.15-208.30: 208.45-209.00: 209.15-209.30: 209.45-210.00: 210.15-210.30: 210.45-211.00: 211.15-211.30: 211.45-212.00: 212.15-212.30: 212.45-213.00: 213.15-213.30: 213.45-214.00: 214.15-214.30: 214.45-215.00: 215.15-215.30: 215.45-216.00: 216.15-216.30: 216.45-217.00: 217.15-217.30: 217.45-218.00: 218.15-218.30: 218.45-219.00: 219.15-219.30: 219.45-220.00: 220.15-220.30: 220.45-221.00: 221.15-221.30: 221.45-222.00: 222.15-222.30: 222.45-223.00: 223.15-223.30: 223.45-224.00: 224.15-224.30: 224.45-225.00: 225.15-225.30: 225.45-226.00: 226.15-226.30: 226.45-227.00: 227.15-227.30: 227.45-228.00: 228.15-228.30: 228.45-229.00: 229.15-229.30: 229.45-230.00: 230.15-230.30: 230.45-231.00: 231.15-231.30: 231.45-232.00: 232.15-232.30: 232.45-233.00: 233.15-233.30: 233.45-234.00: 234.15-234.30: 234.45-235.00: 235.15-235.30: 235.45-236.00: 236.15-236.30: 236.45-237.00: 237.15-237.30: 237.45-238.00: 238.15-238.30: 238.45-239.00: 239.15-239.30: 239.45-240.00: 240.15-240.30: 240.45-241.00: 241.15-241.30: 241.45-242.00: 242.15-242.30: 242.45-243.00: 243.15-243.30: 243.45-244.00: 244.15-244.30: 244.45-245.00: 245.15-245.30: 245.45-246.00: 246.15-246.30: 246.45-247.00: 247.15-247.30: 247.45-248.00: 248.15-248.30: 248.45-249.00: 249.15-249.30: 249.45-250.00: 250.15-250.30: 250.45-251.00: 251.15-251.30: 251.45-252.00: 252.15-252.30: 252.45-253.00: 253.15-253.30: 253.45-254.00: 254.15-254.30: 254.45-255.00: 255.15-255.30: 255.45-256.00: 256.15-256.30: 256.45-257.00: 257.15-257.30: 257.45-258.00: 258.15-258.30: 258.45-259.00: 259.15-259.30: 259.45-260.00: 260.15-260.30: 260.45-261.00: 261.15-261.30: 261.45-262.00: 262.15-262.30: 262.45-263.00: 263.15-263.30: 263.45-264.00: 264.15-264.30: 264.45-265.00: 265.15-265.30: 265.45-266.00: 266.15-266.30: 266.45-267.00: 267.15-267.30: 267.45-268.00: 268.15-268.30: 268.45-269.00: 269.15-269.30: 269.45-270.00: 270.15-270.30: 270.45-271.00: 271.15-271.30: 271.45-272.00: 272.15-272.30: 272.45-273.00: 273.15-273.30: 273.45-274.00: 274.15-274.30: 274.45-275.00: 275.15-275.30: 275.45-276.00: 276.15-276.30: 276.45-277.00: 277.15-277.30: 277.45-278.00: 278.15-278.30: 278.45-279.00: 279.15-279.30: 279.45-280.00: 280.15-280.30: 280.45-281.00: 281.15-281.30: 281.45-282.00: 282.15-282.30: 282.45-283.00: 283.15-283.30: 283.45-284.00: 284.15-284.30: 284.45-285.00: 285.15-285.30: 285.45-286.00: 286.15-286.30: 286.45-287.00: 287.15-287.30: 287.45-288.00: 288.15-288.30: 288.45-289.00: 289.15-289.30: 289.45-290.00: 290.15-290.30: 290.45-291.00: 291.15-291.30: 291.45-292.00: 292.15-292.30: 292.45-293.00: 293.15-293.30: 293.45-294.00: 294.15-294.30: 294.45-295.00: 295.15-295.30: 295.45-296.00: 296.15-296.30: 296.45-297.00: 297.15-297.30: 297.45-298.00: 298.15-298.30: 298.45-299.00: 299.15-299.30: 299.45-300.00: 300.15-300.30: 300.45-301.00: 301.15-301.30: 301.45-302.00: 302.15-302.30: 302.45-303.00: 303.15-303.30: 303.45-304.00: 304.15-304.30: 304.45-305.00: 305.15-305.30: 305.45-306.00: 306.15-306.30: 306.45-307.00: 307.15-307.30: 307.45-308.00: 308.15-308.30: 308.45-309.00: 309.15-309.30: 309.45-310.00: 310.15-310.30: 310.45-311.00: 311.15-311.30: 311.45-312.00: 312.15-312.30: 312.45-313.00: 313.15-313.30: 313.45-314.00: 314.15-314.30: 314.45-315.00: 315.15-315.30: 315.45-316.00: 316.15-316.30: 316.45-317.00: 317.15-317.30: 317.45-318.00: 318.15-318.30: 318.45-319.00: 319.15-319.30: 319.45-320.00: 320.15-320.30: 320.45-321.00: 321.15-321.30: 321.45-322.00: 322.15-322.30: 322.45-323.00: 323.15-323.30: 323.45-324.00: 324.15-324.30: 324.45-325.00: 325.15-325.30: 325.45-326.00: 326.15-326.30: 326.45-327.00: 327.15-327.30: 327.45-328.00: 328.15-328.30: 328.45-329.00: 329.15-329.30: 329.45-330.00: 330.15-330.30: 330.45-331.00: 331.15-331.30: 331.45-332.00: 332.15-332.30: 332.45-333.00: 333.15-333.30: 333.45-334.00: 334.15-334.30: 334.45-335.00: 335.15-335.30: 335.45-336.00: 336.15-336.30: 336.45-337.00: 337.15-337.30: 337.45-338.00: 338.15-338.30: 338.45-339.00: 339.15-339.30: 339.45-340.00: 340.15-340.30: 340.45-341.00: 341.15-341.30: 341.45-342.00: 342.15-342.30: 342.45-343.00: 343.15-343.30: 343.45-344.00: 344.15-344.30: 344.45-345.00: 345.15-345.30: 345.45-346.00: 346.15-346.30: 346.45-347.00: 347.15-347.30: 347.45-348.00: 348.15-348.30:



## GIORNALE DEL TEMPO LIBERO

IL CONCORSO BANDITO DAL «PICCOLO» DAL WWF E DALL'ORSA

Invito di «Naturamica»  
rivolto ai ragazzi di città

Ai piccoli amici ed agli insegnanti che li aiuteranno proponiamo i nuovi temi, quasi delle favole, che la nostra collaboratrice Chiara Santagada ha realizzato e che possono essere usati come spunto per svolgere i temi del concorso «Naturamica», del quale ripubblichiamo la scheda ed il regolamento.

Speciale per i ragazzi di città. Il nostro concorso «Naturamica» finora ha dedicato indicazioni e suggerimenti quasi solo ai fortunati che abitano in campagna e che quindi possono facilmente «adottare» un orto, un ruscello, una siepe. Ma non è detto che gli abitanti delle città devano per forza rinunciare ad amare la natura, a seguire i ritmi, a scoprire le meraviglie. Anzi è piuttosto facile. Vediamo come si può fare.

Il giardino sul balcone. È vero, le piante si possono comprare già in fiore, ma è tanto più bello, più emozionante e istruttivo fare da soli, partendo proprio dall'inizio.



vale a dire dal misterioso seme, che nasconde in sé una nuova vita con tutto quello che questo significa.

Da quel seme si può dare l'avvio ad un ciclo che finirà solo se e quando lo vorrà il coltivatore: perché la pianta che nascerà presto sarà in grado di dare fiori, frutto e quindi seme a sua volta. Anzi: si può cominciare con uno e ritrovarsi dopo un po' con mille e dal nostro seme possono fiorire col tempo anche i balconi dei nostri vicini e amici.

Ve l'immaginate, ragazzi, la faccenda di uno dei nostri palazzoni di città, tutta scintillante dei colori dei fiori e delle foglie provenienti dall'originaria bustina comprata magari proprio da uno di voi? Che straordinaria esperienza da raccontare, sarebbe proprio una di quelle con cui si può partecipare al nostro concorso.

Forza, allora! Il minigiardinetto si può fare con poco. Non occorrono neanche i soliti vasi di terracotta (che tra l'altro possono pesare troppo sul balcone): bastano le comuni cassette della frutta, quelle che il venditore butta via, riempite di terra.

A proposito: la terra la trovate già pronta nei negozi di agricoltura e in quanto agli attrezzi una palette di ferro e una normale forchettina da cucina (per smuovere la terra in superficie), saranno più che sufficienti.

A questo punto viene il momento più emozionante, vale a dire la scelta della specie da seminare. Dovete tener presente che un balcone non è un giardino: quindi andranno bene piante che non sviluppino radici troppo grandi e povere di foglie e che sopportino le condizioni climatiche «insolite» (dal loro punto di vista) della città.

Per cominciare potreste ad esempio dedicarvi alle erbe aromatiche (e così fareste contentissimi la mamma, la maggiore (che viene benissimo in cassetta) e la salvia (che fiorisce in color lilla e dopo la fioritura produce un'enorme quantità di piccoli semi rotondi e neri: da regalare a parenti e amici), il timo e la melissa, dal delicato profumo.

Sono tutte specie che durante l'inverno vanno per così dire in letargo, tanto che potreste credere che le vostre cassette siano morte: ma in primavera avrete il piacere di vederle verdeggianti di nuovo ai primi tepori.

Se invece preferite piante che diano fioriture più vistose, provate senz'altro con le viole, le bocche di leone e le portulache.

Queste specie, lasciate a se stesse, sono in grado di durare indefinitamente, perché tutte spargono abbondante seme che l'anno successivo germoglierà.

Se invece non avete la pazienza di aspettare la primavera per rivedere i frutti del vostro lavoro, scegliete le piante grasse. Hanno pochissime esigenze e, se avrete l'accortezza di lasciarle al fresco durante l'inverno (per esempio in una stanza non riscaldata ma luminosa e di bagnare poco, le vedrete prodursi in fioriture incredibili).

Le piante grasse infatti col freddo si riposano, recuperano energie e poi sfoggiano, col caldo, i fiori più belli che si possano immaginare.

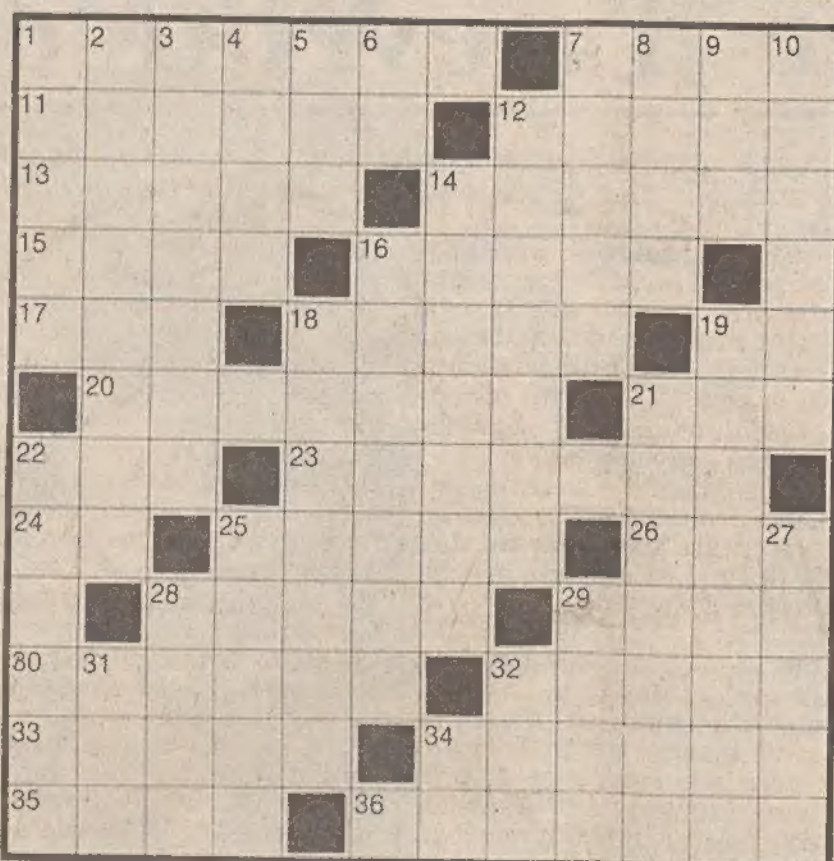
Provate, ragazzi: le piante sono il punto di partenza della vita su tutta la terra e per ogni persona che senta il fascino della natura esse offrono l'occasione, facile ed entusiasmante, di penetrare nei suoi segreti.

È anche questo un modo di combattere contro ciò che minaccia il nostro ambiente, perché l'inquinamento non è solo rumore e smog ma anche privazione di tutte le cose antiche e semplici come, appunto, le piante di cui l'uomo, per rimanere in equilibrio con se stesso, non può e non deve fare a meno.

Il concorso «Naturamica» aspetta i resoconti delle Vostre esperienze, per premiare la vostra buona volontà, il vostro spirito d'iniziativa, la vostra fantasia.

Chiara Santagada

## CRUCIVERBA



ORIZZONTALI: 1 Franco, celebre tenore - 7 Solleva l'automobile - 11 Lo subì anche Mazzini - 12 Le palline del rosario - 13 Donna all'altare - 14 Una capitale sul Danubio - 15 La testa il misero - 16 Città di fronte a Gibilterra - 17 Il nome della Lupino - 18 Il nome della Gravina - 19 Iniziali di Delon - 20 Il poeta di «Monte Circeo» - 21 Aumenta con il passare degli anni - 22 Si spiegano volando - 23 Il romanziere di «Lettere di una novizia» - 24 Due senza la prima - 25 Chino, volto verso terra - 26 Ente che fu fondato da Mattei (sigla) - 28 Preghiera, supplica - 29 Terzetto canoro - 30 Un arnese con le ampolle - 32 Campo di concentramento nazista - 33 Vela di forma trapezoidale - 34 Dileggiati - 35 Parte del Continente Antico - 36 Conduttore di cluchi.

VERTICALI: 1 Ciuffi di erbe - 2 Luogo di cura per ammalati - 3 Relativi a quartieri cittadini - 4 Il nome della Martinelli - 5 Il nome della Zoppelli - 6 Articolo maschile - 7 La plasma lo

## SENSAZIONALE!!!

MACCHINA ZIG-ZAG

completa di motore e valigia

Lire 225.000 (IVA compresa)

TRIESTE Via Ugo Foscolo, 5  
1° Piano Garibaldi Tel. 790332

maier TARCISIO

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

PFAFF

sculture - 8 Animale che gracidia - 9 Affluente del Danubio - 10 Ha la forma di un'ostia - 12 Allegro, lieto - 14 Carlo, giovane attore comico - 16 Sudamericano di Rio de Janeiro - 18 Isola che ricorda Garibaldi - 19 Greci della capitale - 21 Vigore fisico e spirituale - 22 Chiarore che segue l'alba - 25 Bottino - 27 Sua figlia - 28 D'Annunzio - 28 Pianta delle conifere - Affluente della Garonna - 31 Precede Vegas - 32 Pronome femminile - Dose senza pari.

Soluzione del cruciverba pubblicato ieri

ORIZZONTALI: 1 ricordo: 6 ago: 8 Ares: 9 pili: 11 sansa: 13 binari: 14 suoi: 15 CEE: 16 età: 17 carrello: 19 GO: 20 Cellini: 21 pulcini: 22 RD 23 aquilino: 24 lui: 25 uno: 26 John: 27 spilla: 29 Terra: 30 tea: Fred: 32 zoo: 33 Tiepolo.

VERTICALI: 1 Rassegnarsi: 2 canoa: 3 orsi: 4 rea: 5 Ds: 6 Ain: 7 gialli: 9 Pieno: 10 disordinato: 12 auto: 13 Berlino: 15 calcina: 17 cellula: 18 Eni: 20 cui: 21 pulito: 22 Ruhr: 24 Lordo: 26 Jeep: 28 Leo: 29 tre: 31 FI.

## REBUS (Frase: 11, 2, 5)



Soluzione del rebus pubblicato ieri

RI corda: rami CI = ricordar amici

## I volti della vita



Il quadretto è simpaticissimo, ma, attenzione, per prendersi cura d'un cucciolo di capriolo bisogna essere esperti. Chi si imbatte, come accade abbastanza frequentemente sul Carso, in uno di questi piccoli che si aggira solitario, eviti con cura di avvicinarlo e di toccarlo. La madre che quasi sempre è in quei pressi può spaventarsi e abbandonare la propria creatura.

Astrid

## OROSCOPO DI OGGI

**ARIETE** Vi attende una giornata piuttosto faticosa e impegnativa, le circostanze richiederanno molta applicazione ma voi stenterete a concentrarvi perché sarete troppo presi dai problemi familiari. Maresca nell'ambito di lavoro e situazione economica un po' traballante.

**TORO** Influssi importanti vi sostengono, approfittate delle buone disposizioni del cielo per realizzare i lavori che avete lasciato in sospeso o dedicarsi a nuove e importanti iniziative. Attenti alle tentazioni, potreste spendere al di sopra delle vostre possibilità.

**GEMELLI** Equilibrio psichico e nervi possono aver bisogno di qualche cura: cercate soprattutto di dominare i vostri dubbi e le angosce con la forza di volontà, sono questi che ostacolano la vostra serenità e felicità. Non mangiate fuori pasto, abbiate cura della salute.

**CANCRO** In questo periodo vi occorre un'atmosfera più tranquilla, passate facilmente da momenti di euforia ad altri di stanchezza ed irritabilità, avete bisogno di serenità interiore. Cercate la compagnia di amici intelligenti, maturi ma anche un po' allegri.

**LEONE** Scarse soddisfazioni nel lavoro, occupatevi solo delle cose importanti e indispensabili. Fate da soli i vostri progetti ma attenzione, non sono favorevoli le iniziative prese all'insegna dell'impulsività. Incontratevi più spesso con parenti e amici.

**VERGINE** Periodo sempre favorevole ma per alcuni richiede un'attenzione e un impegno maggiori del solito che possono tradursi in un aumento di stanchezza. Fidatevi del vostro intuito, un po' meno di una collega. Momenti piacevoli in compagnia di persone amiche.

**BILANCIA** Concentratevi maggiormente nell'eseguire i vostri incarichi e non dimenticate di segnare gli appuntamenti e le commissioni che dovete sbrigare, vi metterete al riparo da molte noie. Non state troppo puntigliosi, specialmente se appartenete alla prima decade.

**SCORPIO** Dovrebbe essere una buona giornata anche per quanto concerne le finanze - almeno per alcuni - sarebbe utile mettere a profitto il periodo favorevole, fare il bilancio delle esperienze e tentare un miglioramento o addirittura un nuovo orientamento.

**SAGITTARIO** Momento delicato per le controversie riguardanti il denaro e i progetti professionali, tenete conto delle difficoltà e calcolate in precedenza tutte le mosse che dovete eseguire. Troppo ottimismo e fiducia nelle proprie forze o nel destino sono inopportuni.

**CAPRICORNO** Farete bene a limitare le spese, a non assumervi troppi impegni e a ridimensionare quello che avete lasciato correre un po' troppo. Non siete molto contenti di voi e qualcuno può essere particolarmente inquieto e nervoso; distraetevi, un po' di svago vi farà bene.

**AQUARIO** La troppa fiducia che avete nelle vostre qualità può rendervi vulnerabili; state in guardia, se volete riuscire è assolutamente necessario che vi mostriate più tenaci. Non perdetevi tempo in sogni sterili, state sempre più concreti e realisti se volete aver fortuna.

**PESCE** Non potete contare su una giornata molto protetta, la Luna in cattivo aspetto può rendervi più inquieti e tormentati, preoccupati e insoddisfatti verso quanti vi circondano. Non scoraggiatevi davanti agli ostacoli o alle ostilità, state più ottimisti.

Letti ottone • Armadi guardaroba • Reti • Materassi • Mobili in stile e moderni • Specchi • Porta Tv • Cassepanche • e... mille altre cose

**MOBILI MORGAN**  
VIA NORDIO, 4 - TELEFONO 755211

## Ecco il regolamento

Art. 1 - Il quotidiano «Il Piccolo», il Wwf Italia e l'Orsa bandiscono un concorso nazionale denominato «Operazione naturamica».

Art. 2 - La partecipazione al concorso è aperta a tutte le classi delle scuole elementari e medie d'Italia e a tutti i gruppi appartenenti a organizzazioni naturalistiche e non.

Art. 3 - Il concorso si conclude il 31 ottobre 1980.

Art. 4 - Per iscriversi occorre compilare la scheda di partecipazione che apparirà in più riprese su «Il Piccolo».

Art. 5 - Scelte l'ambiente da adottare e indicato nella scheda, gli insegnanti delle varie classi e i responsabili dei gruppi cureranno l'organizzazione e il coordinamento delle varie attività, che dovranno concludersi nella realizzazione di un dossier contenente tutta la documentazione - scritta e illustrata - del lavoro svolto.

Art. 6 - Si raccomanda di inviare tempestivamente al giornale le adesioni, in quanto i lavori dovranno pervenire entro il 15 ottobre 1980. I partecipanti saranno costantemente informati da «Il Piccolo» circa l'andamento del concorso e la data e la natura della premiazione. A questo proposito possiamo già anticipare che, a livello nazionale, vi sarà un premio per regione, ma non mancheranno premi speciali per il solo Friuli-Venezia Giulia. Il concorso è patrocinato anche dalla Cassa di Risparmio di Trieste.

## Questi i temi

I gruppi partecipanti potranno scegliere tra i seguenti frammenti di natura da adottare:

siepe	albero	boschetto	macchia
stagno	ruscello	fiume (tratto)	aiuola
viale	giardino	laghetto	filare
torre	chiesetta	rudere	casale
baia	ponticello	piccolo museo	roccia
prato	uccelli		

## Naturamica

Concorso «Il Piccolo» - Wwf - L'Orsa

## Scheda di partecipazione

Scuola.....

Classi partecipanti.....

N.º allievi.....

Indirizzo.....

Località..... Tel. ....

## Mini e maxi: questione di moda! Galleria dei modellisti

L'aeromodellismo sportivo, la realizzazione cioè di modelli volanti, è quasi una scienza in continua evoluzione ed anche se esistono delle categorie che possiamo definire «classiche», e cioè il volo libero ed il volo vincolato, con tutte le loro norme dettate dai regolamenti nazionali o internazionali, volta per volta nasce quasi una moda di modelli un po' diversi dal solito, dettata forse dalla necessità per gli aeromodellisti di svincolarsi dalle rigide prescrizioni di formule e dimensioni per spaziare in settori inusuali.

Qualche anno fa vi è stato il momento dei modelli «peanuts» (noccioline): modelli cioè di riproduzione di aerei esistenti o esistenti ma realizzati in dimensioni ridotte, sull'ordine dell'apertura alare di pochi centimetri ed azionati da minuscoli motori ad elastico.

Ora si sta affacciando, parlando tanto per cambiare dagli Usa un nuovo tipo di aeromodello o meglio, di maxi-modello: un modello volante, dotato di motore di una certa cilindrata (30 o 40 o 80 c.c.) contro gli usuali 5 c.c. o 10 c.c.: fino ad oggi impiegati e con aperture alari varianti dal metro e mezzo ai due metri ma in qualche caso molto vicine ai tre.

Una casa americana propone nei suoi cataloghi il modello in scala 1/4 dell'aereo da turismo Champion «Citabria» con una apertura alare di 274 cm. e dotato di motore da 60 c.c. in grado di sviluppare una potenza - con elica di 60 centimetri di diametro e 20 cm. di passo - di oltre 3 HP.

Si tratta di veri e propri «quasi-aerei», dotati di apparato radiocontrollo per il controllo a distanza, la costruzione dei quali è indubbiamente un notevole impegno.

Ma la soddisfazione di far volare questi «mostri» deve essere particolarmente grande se tale genere di aeromodello sta raggiungendo una buona diffusione, non soltanto negli Stati Uniti ma anche in altri Paesi, compresa l'Italia.

Non ci consta che i «maxi-modelli» si possano vedere oggi in tutti i campi di volo, ma qualche presenza viene segnalata dalla stampa specializzata.

Nel 1977 per esempio un aeromodellista torinese realizzò la riproduzione in scala del Boeing 747, con una apertura alare di 4 metri, una fusoliera lunga quasi altrettanto, pesante 31 kg. e dotato di quattro motori intubati da 13,5 c.c. ciascuno. Per costruirlo occorsero 3 metri cubi di polistirolo, 15 metri quadri di tavole di balsa e 6 kg. di vernice per la rifinitura.

Recentemente un altro aeromodellista ha costruito il modello del notissimo (per tante ragioni!) Lockheed C. 130 «Hercules» dotato di quattro motori per un totale di quasi 20 c.c. e con apertura alare di 3,40 metri.

Carlo D'Agostino

La riproduzione in scala 1/24 dell'Alfa Romeo «Giulietta» realizzata da una casa italiana del settore è in questi giorni disponibile in due nuove versioni nei colori della polizia e dei carabinieri. Portiere e cofani si aprono e permettono di muovere il volante collegato alle ruote; il motore è riprodotto in ogni dettaglio e gli stemmi della «Stradale» e dell'Arma dei carabinieri completano le decorazioni (Foto C. d'A.).



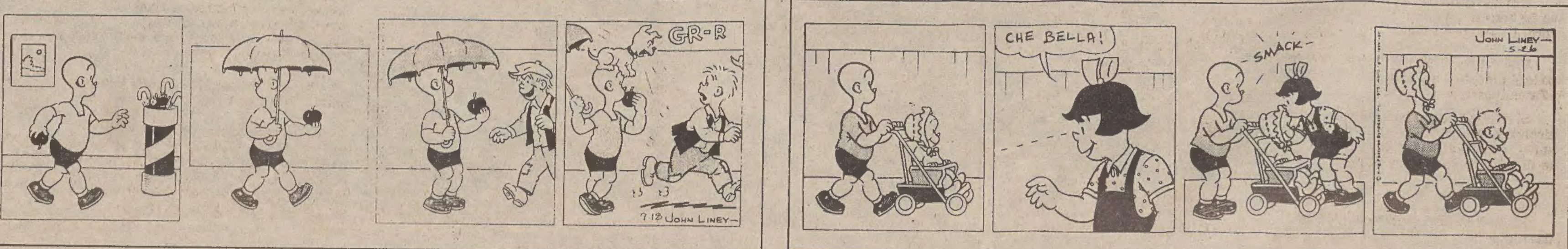
La riproduzione in scala 1/24 dell'Alfa Romeo «Giulietta» realizzata da una casa italiana del settore è in questi giorni disponibile in due nuove versioni nei colori della polizia e dei carabinieri. Portiere e cofani si aprono e permettono di muovere il volante collegato alle ruote; il motore è riprodotto in ogni dettaglio e gli stemmi della «Stradale» e dell'Arma dei carabinieri completano le decorazioni (Foto C. d'A.).

## Notiziario

Organizzata dal Centro Impi di Alessandria in collaborazione con il Gruppo Csi Model, sezione di Poggio Formigaro, dall'11 al 19 ottobre di quest'anno si aprirà - nell'ambito della II Mostra nazionale dell'hobby modellismo - una mostra concorso a carattere nazionale aperta alle categorie: aeroplani (scala da 1/144 a 1/24), mezzi militari (da 1/100 a 1/9), diorama (dimensioni massime cm. 50x50). Maggiori informazioni ed il regolamento della Mostra Concorso possono essere richiesti al Csi Model/Impi via Parma 32 Alessandria.

Organizzata dalla sezione aeromodellisti dell'Aero Club «L. Marni» Gorizia, il 30 e 31 agosto prossimo si svolgerà sull'aeroporto di Gorizia il «Gorizia Air Show 1980» giunto quest'anno alla sua terza edizione. Si tratta in pratica di tre gare distinte riservate ai modelli RC Stand Off, RC Stand Off «fuori formula» e RC Originali. Il regolamento di gara può essere richiesto direttamente all'Aero Club Gorizia o al coordinatore dell'organizzazione sig. Arnaldo Palaro, via P. Micca 11, Ronchi del Legionari.

## Le microstorie di Henry



**INTERFORM**  
VIA ROSSETTI 23  
CENTRO  
**effe.**  
cucine ti



# DALLA RUSSIA CON AMORE

romanzo di IAN FLEMING



**RIASSUNTO DELLE PUNTATE PRECEDENTI** — Donovan Grant, noto come *Krassno Granitski* (in codice «Granit»), primo esecutore della «SMERSH», l'apparat per gli omicidi del Ministero per la sicurezza dello Stato Sovietico stava trascorrendo un periodo di riposo in una villa in Crimea quando viene richiamato a Mosca dai suoi superiori. È infatti in fase di progettazione un'azione di spionaggio tesa a riscattare i recenti insuccessi dei servizi informativi russi.

Nel corso di una riunione, presieduta dal generale «G.», capo della SMERSH, si individua l'obiettivo della «konspiratsia» nei servizi segreti inglesi. Ed in particolare è sulla figura dell'agente segreto 007, James Bond, che si ferma l'attenzione dei responsabili dello spionaggio sovietico.

Alla luce del dossier di Bond viene presa la decisione di procedere all'eliminazione fisica della pericolosa spia inglese. La messa in opera del progetto è affidata al colonnello Rosa Klebb e a Kronsteen un campione di scacchi che è un po' il cervello della SMERSH. I due devono sopprimere 007 e rompere, nello stesso tempo, la sua reputazione.

Per conseguire questo duplice scopo si ricorrerà alla bellezza del caporale Tatiana Romanova che attirerà Bond in trappola innamorandosene.

## La miccia brucia

11

Sotto la camicia si poteva intravedere un reggiseno formato da due rose di seta artificiale e un paio di mutande vecchio stile pure di seta artificiale con gli elastici sopra le ginocchia. Da un'apertura della camicia sporgeva un ginocchio rugoso, simile a una noce di cocco giallastro, spinto in avanti in una posa classica da manichino. I piedi erano racchiusi in un paio di pantofole di seta rosa ornati di piume di struzzo. Rosa Klebb si era tolta gli occhiali e si era impiastricciata il viso con uno spesso strato di belletto e di rossetto.

Aveva l'aspetto della più brutta e più vecchia prostituta del mondo.

Tatiana balbettò: «E' molto carino».

«Non è vero?» cinguettò la donna. Poi si diresse verso un grande divano in un angolo della stanza. Era ricoperto di un tessuto sgargiante e di fattura popolare. Contro il muro c'erano cuscini di seta piuttosto sporchi.

Gettando un gridolino di gioia, Rosa Klebb si tuffò sul divano, assumendo una posa alla Reclamer. Alzò un braccio e accese una lampada rossa sostenuta da una statuetta di vetro che rappresentava una donna nuda. Poi batté leggermente sul divano, accanto a sé.

«Spegni la luce centrale, mia cara. L'interruttore è vicino alla porta. Poi vieni a sederti accanto a me. Dobbiamo conoscerci meglio».

Tatiana si avvicinò verso la porta. Spense la luce centrale. Poi mise decisamente la mano sulla maniglia, la girò, aprì la porta e uscì con disinvoltura nel corridoio. D'un tratto i suoi nervi cedettero. Sbatte la porta dietro di sé e si mise a correre come una pazza lungo il corridoio, con le mani strette contro le orecchie, per proteggersi da un richiamo imperioso che non la raggiunse mai.



Il giorno dopo, al mattino.

Il colonnello Klebb sedeva alla scrivania, nell'ufficio spazioso che era il suo quartier generale nel seminterrato della SMERSH. Era più un laboratorio tecnico, che un ufficio. Una parete era completamente tappezzata da una carta geografica dell'emisfero orientale. La parete di fronte era coperta da quella dell'emisfero occidentale. Dietro la scrivania, sul lato sinistro, una telescrivente batteva di tanto in tanto messaggi *en clair* derivati dalla ricevente della Sezione cifrario, situata sotto gli alti tralicci della radio sul tetto dell'edificio. Quando il colonnello Klebb se ne ricordava, strappava il foglio di carta che si andava a mano a mano srotolando, e vi dava un'occhiata. Ma era una pura formalità. Qualora fosse accaduto qualcosa di importante, il telefono si sarebbe messo a squillare. Da quella stanza si controllava ogni agente della SMERSH, in ogni parte del mondo. La sorveglianza era ferrea e continua.

Il grosso volto era imbronciato e sciupato. Le borse sotto gli occhi erano gonfie e la cornea striata di sangue.

Uno dei tre telefoni della scrivania ronzò leggermente. La donna alzò il ricevitore. «Fatelo passare».

Si rivolse a Kronsteen che sedeva, stuzzicandosi pensosamente i denti con uno spillo, in una poltrona appoggiata alla parete di sinistra, sotto la punta dell'Africa.

«Granitsky».

Kronsteen girò lentamente il capo e fissò la porta.

Rosa Klebb lo squadrò freddamente. «Siete in forma e pronto per lavorare?».

«Sì, compagno colonnello».

«Voglio darvi un'occhiata. Spogliatevi».

Red Grant non mostrò alcuna sorpresa. Si tolse la giacca, e dopo aver cercato dove poterla mettere, la lasciò cadere per terra. Poi, con indifferenza, si spogliò completamente e si liberò delle scarpe con un calcio. Il massiccio corpo abbronzato e coperto di peli dorati sembrò illuminare la squallida stanza. Grant rimase immobile, con le braccia pendenti lungo i fianchi e un ginocchio leggermente piegato, come se stesse posando per una scuola d'arte.

Rosa Klebb si alzò in piedi e girò attorno alla scrivania. Esaminò accuratamente il corpo dell'uomo, premendo e saggiando qua e là, come se stesse valutando la perfezione di un cavallo; poi gli si portò alle spalle e continuò minuziosamente l'ispezione. Prima che la donna ritornasse di fronte a Grant, Kronsteen si accorse che ella aveva tolto un oggetto dalla tasca dell'uniforme e se lo era infilato sulla mano destra. Vide un bagliore metallico.

La donna si fermò a pochi centimetri dallo stomaco di Grant, tenendo la mano nascosta dietro la schiena.

Inaspettatamente, con una spaventosa velocità, e facendo forza coll'intero peso delle sue spalle, la donna fece scattare il pugno destro, armato di un pesante pugno di ferro direttamente nel plesso solare dell'uomo.

Ugh!

Grant si lasciò sfuggire uno sbuffo di dolore e di sorpresa. Piegò leggermente le ginocchia ma si riprese subito. Per un attimo gli occhi gli si erano chiusi per lo spasimo, ma un secondo dopo erano di nuovo fissi, e leggermente arrossati, negli occhi inquisitori che lo scrutavano da dietro le spesse lenti degli occhiali. Ad eccezione di un brutto segno sulla pelle, proprio sotto lo sterno, Grant non dimostrava alcun disagio, dopo aver ricevuto un colpo che avrebbe mandato chiunque altro a contorcersi sul pavimento.

Rosa Klebb sorrise sinistramente. Rimise in tasca il pugno di ferro e tornò a sedersi dietro la scrivania. Quindi si rivolse

a Kronsteen con una punta di orgoglio. «Per lo meno, è abbastanza in forma», disse.

Kronsteen grugnì.

L'uomo nudo ghignò con evidente soddisfazione. Alzò una mano e si massaggiò lo stomaco.

Rosa Klebb si appoggiò allo schienale della sua poltrona e lo guardò pensosamente. Alla fine, disse: «Compagno Granitsky, abbiamo del lavoro per voi. Una missione importante. Più importante di qualsiasi altra da voi portata a termine. E' una missione che vi farà guadagnare una medaglia», gli occhi di Grant luccicarono, «perché il bersaglio è difficile e pericoloso. Vi troverete da solo e in un paese straniero. E' chiaro?».

«Sì, compagno colonnello». Grant era eccitato. Questa era forse l'occasione per quel gran passo in avanti. Che medaglia gli avrebbero dato? L'Ordine di Lenin? Ascoltò attentamente.

«Il bersaglio è una spia inglese. Vi piacerebbe uccidere una spia inglese?».

«Moltissimo, davvero, compagno colonnello». L'entusiasmo di Grant era autentico. Non chiedeva di meglio che uccidere un suddito inglese. Aveva parecchi conti da regolare, con quei bastardi.

«Vi occorreranno parecchie settimane di preparazione e di allenamento. In questa missione voi agirete sotto le spoglie di un agente inglese. Il vostro aspetto e i vostri modi non sono corretti. Dovrete imparare almeno qualcosa delle manie di quei», il tono della voce si fece ironico, «gentlemen (pronunci la *g* come una *c*: *centlemen*). Sarete affidati alle cure di un inglese che abbiamo a nostra disposizione. Un ex *gentleman* del Foreign Office di Londra. Avrà il compito di farvi passare per una spia inglese. Loro usano parecchi tipi di uomini. Non dovrebbe essere difficile. Inoltre dovreste imparare molte altre cose. L'operazione dovrà essere portata a termine alla fine di agosto. Ma voi comincerete immediatamente ad addestrarvi. C'è parecchio lavoro da fare. Rivestitevi e presentatevi al mio aiutante. Capito?».

«Sì, compagno colonnello». Grant sapeva che non era il caso di fare delle domande. Si rivestì in fretta, incurante dello sguardo della donna che sfiorava il suo corpo, e si diresse verso l'uscita abbottonandosi la giacca. Giunto sulla soglia dell'uscio, si girò. «Grazie, compagno colonnello».

Rosa Klebb stava prendendo alcune note sull'incontro. Non rispose né alzò lo sguardo. Grant uscì e chiuse delicatamente la porta alle sue spalle.

La donna posò la penna e si appoggiò allo schienale.

«E ora, compagno Kronsteen. Dobbiamo discutere ancora qualche punto, prima di mettere in moto la macchina? Vorrei ricordarvi che il Presidium ha approvato la scelta del bersaglio e ratificato l'ordine di esecuzione. Ho presentato al compagno generale Grubozabovschikov le linee di massima del vostro piano. Le ha approvate. I dettagli del piano di esecuzione sono stati affidati completamente alla mia iniziativa. Il personale destinato a progettare e ad eseguire il piano è stato selezionato ed è in attesa di iniziare il lavoro. Avete qualche altra idea, qualche altro pensiero, compagno?».

Kronsteen fissava il soffitto e teneva le punte delle dita intrecciate. Era indifferente al tono conciliante della donna. Lo sforzo della concentrazione gli faceva pulsare il sangue nelle tempie.

«Quel Granitsky. E' sicuro? Potete fidarvi di lui in un paese straniero? Non se ne andrà "insalutato"?».

«E' stato provato per dieci anni. Ha avuto molte possibilità di fuggire. L'abbiamo fatto sorvegliare per scoprire qualsiasi indizio che lo potesse accusare. Non c'è stata mai la minima ombra di un sospetto. Quell'uomo è simile a un cocainomane. Grant abbandonerebbe l'Unione Sovietica con la stessa facilità con la quale un cocainomane tralascerebbe la droga. E' il mio migliore esecutore. Non ce n'è uno migliore di lui».

«E quella Romanova? E' stata soddisfatta?».

La donna corrugò le sopracciglia. «E' una ragazza bellissima. Servirà ai nostri scopi. Non è vergine ma è pudica e sessualmente inesperta. La istruiremo. Parla un ottimo inglese. Le ho dato una certa versione del suo compito in questa faccenda».

Collaborerà, senza dubbio. Se dovesse cercare di indietreggiare, sono in possesso dei nomi dei suoi familiari, bambini inclusi. Riuscirò a sapere anche i nomi dei suoi amanti. Se sarà necessario, le spiegheremo che queste persone saranno considerate come altrettanti ostaggi fino al termine della missione. Sarà sufficiente un avvertimento di tal genere. Ma non credo che ci procurerà dei guai».

«Romanova. E' il nome di un *byushij*, di un ex aristocratico. E' bizzarro servirsi di un Romanov per un compito così delicato».

«I suoi genitori erano lontani parenti della famiglia imperiale. Ma la ragazza in questione non ha frequentato ambienti *byushij*. Comunque, tutti i nostri nonni appartenevano a quella razza. Non c'è nulla da fare».

«I nostri nonni non si chiamavano Romanov», disse seccamente Kronsteen. «Comunque, se ne siete soddisfatti...». Rifletté per un attimo. «E quel Bond? Abbiamo scoperto dove si trova?».

«Sì. Gli agenti della MGB in Inghilterra ci hanno informato che attualmente si trova a Londra. Durante il giorno lo si può trovare al suo quartier generale. Di notte dorme nel suo appartamento, in un rione londinese chiamato Chelsea».

«Bene. Speriamo che non si muova da Londra ancora per un paio di settimane. Ciò vorrà dire che attualmente non ha in progetto alcuna operazione. Potrà quindi essere messo sulle orme della nostra esca, non appena ne sentirà l'odore. Nel frattempo», gli occhi scuri di Kronsteen continuavano a fissare pensosamente un punto imprecisato del soffitto, «io ho pensato a quale può essere la nostra base più comoda all'estero. E' Istanbul. In quella città avverrà il primo contatto. Abbiamo un buon apparat, laggiù. Il Servizio Segreto inglese possiede soltanto una piccola base. A quanto mi hanno riferito, sembra che il capo di quella base sia un uomo in gamba. Lo elimineremo. Per noi, quel centro è convenientemente localizzato; ci sono delle rapide linee di comunicazione con la Bulgaria e col Mar Nero. Istanbul non è troppo lontana da Londra. Ora sto pensando al luogo dove avverrà l'esecuzione, e il mezzo per farci andare Bond, dopo che si sarà messo in contatto con la ragazza. Il luogo migliore mi pare la Francia o i suoi dintorni. Noi abbiamo una eccellente influenza sulla stampa francese. Loro sapranno ricavarne una formidabile pubblicità; è una storia che si presta a sensazionali rivelazioni di sesso e di spionaggio. Rimane ancora da decidere quando Granitsky entrerà in scena. Poi ci sono i dettagli minori. Bisogna scegliere gli operatori cinematografici e tutto l'altro personale, e spedirlo a Istanbul senza che nessuno se ne accorga. Le attività del nostro apparat turco non devono far filtrare nulla. Dovremo avvisare tutte le sezioni che i contatti radio con la Turchia dovranno essere assolutamente normali prima, durante e dopo l'operazione. Non vogliamo che gli intercettatori inglesi possano subodorare qualcosa. La Sezione cifrario ha comunicato di non avere obiezioni di ordine di sicurezza a consegnarci l'involucro di una macchina *Spektor*. Questa sarà un'altra esca. L'involucro sarà portato alla Sezione dispositivi speciali e convenientemente preparato». Kronsteen smise di parlare. Il suo sguardo scivolò lentamente giù dal soffitto e si posò negli occhi della donna.

«Per il momento non posso pensare ad altro, compagna», disse. «Molti altri dettagli mi verranno in mente più tardi e dovranno essere sistemati di giorno in giorno. Ma io ritengo che l'operazione possa benissimo cominciare».

«Sono d'accordo con voi, compagno. L'operazione può mettersi in moto. Impartirò le istruzioni necessarie». La voce dura e autoritaria si ammorbidì. «Vi sono grata per la vostra collaborazione».

Kronsteen chinò impercettibilmente il capo in segno di assenso. Poi si alzò e uscì dalla stanza.

La telescrivente emise un fischio di avvertimento e cominciò a ticchettare un rapporto. Rosa Klebb si riscosse, tese la mano verso uno dei telefoni, e formò un numero.

«Ufficio operazioni», disse una voce maschile.

Gli occhi giallastri di Rosa Klebb si fissarono su una macchia color rosa che indicava l'Inghilterra sulla carta geografica della parete. Lo sguardo le si accese, le labbra umide si schiusero.

«Parla il colonnello Klebb. A proposito della *konspiratsia* contro la spia inglese Bond. L'operazione avrà inizio immediatamente».

(Continua)

•Red Grant non mostrò alcuna sorpresa. Si tolse la giacca... Poi con indifferenza si spogliò...»

(Disegno di Livio Ròsignano)







## CRONACHE DELLO SPORT



L'ATLETICA AZZURRA PERPETUA I TRIONFI OLIMPICI DI FRIGERIO, DORDONI E PAMICH

## Maurizio Da Milano marciatore d'oro

BAUTISTA E SOLOMIN ESTROMESSI DALLA GARA PER ANDATURA IRREGOLARE: NE APPROPFITTA L'ITALIANO...

## Una vittoria tanto più grande perché inattesa

MOSCA — Sua maestà l'atletica leggera, indiscussa regina delle Olimpiadi, ha fatto il suo ingresso nello stadio di Mosca per gli italiani è stato subito medaglia. Una medaglia d'oro, ancora più preziosa perché inattesa. L'ha conquistata Maurizio Da Milano, uno degli umili francescani della parrocchia della marcia. Una parrocchia che però ha dato all'atletica ben 6 delle 10 medaglie d'oro conquistate nei Giochi Olimpici. Tre infatti le aveva ottenute il grande Ugo Frigerio negli anni '20, erano seguiti Dordoni nel '52 e Pamich nel '64. E adesso è toccato a questo venetissimo piemontese di Scarnafoglio per rinverdire le glorie della marcia italiana.

A favorirlo sono venute le squalifiche del due che gli erano davanti. Bautista, campione di Montreal, e il sovietico Solomin. Si è trattato ovviamente di squalifiche clamorose, ma sono cose che capitano nella marcia. Lo scorso anno era capitato anche a Maurizio Da Milano, nella coppa del mondo in Germania, quando, a 500 metri dal traguardo, era stato escluso dalla gara.

Con buona baldanza, Maurizio Da Milano è rimasto attaccato a Bautista e agli altri «vip» della specialità che si sono subito lasciati alle spalle gli umili pedoni. La selezione è stata durissima. Verso metà gara erano rimasti solo l'azzurro, Bautista e il sovietico Solomin. Gli altri due sovietici, e il terzo dei fortissimi tedeschi orientali, tutti staccati. Bautista ha quindi cominciato a portare i suoi allunghi micidiali. Solomin ha retto e Da Milano si è un po' staccato. E' rimasto però bene ancorato alla terza posizione.

## In poche righe

## PALLANUOTO

Italia 5  
Romania 3

MARCATORI: nel p.t. a 2'33" Bana, a 3'33" Simoni, nel s.t. a 2'57" Fondelli, a 1'40" Nastasi, nel t.t. a 5'58" Stavel, a 4'27" De Magistris, nel q.t. a 2'09" De Magistris, a 3'31" D'Angelo.

## PALLAVOLO

URSS - Italia 3-0

(15-2, 15-7, 15-10)

ITALIA: Bonaldi, Ceste, Di Bernardo, Greco, Dall'Olio, Belletti, Nassi, Dametto, Sibani, Lanfranco, Innocenti, Bertoli.

## CANOTTAGGIO

«Due senza» fuori

Il due senza azzurro formato da Valterio e Baldacci è stato escluso dalla finale, essendo arrivato quarto nella semifinale che qualificava i primi tre.

Equitazione: Italia terza nel dressage

MOSCA — L'Italia è terza, dietro Polonia e Urss, nel concorso a squadre di equitazione dopo la prova di dressage. Al primo posto nella classifica individuale di dressage è finito il polacco Jacek Daniluk, con 49,29 penalità. Seguono il connazionale Miroslaw Szlapka, 52,40, i sovietici Yuri Sahnikov e l'italiano Mauro Roman, con 54,40. L'azzurro Anna Casagrande si è classificata settima con 61,20 penalità.

Tiro: Mezzani soltanto settimo

MOSCA — Giovanni Mezzani ha conquistato il settimo posto nella gara del tiro al bersaglio mobile con un totale di 582 punti. La gara è stata vinta dal sovietico Sokolov con 589 punti. La gara si è svolta ad altissimo livello. Mezzani ha 582 punti ha battuto di un punto il vecchio record del mondo.

Solo un piattello è sfuggito oggi al fuoco infallibile di Celsio Giardini, il giovane tiratore romano impegnato nel suo primo skeet olimpico. Ma 74 centri su 75 non sono stati sufficienti per chiudere la prima delle tre giornate di gara.

Skeet: Giardini

Solo un piattello è sfuggito oggi al fuoco infallibile di Celsio Giardini, il giovane tiratore romano impegnato nel suo primo skeet olimpico. Ma 74 centri su 75 non sono stati sufficienti per chiudere la prima delle tre giornate di gara.

Poi negli ultimissimi chilometri i colpi di scena a ripetizione. Prima è stato tolto di mezzo Bautista, già ammonito. A questo punto Maurizio Da Milano era già medaglia d'argento. Ma subito dopo è toccato anche a Salomin subire l'onta della squalifica. E Maurizio Da Milano si è trovato solo in testa. E così entrato nello stadio olimpico tutto solo fra le ovazioni della folla.

Il vincitore della gara di marcia è stato accompagnato da Nebiolo a stringere la mano ai membri della giuria internazionale seduti sul loro scranno di fianco al traguardo nell'apposito spazio loro riservato in tribuna. E quindi sceso nella «fossa» dei fotografi. Poi sono intervenuti quelli dell'antidoping a portarlo via.

Maurizio Da Milano è stato quindi accompagnato all'antidoping nonostante avrebbe voluto attendere l'arrivo del fratello gemello Giorgio, che gareggiava pure lui, ma, più debole, era molto indietro, come si prevedeva.

## Il medagliere

Medagliere dei Giochi olimpici al termine della quarta giornata di competizioni.

	O	A	B	T
URSS	27	17	9	53
Germania Est	9	11	11	31
Polonia	3	2	7	12
Ungheria	3	5	2	10
Francia	4	3	7	14
Svezia	2	4	4	10
Romania	1	3	4	8
Australia	1	3	4	8
Gran Bretagna	1	2	1	4
Italia	1	2	1	4
Cuba	1	2	1	4
Cecoslovacchia	1	1	1	3
Giamaica	1	1	1	3
Spagna	1	1	1	3
Messico	1	1	1	3
Brasile	1	1	1	3
Finlandia	1	1	1	3
Svizzera	1	1	1	3
Danimarca	1	1	1	3
Libano	1	1	1	3



Mosca — Lo stile di Maurizio Da Milano (Tel. Ap.)

## Mennea a fatica in semifinale

MOSCA — La soddisfazione per la vittoria di Maurizio Da Milano ha fatto passare in secondo piano l'opaca prestazione di Mennea. In batteria l'azzurro era senza avversari che lo potessero impegnare ed ha corso in scioltezza, vincendo in 10'56", con un vistoso rallentamento nel finale. Nel quarto di finale invece Mennea ha trovato avversari validissimi, che sono schizzati via dai blocchi mentre lui rimaneva inchiodato, come gli capita nei momenti peggiori. A 50 metri Mennea era verso la sesta posizione. Poi ha avuto una delle sue rabbiose reazioni, riuscendo a guadagnare il quarto posto, l'ultimo valido per il passaggio alla semifinale.

Ha vinto il britannico Wells (10'11"), secondo il bulgaro Petrov (10'13"), terzo il cubano Lara (10'21") e quindi Mennea in 10'27", appena 1/100 meno del quinto arrivato che pure è stato di tutto rispetto, ovvero sia quel Crowford di Trinidad, che vinse la medaglia d'oro a Montreal da sua eliminazione.

«Sono partito male — ha commentato Mennea — ho perso due metri e con un simile distacco c'è poco da fare contro uomini tanto forti. Non c'è altro da dire se non che spero non mi capiti più, visto che per il resto mi sento bene. Bisogna anche tenere presente che il mio era il quarto di finale più difficile. Crowford è anche il sesto con i tempi fatti si sarebbero qualificati nelle altre serie».

Tutto vero, ma la prestazione di Mennea non può non destare preoccupazioni. Un atleta della sua esperienza non dovrebbe proprio farli. Invece ieri lui l'ha fatto. C'è solo da sperare che non si ripeta in

semifinale e quindi, ammesso che ci arrivi, in finale.

Degli altri azzurri in gara ieri Carlo Grippio nella sua batteria degli 800 è arrivato quarto in 1'48"9, staccato nel finale da Coe e da altri. Il piazzamento gli sarebbe costato l'eliminazione ma è stato «ripescato» per il tempo.

Cinzia Petrucci è giunta 14.a nel getto del peso vinto dalla tedesca Slupianek. L'azzurra ha lanciato appena a 17'27, ben distante dal suo primato di 18'74, con cui comunque qui a Mosca sarebbe arrivata 10.a: sono veramente di un'altra dimensione le lanciatrici viste allo stadio Lenin.

In mattinata erano state impegnate altre azzurre. Nel terzo degli 800 ha superato la batteria la sola Gabriella Dorio, atleta che punta alla finale. Ieri ha vinto facilmente. Le è bastato un leggero allungo del secondo giro per farcela in un tranquillissimo 2'01"4. Fuori invece, come in fondo era nelle previsioni, Agnese Possamai (quinta nella sua batteria in 2'04"1) e Daniela Forcellì (quinta in

2'10"7), che non sono mai state in gara. Oggi la Dorio sarà impegnata in una semifinale (passano le prime tre più le altre due eliminate che hanno i migliori tempi) in cui dovrà vedersela con ben due sovietiche che vantano primati nettamente superiori al suo 1'57"66: la Minejeva (1'55"1) e la Providokhina (1'55"9) la tedesca Kampfert che ha 1'57"6 come la Dorio e la bulgara Chereva che quest'anno non ha fatto granché ma che vanta un primato personale di 1'55"41. Lotta dura quindi per la giovane veneta.

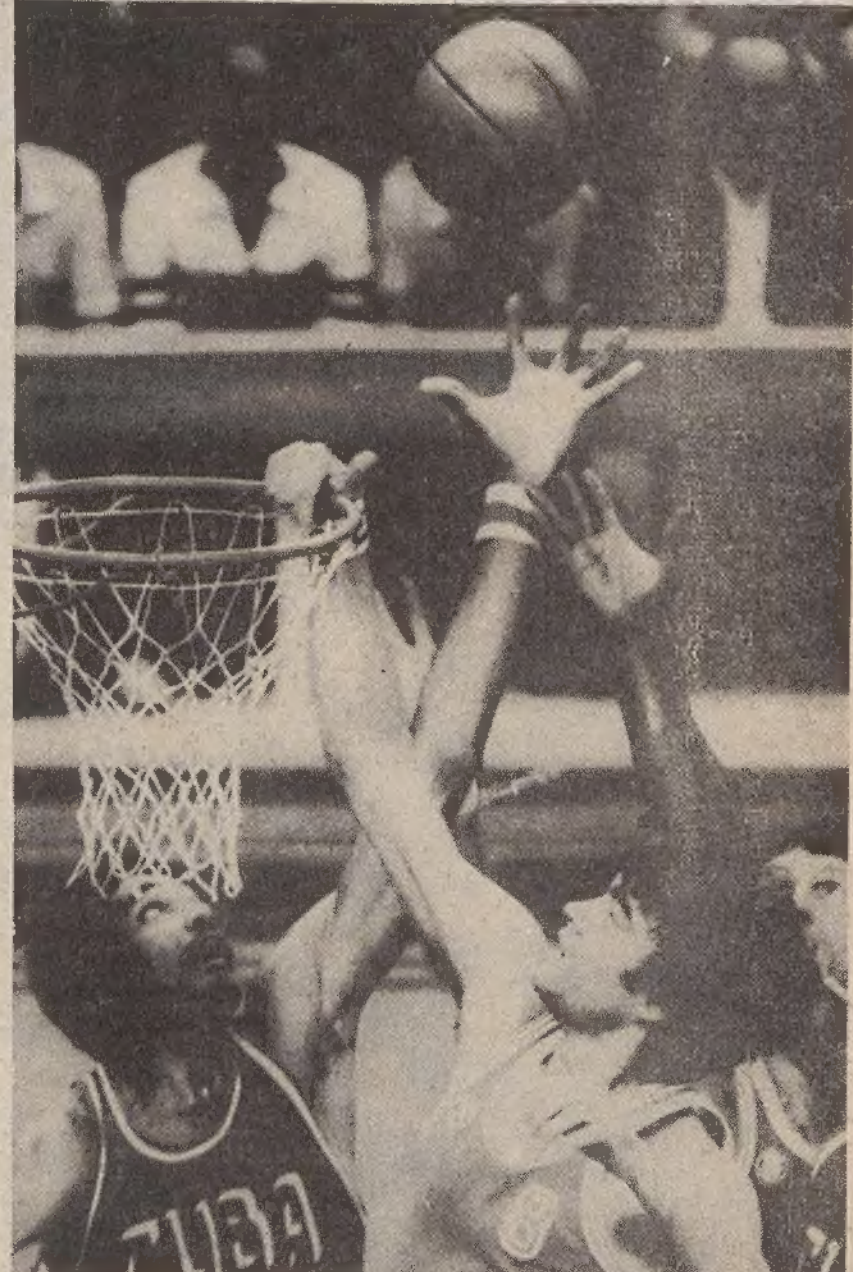
**Caltabiano 5° in greco-romana**

MOSCA — Antonio Caltabiano ha concluso al quinto posto il torneo olimpico di greco-romana riservato alla classe 57 kg.

**Fiorotto: sesta Dorina Vaccaroni**

Dorina Vaccaroni si è classificata al sesto posto nella finale di fioretto femminile. Il titolo olimpico è andato alla francese Pascaline Trinquet. Al secondo posto la ungherese Maros, al terzo posto la polacca Wyszowska.

## Pallone conteso



Mosca — Nel decisivo incontro con Cuba la nazionale italiana di basket è riuscita a tirar fuori l'acuto, grazie alla grinta simboleggiata da questo rimbalzo di Della Fiori, ed a passare il turno accedendo al girone finale (Tel. Ap.)

OGGI I CESTISTI CONTRO LA JUGOSLAVIA NEL PRIMO IMPEGNO DELLA FASE FINALE

## Basket: si riapre il discorso

MOSCA — Nella prima gara del girone finale del torneo di pallacanestro l'Italia affronta oggi la Jugoslavia. L'incontro, molto difficile sulla carta, giunge però al punto giusto per tastare il polso a questa nostra nazionale finora caratterizzata soltanto da un rendimento alterno e spesso troppo deficitario.

La fortunata conclusione del girone eliminatorio ha comunque concesso alla squadra di Gamba la possibilità di usufruire di una prova d'impulso. Dovvero rocambolesca, infatti, la qualificazione dell'Italia, che entra a vele spiegate nel girone finale dall'alto dei due punti pre-acquisiti grazie al successo sull'altra finalista uscita dal gruppo B, la rappresentativa cubana.

Il calendario del torneo conclusivo presenta per l'Italia, in rapida successione, Urss, Brasile e Spagna. La prima e seconda classificata disputeranno la finalissima, mentre terza e quarta si giocheranno nello scontro diretto la medaglia di bronzo.

Il successo di mercoledì su Cuba non lascia comunque spazio a troppe speranze di medaglia per quanto concerne la compagine azzurra: molte cose non funzionano nella squadra di Gamba, a partire dalla concentrazione, inesistente secondo quanto testimonia la marea di palle perse in attacco, spia di una

pericolosa mancanza di mentalità vincente.

In evidente affanno sia nell'impostazione del gioco che nelle conclusioni, gli italiani sono riusciti finora soltanto su una certa abilità difensiva, punto di forza di questa nazionale, e si pregevole stato di forma di alcuni singoli, a cominciare dal decisivo Generali, vero eroe del finale di Italia - Cuba quando è riuscito, con alcuni indovinati centri, a dare consistenza numerica indispensabile al riscatto successo azzurro.

Molto positivo sinora può essere considerato Villalta, mentre Meneghin è il solito

gigante che riesce a supplire con l'esperienza a quanto non può più esprimere in rapidità. Per il resto non fonda: totalmente fuori condizione Marzorati, l'Italia sta risentendo del brutto momento del suo principale cervello, non trovando adeguati eredi in Brunamonti e Giardi. L'inserimento di Silverster non ha portato ad effetti notevoli, se non all'aggiunta di un ulteriore tiratore dal rendimento altissimo ad una già consistente batteria di miraglio.

Tutto è bene quel che finisce bene, comunque, ed almeno per ora, anche se in modo assai più drammatico di

quanto preventivabile, gli obiettivi di Gamba sono stati raggiunti. Se la formazione azzurra riuscisse a tornare su livelli di gioco offensivo a lei più consoni la medaglia che rappresentava il bersaglio massimo di questa spedizione potrebbe essere raggiunta, specie se si considera che, esclusa l'Unione Sovietica, nessuna formazione ha evidenziato uno stato di forma particolarmente positivo.

E' poco, ma di questi tempi ci si deve aggrappare anche a considerazioni di questo tipo per poter pronosticare un'Italia in zona medaglia.

## Le medaglie di ieri

## ATLETICA LEGGERA

## PENTATHLON

1. Tkachenko (Urss), 2. Rukavisknikova (Urss), 3. Kuragina (Urss).

Marcia 20 chilometri: 1. Da Milano (Italia), 2. Pochineuk (Urss), 3. Wieser (Rdt).

Peso femminile: 1. Slupianek (Rdt), 2. Krachevskaja (Urss), 3. Pufe (Rdt).

## NUOTO

400 sl. maschile: 1. Sahnikov (Urss), 2. Krylov (Urss), 3. Stukolkin (Urss).

100 farfalla femm.: 1. Meteschuk (Rdt), 2. Pollack (Rdt), 3. Knacke (Rdt).

200 sl. femm.: 1. Krause (Rdt), 2. Diers (Rdt), 3. Schmidt (Rdt).

4x100 mista masch.: 1. Australia, 2. Unione Sovietica, 3. Gran Bretagna.

## PENTATHLON MODERNO

Individuale: 1. Starostin (Urss), 2. Szombathelyi (Ung), 3. Ledne (Urss).

Classifica a squadre: 1. Unione Sovietica, 2. Ungheria, 3. Svezia.

## TIRO

Bersaglio mobile: 1. Sokolov (Urss), 2. Pfeffer (Germania Est), 3. Gazov (Urss).

## GINNASTICA

Individuale maschile: 1. Dityatin (Urss), 2. Andrianov (Urss), 3. Delchev (Bul).

## SCHERMA

Fiorotto femminile: 1. Trinquet (Fr), 2. Maros (Ung), 3. Wyszowska (Pol).

## CICLISMO

Inseguimento individuale: 1. Bundi (Svi), 2. Bondue (Fra), 3. Oersted (Dan).

## LOTTA GRECO-ROMANA

Kg 57: 1. Serikov (Urss), 2. Lipien (Pol), 3. Ljungbeck (Sve).

Kg 68: 1. Rusu (Rom), 2. Supron (Pol), 3. Skjold (Sve).

Kg 82: 1. Korban (Urss), 2. Dolowicz (Pol), 3. Pavlov (Bul).

Oltre kg 100: 1. Kolchinsky (Urss), 2. Tomov (Bul), 3. Behara (Lib).

## SOLLEVAMENTO PESI

Kg 75: 1. Zlatar (Bul), 2. Peray (Urss), 3. Kolev (Bul).

## Azzurri in gara oggi

Questi gli azzurri in gara oggi ai Giochi della XXII Olimpiade.

ATLETICA LEGGERA: qualificazione alto femminile (Simoni), batterie 1000 donne ed eventuali quarti (Masullo), semifinale 800 donne (Dorio), finale giavellotto (Quintavalla), 100 uomini semifinale ed eventuale finale (Mennea), batterie 400 donne (Bottigliere e Rossi).

CICLISMO: inseguimento a squadre con qualificazione ed eventuali quarti (Bontempi, Pettina, Milani e Binoletto), PUGILATO: Ottavi pesi massimi (Damiani).

SPORT EQUESTRI: completo, Dressage (M. Roman e Sciochetti).

SCHERMA: sciabola individuale con semifinali ed eventuale finale (Maffei e Meglio).

TIRO A SEGNO: pistola automatica (Ferrari e Mantelli), TIRO A VOLO: skeet secondi 75 piattelli (Giardini e Garagnani).

BASKET: Italia-Jugoslavia maschile e Italia-Jugoslavia femminile.

PALLANUOTO: girone di consolazione: Italia-Svezia.

CONTINUA IN PISCINA LA SERIE DI PRIMATI MONDIALI DELLE TEDESCHES DELL'EST

## Walkirie sempre protagoniste

## Tuffi: medaglie contestate

## MOSCA — La tedesca dell'Est Ute Geweniger ha stabilito in batteria il nuovo primato olimpico del 100 metri rana femminili nuotando in 1'10"11.

Il tempo della Geweniger «migliora il precedente primato della connazionale Hannele Anke che era di 1'10"86».

Vincendo la propria serie del 100 metri rana in 1'12"36, Monica Bonon ha migliorato di 1" il record nazionale che apparteneva a Sabrina Seminare con 1'13"36 stabilito quest'anno. Monica Bonon si è qualificata per la finale.

Il sovietico Vladimir Sahnikov si è aggiudicato la finale olimpica dei 400 metri stile libero maschili stabilendo in 3'51"31 il nuovo primato dei Giochi. E' la terza medaglia d'oro conquistata dal nuotatore sovietico a Mosca. Alle sue spalle, altri due sovietici: Andrei Krylov, argento in 3'53"24 e Ivar Stolkim bronzo in 3'53"95.

Ancora una tripletta delle nuotatrici tedesche orientali nella finale dei 200 m.s.l. ha vinto Barbara Krause in 1'58"33, nuovo primato olimpico, davanti ad Ines Diers (1'59"64) e Carmela Schmidt.

La tedesca dell'Est Karen Metschuck ha vinto la medaglia d'oro nel 100 m farfalla in 1'00"42. Le connazionali Andrea Pollack e Christiane Knacke si sono aggiudicate l'argento e il bronzo rispettivamente in 1'00"90 e 1'01"44.

Classifica finale: 1. Karen Metschuck (Rdt) 1'00"42; 2. Pollack (Rdt) 1'00"90; 3. Knacke (Rdt) 1'01"44; 4. Osgerby (G.B.) 1'02"21; 5. Curry (Australia) 1'02"40; 6. Martensson (Svezia) 1'02"61; 7. Paris (Costarica) 1'02"69; 8. Osgerby (G.B.) 1'02"90.

All'Australia la medaglia d'oro nella staffetta maschile 4x100. Il quartetto azzurro ha vinto in 3'45"70 davanti a Urss (3'45"92) e Gran Bretagna (3'47"71).

Revelli ha disertato, deluso, le batterie dei 400 stile libero dopo i mediocri risultati ottenuti nella prova individuale dei 200 e nella sua frazione della 4x200. Niente appuntamento in piscina con l'azzurro italiano. Assente anche l'altro italiano iscritto alla specialità, Federico Silvestri. Questi però è febbricitante. Ufficialmente il suo «forfait» è giustificato.

## MOSCA — A Cagnotto soltanto il bronzo. Il verdetto non è ancora ufficiale, lo sarà oggi con la cerimonia della premiazione dei tuffi dal trampolino di tre metri. L'atleta azzurro conosce già la sentenza. «Me l'hanno anticipata i messicani — spiega — la decisione del giudice arbitro è inappellabile. A me va bene anche il bronzo, pur se, logicamente, l'argento mi avrebbe fatto molto più piacere. Sono comunque felice di avere concluso la carriera con una medaglia».

«Voleva smettere dopo Montreal, poi la decisione di continuare per altri quattro anni di sacrifici. E valse la pena».

«Altrorché. Un bronzo olimpico non si trova tutti i giorni».

«Qual è stato il suo primo pensiero dopo l'ultimo tuffo?»

## MOSCA — Il presidente della Fina, il messicano Javier Ostos, ha annunciato ufficialmente la sua dimissione stampata che al sovietico Portnov è stata assegnata la medaglia d'oro dei tuffi dal trampolino di tre metri davanti al messicano Giron e all'italiano Cagnotto.

## Occorre sudarselo. Se avessi fallito il podio mi sarei mangiato le mani, ma così è andata benissimo. Un buon pezzo di medaglia va a mio zio Lino Quattrin che mi ha convinto a continuare l'attività fino a Mosca».

«Dormito bene la scorsa notte nell'incertezza di essere bronzo o argento?»

«Ho fatto un sonno tutto tirato. Ero comunque medagliato».

## Bronzo ufficiale

MOSCA — Il presidente della Fina, il messicano Javier Ostos, ha annunciato ufficialmente la sua dimissione stampata che al sovietico Portnov è stata assegnata la medaglia d'oro dei tuffi dal trampolino di tre metri davanti al messicano Giron e all'italiano Cagnotto.

## Ginnastica: dieci e lode a Dityatin

## MOSCA — Il sovietico Alexandr Dityatin è diventato il primo ginnasta nella storia olimpica ad essere accreditato del punteggio massimo di dieci. La giuria ha voluto così premiare l'atleta russo per la sua perfetta esecuzione nella prova di volteggio.

Il biondo Dityatin è originario di Leningrado dove frequenta la facoltà di educazione fisica. Un anno fa a Fort Worth, nel Texas, conquistò la medaglia d'oro ai mondiali di ginnastica. La stella-Dityatin è destinata ad offuscare quella di Andrianov che a Montreal conquistò ben quattro medaglie d'oro aggiudicandosi la gara di ginnastica individuale maschile, la prova degli esercizi a corpo libero, l'oro nel volteggio ed agli anelli.

## ORO ALLA DAVIDOVA

## Solo argento per la Comaneci

MOSCA — La sovietica Elena Davidova ha conquistato la medaglia d'oro nel concorso individuale femminile di ginnastica. Quella d'argento è stata assegnata ex aequo alla rumena Nadia Comaneci ed alla tedesca orientale Maxi Gnauk. Non è stata assegnata la medaglia di bronzo.



Mosca — Dityatin in un perfetto volteggio (Tel. Ap.)



## CRONACHE DELLO SPORT

ULTIMI RITOCCHI AD AMPEZZO IN VISTA DELL'INCONTRO DI DOMENICA A LIGNANO PER IL TORNEO DELLE ALPI



Ampezzo — Prosegue intensa (l'immagine è eloquente) la preparazione dell'Udinese (Italfoto)

## L'Udinese è pronta in vista del Rapid

UDINESE — Mentre le altre squadre di serie A e B stanno raggiungendo in questi giorni le sedi di ritiro, i giocatori dell'Udinese stanno già affrontando gli ormai ultimi allenamenti ad Ampezzo Carnico, località nella quale si sono portati il 17 scorso. Perani e i suoi lasceranno Ampezzo domenica mattina, per proseguire quindi la preparazione a Udine.

L'Udinese è stata la prima squadra a partire per il ritiro e sarà anche la prima ad affrontare un'avversaria in amichevole, domenica alle 21, allo stadio comunale di Lignano Sabbiadoro, si disputerà una prima fase del torneo delle Alpi, iniziativa che vede interessate squadre dell'Austria, Olanda, Belgio e Germania occidentale con la partita Udinese-Rapid Vienna.

Perani avrebbe voluto affrontare questa partita in migliori condizioni. «Avevamo programmato l'inizio della preparazione con anticipo proprio perché non volevamo fare brutta figura al torneo», sostiene un po' amareggiato l'allenatore bianconero — ma ad Ampezzo ci sono mancati due giocatori, meglio dire due pilastri, della zona difensiva il primo e dell'attacco il secondo.

Perani si riferisce naturalmente ai «dissidenti» Tesser e Butti. Per il primo, fino ad ora non ci sono notizie.

Il Rapid di Vienna è una squadra che non ha bisogno di presentazioni, perché è nota ormai a livello internazionale. Quanto ai risultati da essa raggiunti, è stata 25 volte campione d'Austria e 9 di Coppa d'Austria. Nell'ultimo campionato è giunta quarta in classifica. Per l'Udinese, nettamente inferiore, si tratta quindi di un «provino» di tutto rispetto.

A. C.

## Torneo delle Alpi

(26 luglio — 4 agosto)

Domani: Spittal, ore 18.00: Sv Spittal - Fe De Bosch; Klagenfurt, ore 19.30: Austria Klagenfurt - Rwd Molenbeek.

27 luglio: Villach, ore 18.00: Villacher Sv - Eintracht Bralinschweig; Lignano, ore 21.00: Udinese - Rapid Vienna; St. Veit, ore 18.00: Sv St. Veit - Sparta Rotterdam.



Ampezzo — Narciso Soldan, ex portiere della Triestina negli anni '50, osserva un allenamento ginnico di Andrea Pazzagli, promettente difensore arrivato dal Bologna (Italfoto)



Vriz

PROTAGONISTI DELL'ESIBIZIONE PANATTA, OCLEPPO, WALTZ E BUENHING

## Tennis di lusso a Grado

Adriano Panatta, Gianni Ocleppo, Butch Waltz e Fritz Buenting sono i quattro tennisti che scenderanno in campo a Grado questo pomeriggio per disputare tre incontri di esibizione. I quattro sono reduci da Genova, dove Waltz ha superato Panatta nella finale di un altro quadrangolare col punteggio di 6-3, 6-2. L'americano, quarantaduenne al mondo secondo le ultime classifiche ATP, si presenta quindi come un avversario di tutto rispetto per il tennista azzurro, che rimane comunque la grande attrazione della serata gradese.

COPPA ITALIA

## «Triestino» in finale domenica a Torviscosa

Il Tc Triestino disputerà domenica a Torviscosa la finale regionale di Coppa Italia contro il Tc Gorizia, grazie al successo per 4-0 ottenuto a spese del Tc Grignano nella semifinale.

Ecco il dettaglio: Calvetti-Maioroli 6-4, 7-6; Perla-Avanzo 3-6, 6-1, 6-2; Colombo-L. Del Degan 6-1, 6-4; Colombo-P. Costa 6-3, 6-4.

Si è concluso inoltre il torneo di doppio organizzato sui propri campi dallo stesso Tc. Hanno prevalso alla fine Podile e Colombo, che hanno superato la coppia Bassi-Avanzo col punteggio di 6-3, 6-3.

## Barazzutti vince a Washington

WASHINGTON — Corrado Barazzutti si è qualificato per il terzo turno del torneo di Washington, battendo facilmente l'americano Fagel per 6-1, 6-2.

**Altri risultati:**  
PRIMO TURNO: Filoli (Cile) b. Arias 4-6, 6-3, 6-4; Clerc (Arg) b. Gonzalez (Portorico) 6-2, 6-1; Stewart (USA) b. Damiani (Uruguay) 3-6, 6-4, 6-2; Dibbs (USA) b. Saviano (USA) 6-0, 6-2; Mayer (USA) b. Montano (Messico) 6-3, 6-4.

SECONDO TURNO: Filoli b. Stockton 7-5, 6-3; Pesci (Paraguay) b. Rocavert (Australia) 6-3, 6-0; Dent (Australia) b. Case (Australia) 7-5, 7-5; Mayer b. Stewart 6-3, 7-5; Gottfried (USA) b. James (Australia) 6-1, 6-1; Luna (Spa) b. Belancub (Col) 6-1, 6-0; Krishnan (India) b. Meyer (USA) 6-4, 6-2; Franulovic b. Solomon (USA) 6-2, 4-6, 6-4.

**NOZZE PER BORG**  
Bjorn Borg e Mariana Simionescu, si sono sposati ieri mattina a Bucarest. La cerimonia civile si è svolta nel municipio del primo settore della capitale romana.

## Tennis sordomuti

Sui campi del Tennis Club Tristino di Padriciano, si è svolto un torneo di tennis riservato a giocatori sordomuti non classificati. Al torneo, oltre ai tennisti triestini, hanno partecipato giocatori di Termini e Padova. Le gare sono state interessanti e molto combattute, non poche ricche di spunti tecnici. Oltre l'aspetto tecnico il torneo ha soprattutto considerato sotto il profilo della valorizzazione morale, fisica ed educativa dei giovani sordomuti.

Questi i risultati delle gare: Pietrobelli b. Martinelli 6-2 6-0; Cardini b. Pasquotto 6-3 2-6 7-6; Cardini b. Pietrobelli 6-2 6-2; Pasquotto b. Martinelli 6-2 7-5; Cardini b. Martinelli 6-4 6-2; Pasquotto b. Pietrobelli 6-7 6-1 6-3. La classifica finale vede: 1. Cardini Giuliano - Termini; 2. Pasquotto Giancarlo - Trieste; 3. Pietrobelli Italo - Trieste; 4. Martinelli Michelangelo - Padova.

## T.C. Pordenone

## campionesse di «C»

La squadra del T.C. Pordenone ha vinto il titolo italiano a squadre femminile di serie «C» battendo nel doppio di spareggio conclusivo il T.C. Napoli.

La vittoria finale è stata realizzata dalle giocatrici Marson e Balduzzi. Al terzo posto si è classificata la formazione del Match Ball di Firenze ed al quarto quella del Junior di Rastignano.

## Hockey estivo

Il torneo «Estate 80» di hockey su prato a sette giocatori, vedrà la sua conclusione questa sera sul campo sportivo di Domio. E' stato un esperimento molto interessante quello messo in atto dall'H.A. Italia di Trieste. L'hockey a sette è una forma di propaganda delle specialità ed attrice pubblica, i giocatori restano in forma e creano così una forma di svago estivo. Questo il calendario degli incontri di finale del torneo «Estate 80»: ore 18 per il quinto posto Triestina - Italia, a seguire, per il terzo posto Polisportiva - Cus, e per il primo posto H.C. Trieste - Italia Baita. Equivale alle premiazioni.

## Direttivo Domio

Si è tenuta l'assemblea del sod del C.S. Domio, nel corso della quale è stato eletto il nuovo consiglio direttivo.

Il rinnovo delle cariche sociali ha dato il seguente esito: presidente Gino Barzi, vice presidenti Giordano Bigotto e Massimiliano Divis; segretari Gino Bertolina e Antonio Bianco; cassiere Ferruccio Mauri, vice cassiere Sergio Martinotti; presidente revisore conti Walter Rudez; revisori conti Pietro Matiz e Mario Furlan; consiglieri Del Conte, Bersenda, Bertolina, Vidotto, Binetti, Battiston, Velich, Zenari.

**ESORDIENTI**  
Si svolgerà domenica sul circuito di Sgonico il «G.P. Esordienti 1980» per giovani ciclisti, organizzato dalla Vetreria Capponi. La partenza è prevista per le 10.30 da Sgonico.

LA DISCIPLINARE SCAGIONA IL PESCARA

## Negrisolo: un anno Assolto Antognoni

MILANO — Piergiorgio Negrisolo è stato squalificato dalla commissione disciplinare della Figo per un anno: sono stati assolti Giancarlo Antognoni e il Pescara calcio. Questo il dispositivo della sentenza: «La commissione disciplinare della Lega nazionale professionisti, decidendo in ordine al procedimento disciplinare relativo alla gara Pescara-Fiorentina del 10 febbraio 1980, dichiara: Piergiorgio Negrisolo responsabile della violazione dell'articolo uno del regolamento di disciplina e gli infligge la sanzione della squalifica per anni uno; assolve dalle incolpazioni loro ascritte il Pescara calcio e Giancarlo Antognoni».

Il primo commento nel «clan» della Fiorentina, riunita nel ritiro di Barga, in Lucchesia, è di Paolo Carosi: «Ero certo che Giancarlo Antognoni sarebbe stato assolto perché conosco abbastanza a fondo il nostro giocatore e della nazionale, e soprattutto perché avevamo sopravvissuto a

lungo quanto avvenuto, e riferito sul quel banale episodio della sua sostanza e nella sua realtà. Ora iniziamo la preparazione con serenità».

E dell'acquisto di Zanone che dice? «Piano, piano — risponde Carosi — anche Zanone, dopo il tramonto delle possibilità d'ingaggio di Paolo Rossi o di Giordano, stava nei propositi della dirigenza fiorentina. Sono molto lieto del suo acquisto, viene a completare una «rosa» con la quale potrà lavorare, potremo lavorare, con profitto».

Avrà un grande attacco? «Non mi pronuncio. Per me Zanone è un forte giocatore che si aggiunge, ripeto, alla «rosa» della squadra. Vedremo come e in che modo utilizzarlo».

Per telefono Antognoni, in arrivo a Barga, ha detto della sua «felicità» per l'assoluzione, mentre dal mare della Versilia è rimbalzata quella di Rita Antognoni, la moglie, che aspetta un figlio.

POSITIVO INCONTRO SULL'USO DELL'IMPIANTO

## Janich da Sblattero per lo stadio Grezar

Primo incontro in municipio tra l'assessore allo sport avv. Sblattero e il direttore sportivo alabardato Janich. Tema dell'incontro, l'utilizzazione dello stadio «Grezar» per gli impegni di campionato della Triestina e soprattutto per gli allenamenti durante la settimana. Come si sa, l'allenatore Bianchi desidererebbe curare la preparazione della squadra sul terreno di Valmaura, almeno fino a quando le condizioni del tempo lo consentiranno e per almeno tre sedute.

A Janich sono state fatte presenti le esigenze dell'atletica, che peraltro si limitano quasi esclusivamente all'uso della pista e saltuariamente al lancio del giavellotto, per il quale ovviamente occorre la disponibilità del terreno erboso. La riunione è stata comunque interlocutoria ma si è svolta in un clima di grande comprensione reciproca, promettente si potrebbe dire per i rapporti fra Triestina e Comune, grazie proprio alla di-

sponibilità dell'assessore e alla comprensione del direttore sportivo alabardato.

Ieri sera si è riunito il direttivo della Triestina. Nutrito l'ordine del giorno dei lavori, che prevedeva fra l'altro l'esame della risultante della campagna acquisti e di tutti gli altri problemi ancora in pectore (abbonamenti, rosa da sfoltire, campo di calcio, ritiro, ecc.).

Il raduno dei giocatori è stato confermato per le ore 18 di domenica. Dopo il fervoroso dirigenziale avrà luogo l'incontro con la stampa. Lunedì e la mattina di martedì saranno dedicati al completamento delle visite mediche. La partenza per Ampezzo avverrà nel primo pomeriggio di martedì. Il periodo del ritiro è fissato dal 29 luglio al 14 agosto; quella stessa sera avrà effettuazione la partita amichevole con la Pro Gorizia, nel capoluogo isontino. I giocatori saranno quindi lasciati in libertà, ritorneranno ad Ampezzo dal 17 al 23 agosto.

BASEBALL: MOMENTO PARTICOLARMENTE DELICATO PER LA SQUADRA RONCHESE

## Comello: risveglio con la Biemme?

La serie nera che dura ormai da più di un mese ha portato la Comellocine, a tre sole giornate dal termine, in una posizione delicatissima, ad un passo dalla temuta retrocessione.

La squadra di Altobelli, dopo un girone assai tutto sommato positivo, non avrebbe certo mai pensato di dover concludere il torneo con il fiato come sta avvenendo; certo è che, dopo la salvezza ormai quasi certamente raggiunta alcuni turni fa, l'intera squadra è apparsa rilassata, ed incapace di reagire come un tempo ai trabocchetti della malcostata, fatali almeno sinora.

Molta importanza negativa ha avuto sicuramente la doppia sconfitta casalinga contro l'Hovalit Anzio, diretti rivali dei ronchesi per la permanenza nella massima serie. Una serie persa sul diamante di casa la mattina delle occasioni per chiudere il discorso anzitempo, la Comellocine non è riuscita a riscattarsi a Torino, e si trova ora, nettamente sfavorita dal calendario a guardare con apprensione lo svolgimento degli ultimi inning.

Fra oggi e domani scende a Ronchi la Biemme Bologna, terza in classifica, che, anche se ha ormai perso le speranze di inserirsi nel duello Glen Grant - Derbigum, vorrà certamente proseguire nella lunga serie positiva che l'ha portata così in alto.

Quel che è certo è che i nove di Altobelli sono più concentrati, ma l'indubbia superiorità tecnica degli emiliani rende assai arduo il compito di formulare un pronostico a favore dei ronchesi.

Per contro l'Hovalit è chiamato a rinfrazzare gli ultimi tentativi del Calepio Novara in quello che potrebbe essere l'ultimo scontro diretto in zona retrocessione. Un impegno forse difficile dal punto di vista emotivo, ma che, almeno sulla carta, non lascia scampo ai piemontesi.

## Tergeste alla riprova

Il Tergeste, intanto, si è ripreso bene dalla prima sconfitta di questo trionfale campionato, giunto in maniera senz'altro rocambolesca a Padova la settimana scorsa. Per il nove di Rauber è d'obbligo il riscatto domenica ad Opicina contro il non trascendente Yankees Bolzano, mentre i Rangers Redipuglia giocheranno anch'essi tra le mura amiche ospitando il Treviso.

## La Tris a Cesena

## C'è anche Chianti

Chianti, dopo le due convincenti affermazioni colte la settimana scorsa a Montebello, tenta la carta della Tris questa sera all'appuntamento Savio di Cesena. L'avvio di

## Pronostico Totip

Trotto ROMA  
1.º arrivato 2 x  
2.º arrivato x 2

Trotto CESENA  
1.º arrivato 1 1 2  
2.º arrivato 2 x 1

Trotto MONTECATINI  
1.º arrivato 1 x  
2.º arrivato x 1

Trotto MONTEGIORGIO  
1.º arrivato 1 1  
2.º arrivato 2 1

Galoppo NAPOLI  
1.º arrivato 2 x 1  
2.º arrivato 2 x 1

Galoppo TORINO  
1.º arrivato x x  
2.º arrivato 1 2

Nicola Esposito, considerata la buona condizione in cui si trova e anche la felice sistemazione allo start, potrebbe sperare in un risultato utile anche se la corsa, il Premio esportatori ortofrutticoli, abbonda di soggetti qualitativi in grado di recitare ruolo primario. Sempre al primo nastro, oltre a Chianti, buone prospettive accampano infatti Bach di Jesolo, i veloci Vidania e Nicola, nonché quell'orgoglio che abbiamo visto in momento di gran vena sulla pista triestina. Poi al secondo nastro si segnalano Ignigo, Acri e Mascarpone, e con ottime credenziali si presenta anche l'unica parente a 40 metri, la classica Drupa.

Premio Esportatori Ortofrutticoli, lire 15 milioni, corsa Tris. A metri 2040: 1) Urano (M. Rivara); 2) Nicola (P. Molari); 3) Vidania (G. Fabroni); 4) Chianti (N. Esposito); 5) Melton (F. Madonia); 6) Bach di Jesolo (V. Ballardini); 7) Westbury (A. Evangelisti); 8) Pavaglione (M. An. Clementoni); 9) Silvera (An. Trivellato); 10) Orgoglio (G. Bongiovanni); A metri 2060: 1) Bulbo (C. Bosco); 12) Ignigo (W. Chianti).

Esordio di Giustolisi alle «Balcaniadi»  
Giuseppe Giustolisi, arbitro internazionale di pallanuoto, ha esordito ufficialmente in tale veste in occasione delle «Balcaniadi» juniores, svoltesi a Belgrado con la partecipazione delle squadre di Jugoslavia, Romania, Grecia, Ungheria e Bulgaria. Giuseppe Giustolisi assieme ad un collega cecoslovacco costituiva l'unica coppia «neutrale» fra gli arbitri della manifestazione.

## Canottaggio

## a Castelgandolfo

Fine settimana all'insegna di importanti appuntamenti per il canottaggio nella nostra regione. Mentre a Mosca si disputeranno le finali olimpiche a Castelgandolfo si svolgeranno i Campionati italiani ragazzi cui sarà affiancata una regata nazionale per le altre categorie.

Per il campionato ragazzi saranno in lizza alcuni armi in grado di ben figurare e di conquistare quel titolo tricolore che finora è sfuggito agli equipaggi della quinta zona: all'appuntamento con la medaglia non dovrebbero mancare il quattro di coppia dei Vigili del Fuoco (Cocianich, Cusimich, Kravos, Bevilacqua) e quello della Nettuno (Gruden, Rossi, Coppa Barasso), mentre le prospettive sono più incerte per il quattro con della Ginnastica (De Petris, Gelletti, Gerini, Droll, tm. La Sorte) e per Donatella Feluga e Giuseppe di Giorgio della Pallino.

Nella regata nazionale sarà presente per la nostra regione, con buone possibilità, il «4 senza» senior dei Vigili reduce dal secondo posto in Coppa Europa.

Sul lago laziale la Ginnastica schiererà un «4 con» senior (Boschin, Bonetti, Salsetti e Caneva) e la singolista Susanna Lovreisch, mentre la Timavo annuncerà la presenza del suo doppio junior (Ruggeri, Cristini) e di un «4 con» di coppia femminile (Valentina e F. Rapozzi, Antonella Altan e Valentina Dovi). Tra gli junior da segnalare ancora la presenza della Nettuno nel doppio.

C. E.

## Canoa sul Lisert

Questo fine settimana saranno disputate a Montebelluna sul canale del Lisert, le finali del campionato regionale di canoa olimpica; nel pomeriggio di domani, con inizio alle 16, si svolgeranno le prove di finale, e i quattro ragazzi, che nella mattinata di domenica (ore 9) si disputarono le finali della velocità per i soli junior e ragazzi, dal momento che i senior saranno in gara a San Giorgio di Nogaro a fine agosto.

Le iscrizioni alle due giorni di Montebelluna sono molto numerose (quasi duecento atleti-gara appartenenti a dieci società della regione), ma il regolamento, varato per l'occasione, rischia di togliere alla manifestazione quella spettacolarità che è poi il fine ultimo di ogni organizza. Per le nuove norme, che sono state contestate da più di un allenatore, un atleta non potrà gareggiare in più di una specialità (il che equivarrebbe a negare a Mennes la possibilità di concorrere nel cento metri e poi nella staffetta), costringendo un po' tutti a rivedere l'usuale preparazione e la formazione degli equipaggi.

Mancheranno così agli spettatori e ai tecnici quei duelli che hanno caratterizzato buona parte della stagione. Tra i senior, ad esempio, Vario (Canottieri Trieste) non incontrerà Paolo Drossi (Timavo) che, in base al nuovo regolamento, si è iscritto solamente nel K2 in coppia con il suo allenatore Soranzio e tra gli junior Fisu e Busdon (Aussonia) non incontreranno mai la pagala ne con Fieri (Timavo) né con Comito (Canottieri Trieste). Mancheranno dunque a queste finali dei campionati regionali i tratti marcati dell'agonismo e le gare si risolveranno quasi tutte in una lotta per le piazze d'onore.

## San Giacomo in festa



Foto di gruppo del G.S. San Giacomo al gran completo (Italfoto)

## Tergeste alla riprova

Si chiude questa sera, con lo svolgimento dell'ultima e più attesa prova, la settimana di festeggiamenti organizzata dal G.S. San Giacomo in onore del suo patrono.

Il «Giro podistico di San Giacomo», 14.º coppa Mamma Crasso, è chiamato a mettere la parola fine su questa simpatica manifestazione, fornendo nel contempo i risultati più apprezzabili sia dal punto di vista sportivo che da quello più propriamente umano, come ritorno di tutti gli abitanti del rione.

Il giro sarà anche valido come 2.º prova del Palio dei rioni di corsa

per le categorie allievi, juniores e seniores a carattere regionale, e si svolgerà lungo un percorso rionale con partenza ed arrivo in via dell'Industria.

Il ritrovo dei concorrenti è fissato presso il traguardo alle 20, mentre la via verrà data circa mezz'ora dopo.

Queste le classifiche delle «non competitive» che hanno aperto la settimana saggionina:  
RAGAZZI: 1) Salsetti Marco; 2) Miseli Sergio; 3) Biffi Sandro; 4) Romano Omar; 5) Romano Ema-

nuele; 6) Marchesi Gianluca; 7) Dionisi David; 8) Vuch Gianfranco; 9) Pellegrini Stefano; 10) Furlanico Roberto.

SENIORI: 1) Novacco Aldo; 2) Romano Fulvio; 3) Butinar Giorgio; 4) Calò Claudio; 5) Arban Fulvio; 6) Luin Claudio; 7) Germani Armando; 8) Vittori Elvio; 9) Pigatelli Paolo; 10) Carpani Gianni.

CLASSIFICA PER SOCIETA': 1) Marathon club Albarda 1887; 2) Tractoria 2 Gemelli 876; 3) Tram Opicina 442; 4) Acega 425; 5) Gruppo Valrosandra 236.

"SUPERBOLLO" GRATIS  
PER UN ANNO  
SULLE DIESEL 131 E 132



PREZZI BLOCCATI PER  
TUTTE LE 131  
BENZINA E DIESEL

Approfittate di questa offerta speciale della organizzazione di vendita Fiat

FIAT



## DALL'INTERNO E DALL'ESTERO

TENSIONE DOPO LA MORTE IN CARCERE DI DUE DETENUTI PALESTINESI

# Votata in Israele la legge per Gerusalemme capitale

TEL AVIV — Al dibattito sulla questione palestinese in corso all'assemblea generale delle nazioni unite, il Parlamento israeliano ha risposto con l'approvazione, in prima lettura, del testo di una legge su Gerusalemme unificata quale capitale dello stato ebraico. Il governo israeliano, a sua volta, sembra deciso a trasferire al più presto la sede dell'ufficio del primo ministro in un edificio in via di completamento in un quartiere nella parte orientale di Gerusalemme, annessa da Israele al termine della guerra del 1967.

Le critiche della comunità internazionale e l'affermazione del Presidente egiziano Sadat, che proprio martedì scorso aveva ribadito di considerare araba la parte orientale di Gerusalemme, sembrano aver avuto l'effetto di irrigidire gli israeliani spingendoli ad adottare una politica dei fatti compiuti che potrebbe porre lo stato ebraico ancora più su una rotta di collisione con il resto del mondo.

Il testo della legge — promosso dal deputato dell'estrema destra nazionalista Gheula Cohen e approvato con 65 voti a favore e 12 contrari — stabilisce che: 1) Gerusalemme è la capitale di Israele; 2) l'integrità e l'unità dell'area metropolitana di Gerusalemme nei confini successivi alla guerra del 1967 non verrà mai violata; 3) Gerusalemme sarà la sede permanente del Presidente dello stato, del parlamento, del governo e della Corte suprema.

Il fatto che a favore della legge abbiano votato tutti i principali partiti, compresi quelli all'opposizione, sembra indicare che il provvedimento legislativo ha l'approvazione della maggioranza degli israeliani. In questo senso il primo ministro Menachem Begin preferisce tacere piuttosto che pronunciare parole di consenso nazionale. Nello stesso tempo, però, l'alto numero di deputati (43) astenuti dalla votazione o assente indica che non pochi parlamentari sono consapevoli del fatto che il momento scelto per la presentazione della legge è politicamente sfavorevole.

Il dipartimento di stato americano ha ribadito intanto l'opposizione degli Stati Uniti a qualsiasi cambiamento unilaterale dello status di Gerusalemme. Nessuna reazione invece in Vaticano, dove peraltro si ricorda che il 30 giugno scorso sull'Osservatore Romano apparve un documento con il quale si sottolineava «quanto sarebbe grave qualsiasi atto unilaterale tendente a modificare lo status della città santa».

Nel frattempo, soldati israeliani e forze di polizia hanno intensificato la loro presenza nella parte araba di Gerusalemme per prevenire il ripetersi delle dimostrazioni organizzate per protestare contro la morte di due palestinesi detenuti nelle prigioni israeliane.

A poche ore dal decesso di Mohammed Shahada Ja Afri, un palestinese detenuto nella prigione di Nafha, nel deserto del Negev, un altro palestinese — Mohammed Halawa — è morto ieri in un ospedale nei pressi di Tel Aviv dove era stato ricoverato.

Secondo la radio israeliana, entrambi sarebbero morti per un'infezione alle vie respiratorie «causata dall'alimentazione artificiale imposta dalle autorità carcerarie di Gerusalemme, un altro palestinese, assieme ad altri 24 palestinesi, prelevavano parte a uno sciopero della fame indetto per protestare contro le condizioni di vita nella prigione di Nafha. Halawa stava scontando l'ergastolo perché giudicato colpevole di un attentato che nel 1971 aveva ucciso a Gaza la morte di una persona e il ferimento di altre sette.

Un funzionario del ministero dell'Interno ha detto che «le morti sono state accidentali».



Gerusalemme — L'arresto di un dimostrante arabo durante una manifestazione nella città vecchia contro le condizioni di detenzione dei prigionieri palestinesi (Telefoto Ap)

GLI INTEGRALISTI VOGLIONO JALAEDDIN FARSI COME PRIMO MINISTRO

## Iran: nel segno di Khomeini altri 28 «congiurati» uccisi

Arrestati negli Usa due dei tre sicari responsabili della morte di Tabatabai

TEHERAN — Altri 28 militari fra ufficiali e soldati dell'esercito e dell'aeronautica iraniana sono stati giustiziati ieri all'alba a Teheran per aver partecipato al complotto inteso a bombardare l'abitazione dell'ayatollah Khomeini e rovesciare il suo regime. Un altro condannato è stato messo a morte per avere assassinato quattro persone «perché non erano pronte a rinunciare alla loro fede islamica per abbracciare il marxismo».

**RICATTO NELL'URSS**  
Figli di dissidenti mandati a combattere contro gli afgani

VIENNA — Le autorità sovietiche cercano di costringere al silenzio i dissidenti inviando i loro figli a combattere in Afghanistan: lo ha affermato a Vienna la dissidente in esilio Julia Wosnesenskaya, nel corso di una conferenza stampa.

Ella ha lasciato l'Urss due mesi fa, dopo che le autorità avevano minacciato di mandare il figlio diciottenne a combattere in Afghanistan. Era direttore della prima rivista femminista «Maria». Domenica scorsa, altre tre responsabili del periodico sono state espulse dopo aver rivolto un appello alle donne sovietiche affinché convinevano i loro figli e mariti a subire la prigione piuttosto che andare a sparare in Afghanistan.

La dissidente ha anche detto che il figlio del campione di scacchi Viktor Korchnoi è stato imprigionato perché si è rifiutato di farsi arruolare per l'Afghanistan.

Con le esecuzioni di ieri salgono a 51 le persone giustiziate questa settimana in Iran fra cui 25 condannati per aver partecipato alla cospirazione. Gli arrestati per il fallito «putsch» sono complessivamente circa 500 e per la maggior parte di loro si prevedono condanne a morte. Radio Teheran ha detto che fra i cospiratori fucilati c'erano quattro capitani, un tenente, tutti dell'aeronautica, un tecnico dell'aviazione e sette sottufficiali dell'esercito.

Un tribunale rivoluzionario ha riconosciuto colpevoli di complotto contro la Repubblica islamica, di avere progettato di bombardare la casa di Khomeini e di «ammutinamento contro il regime islamico».

Sul fronte politico l'agenzia ufficiale iraniana «Pars» riferisce che il Presidente Bani Sadr sembra avere scelto il capo della polizia e vice ministro degli Interni Mustafa Mir Salim per la carica di primo ministro, mentre il Partito islamico iraniano controllato dai religiosi sciiti ha scelto un altro candidato per tale carica, Jalaeeddin Farsi, già candidato del partito alle elezioni presidenziali del gennaio scorso.

La candidatura di Farsi, un insegnante che si dice abbia combattuto con l'organizzazione per la liberazione della Palestina, venne ritirata pochi giorni prima delle elezioni (vinse trionfalmente da Abolhassan Bani Sadr) perché questo risultato essere di nazionalità afgana.

Negli Usa con un inatteso setta dei Musulmani neri presso i quali ha adottato il nome amico di Ahmad Salahuddin.

I due arrestati dalla polizia del Maryland, affiancata dall'Fbi, sono un uomo di 35 anni di Maryland, Horace

colpo di scena, la polizia ha arrestato come complici nel l'uccisione dell'esponente iraniano Ali Akbar Tabatabai, nel sobborgo di Bethesda, presso Washington, due americani tra cui un postino che aveva detto di essere stato sequestrato dagli assassini. L'esecutore materiale del delitto, travestitosi da portaiere, è stato identificato ma non ancora catturato; si tratta di un negro di 29 anni, David Belfield, membro della

SCIOPERI IN PIÙ DI 70 IMPRESE

## Varsavia: continua la protesta operaia

VARSAVIA — Nuovi arresti di lavoro e ulteriori agitazioni — hanno avuto luogo ieri in Polonia, secondo il portavoce del comitato di autodifesa sociale «Kor», Jacek Kuron.

Le nuove agitazioni hanno interessato l'industria vetraria di Lubartow, nella Polonia centrale, dove da mercoledì gli operai stanno attuando degli arresti di lavoro chiedendo aumenti salariali. Il fenomeno interessa anche un'impresa per la riparazione e la conservazione di materiale ferroviario di Ostrow Wielkopolski, nella parte occidentale della Polonia, dove alcune migliaia di operai hanno cominciato «negoziati» con la direzione per ottenere un aumento salariale del 20 per cento.

Secondo un bilancio del «Kor», quest'ondata di «arresti di lavoro» avrebbe ormai interessato più di 70 imprese di varie parti della Polonia.

La stampa polacca, contrariamente a quanto avvenne nel 1970, disordina nelle città portuali del Mar Baltico e nel 1976 i fatti di «Ursus» e di Radom), riconosce il diritto agli operai degli «arresti di lavoro» e sottolinea il ruolo

dei lavoratori nelle discussioni concernenti il problema delle imprese. Riferendosi infatti all'ondata di «discussioni» succedutasi dopo l'aumento, il primo luglio, di alcuni tipi di carne, il maggiore quotidiano della capitale, «Zycie Warszawy», scrive: «Gli arresti di lavoro avrebbero potuto essere evitati e i problemi risolti in un modo diverso».

L'articolo, intitolato «Attraverso il lavoro difendiamo il salario reale», mette l'accento sul fatto che tutti i lavoratori hanno il diritto e perfino la responsabilità di «porre fine alle barriere burocratiche, di mettere in atto le vie per le attività sociali nell'impresa, di criticare i fenomeni negativi, di controllare la realizzazione delle richieste, della produzione, nonché il bilancio salariale e dei premi». Il giornale sottolinea poi che «tutte queste responsabilità devono essere assunte al di fuori delle ore di lavoro perché altrimenti non si tratta più di attività sociali, ma di danni a questa stessa società».

Bisogna ricordare che già «Trybuna Ludu» aveva pubblicato, la scorsa settimana, un commento nel quale il quotidiano (organo del Partito) riconosceva lo svolgimento degli «arresti di lavoro». Tuttavia l'articolo di «Zycie Warszawy» qualifica questi «arresti di lavoro» un fenomeno «esotico» e qualcosa proprio di «una certa epoca». Il giornale ricorda anche l'incapacità di arrivare ad un dialogo su questi problemi e lo «sbrogittamento» manifestato dalle persone responsabili nei confronti di questo fenomeno. Perché, come riconosce il giornale, se prima c'erano stati degli «arresti di lavoro», mai ce ne sono stati tanti tutti insieme e per di più in un momento così difficile.

Da parte sua, l'episcopato polacco, «è molto inquieto per la situazione interna ed è consapevole che la realtà sociale è esplosiva. Proprio per questo non desidera far niente per facilitare questa esplosione». Lo ha dichiarato al corrispondente dell'Ansa il presidente del gruppo «Znak» Janusz — ha aggiunto — Zablocki: «Queste è anche la popolazione di «Znak». (Il segno). Zablocki. Il gruppo è rappresentato in Parlamento da cinque deputati riuniti nel «Gruppo parlamentare cattolico sociale» — la cui attività nella società polacca è caratterizzata da uno stretto legame con il primato di Polonia.

■ ULSTER — Un ragazzo sedicenne è stato ucciso da un poliziotto a Belfast, perché non aveva risposto all'intimazione di fermarsi.

**RINGRAZIAMENTO**  
I familiari di  
**Filomena Lupo**  
ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno preso parte al loro dolore.  
Trieste, 25 luglio 1980

**RINGRAZIAMENTO**  
I familiari di  
**Adelmo Fumis**  
ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.  
Sagrado, 25 luglio 1980

Oggi ricorre il I anniversario della tragica scomparsa del nostro indimenticabile congiunto

**Libero Sain**  
Dal triste giorno in cui ci hai lasciati nel immenso dolore di Te sarà vivo e costante, fino alla nostra fine, il tuo ricordo.  
Tua moglie GIOVANNA e figli NEVIO e CLAUDIO  
Trieste, 25 luglio 1980

**Malvina Chendi**  
Beati coloro che hanno fatto parte della tua vita, perché saranno nostri.  
(Matteo 5, 6)  
Arrivederci mamma.  
Tua figlia  
Trieste, 25 luglio 1980

Nell'ottavo anniversario della scomparsa di  
**Ida Libardi**  
la figlia e parenti tutti la ricordano con affetto.  
Trieste, Lignano, Melbourne, 25 luglio 1980

Nel secondo anniversario della scomparsa di  
**Eugenio Covi (Ennio)**  
Indivisi in vita, in morte e nell'eternità  
Mamma VERA MARIO  
Trieste, 25 luglio 1980

Nel quinto anniversario della morte della mia cara  
**Romana**  
vicino a tuo papà, mamma ti ricorda sempre.  
Trieste, 25 luglio 1980

Il giorno 24 luglio è mancato il nostro adorato e indimenticabile  
**Arnaldo Paoli**  
Ne danno, affranti, l'annuncio la moglie JOLANDA, i figli ARNALDO e famiglia, ANNAMARIA, le sorelle e i parenti tutti.  
I funerali avranno luogo domani sabato 26 corrente alle ore 9.15 partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.  
Trieste, 25 luglio 1980

Prendono parte al lutto SERGIO e FULVIA KOSTORIS.  
Trieste, 25 luglio 1980

Prendono parte al lutto: SERGIO e FULVIA KOSTORIS.  
DORIS NACMIAS ved. KOSTORIS  
GIANFRANCO e LETIZIA BRUNA, RINA e ELDA GRON.  
Trieste, 25 luglio 1980

Si associano al lutto: LORENZO ed ANNA PI-STACCHIO  
famiglia DE SENIBUS  
MARILENA MESSINA  
SILVANA FAVENTO  
VINCENZO SPINELLI  
GIORGIO ed ELVINA BO-REAN  
Trieste, 25 luglio 1980

Il giorno 23 luglio dopo lunga e dolorosa malattia cessava di vivere  
**Marisa Simic**  
Profondamente addolorati la annunciano la mamma, la sorella, il cognato, la zia, gli zii e i parenti tutti.  
I funerali avranno luogo sabato 26 corrente mese alle ore 12.30 nella chiesa parrocchiale di Opicina (Trieste).  
Padova - Trieste, 25 luglio 1980

Il giorno 23 luglio è mancato improvvisamente il nostro caro  
**Gaetano Brezar**  
Ne danno il doloroso annuncio la sorella NELLA con il marito PINO CIGOL, i nipoti GRAZIA e SILVANA, la cara ANNA e i parenti tutti.  
I funerali seguiranno sabato 26 luglio alle ore 10 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.  
Trieste, 25 luglio 1980

Il Comitato Provinciale, il Gruppo Consiliare e la Sezione di Colonia Scoglietto della Democrazia Cristiana esprimono profonda partecipazione al dolore dell'amico FRANCO per la perdita della Mamma Signora  
**Ada Fabrici in Richetti**  
Trieste, 25 luglio 1980

Si associano al lutto i cugini GIORGIO, GRAZIA e MARIA RICCHETTI e famiglia.  
Trieste, 25 luglio 1980

Partecipano al lutto dei familiari per la scomparsa di  
**Ada Richetti**  
NEVA, MARIELLA e GIACOMO TOSONI  
Trieste, 25 luglio 1980

A tre anni dalla scomparsa del nostro  
**Guglielmo Comel**  
i tuoi cari ti ricordano con immutato affetto.  
Trieste, 25 luglio 1980

Nel quinto anniversario della morte della mia cara  
**Romana**  
vicino a tuo papà, mamma ti ricorda sempre.  
Trieste, 25 luglio 1980

Nella notte del 22 luglio 1980 è cessata l'esistenza terrena di  
**Maria Stenta Martinolich**  
A tumulazione avvenuta ne danno l'annuncio i figli CLAUDIO, con la moglie ORETTA ROSSETTI e figli, e CLARA, con il marito FERRUCCIO ROSSETTI e figli.  
La famiglia ringrazia la Direzione, i medici, le infermiere ed il personale della Casa di Cura Salus e l'amico prof. KLUGMANN per le amorevoli cure prestate.  
Una Messa in suffragio sarà celebrata nell'ottava, il 29 luglio alle 17.30, nella chiesa di S. Maria delle Grazie in via Rossetti.  
Trieste, 25 luglio 1980

Addoloratissima partecipa al lutto la nipote RITA STENTA ved. SALVANESCHI.  
Trieste, 25 luglio 1980

MAURO e RAFFAELLA CATTARINI ricorderanno con affetto la carissima signora  
**Maria**  
Trieste, 25 luglio 1980

Il giorno 24 luglio è mancato all'affetto dei suoi cari  
**Giuseppe Schergat**  
Ne danno il triste annuncio la moglie MARIA, la figlia LILIANA con il marito VITTORIO e la nipotina MONICA, le sorelle PIERINA, GINA e GIULIANA, i nipoti, il fratello GIOVANNI con la rispettiva famiglia (assente).  
Un sentito ringraziamento va da ai medici, suora ed al personale tutto del I Pneumologico e all'assistente sociale del Sanatorio Santorio.  
I funerali si svolgeranno domani sabato 26 corrente alle ore 10.30 partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.  
Trieste, 25 luglio 1980

Partecipano al lutto famiglia BRAICO e ATTRUIA.  
Trieste, 25 luglio 1980

Improvvisamente è mancato all'affetto dei suoi cari  
**Giuseppe Babuder**  
Ne danno il triste annuncio la moglie PALMA, la figlia LAURA, la mamma, fratelli, sorella, cognate, cugini, nipoti e parenti tutti.  
I funerali seguiranno oggi 25 corr. alle ore 9.30 dall'Ospedale Maggiore.  
Trieste, 25 luglio 1980

Partecipano al dolore delle care cugine PALMA e LAURA, BARBARA, LUISA, FRANCESCA e PINO PELOS.  
Trieste, 25 luglio 1980

I familiari di  
**Francesco Polli**  
ringraziano sentitamente quanti hanno preso parte al loro dolore.  
Trieste, 25 luglio 1980

Nel primo anniversario della scomparsa di  
**Romolo Rainò**  
la moglie e la figlia lo ricordano con immutato amore a quanti lo conobbero e stimarono.  
Trieste, 25 luglio 1980

Ne danno il triste annuncio la figlia NEVIA, il genero, i nipoti AURO e VALENTINA e parenti tutti.  
I funerali seguiranno domani 26 luglio alle ore 12.30 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore per la Chiesa di Servola.  
Trieste, 25 luglio 1980

Il giorno 11 luglio è mancata improvvisamente all'affetto dei suoi cari  
**Margherita Pacor**  
Ne danno il triste annuncio, a tumulazione avvenuta, i nipoti SERGIO e LUCIO PACOR e parenti tutti.  
Trieste, 25 luglio 1980

CONCLUSIONE INCRUENTA DELLA RIVOLTA ALLE NUOVE EBRIDI

## Contingente anglo-francese sbarcato ad Espiritu Santo

PORT VILA — A pochi giorni dalla data prevista (il 30 luglio) per la proclamazione dell'indipendenza delle nuove Ebridi, la Francia e l'Inghilterra — le due potenze cui dal 1906 è demandata l'amministrazione congiunta di quell'arcipelago nel Pacifico meridionale — hanno ribadito ieri l'autorità coloniale sull'isola di Espiritu Santo, che dal 28 maggio scorso era controllata da un gruppo di coloni i quali non intendevano accedere all'indipendenza in unione con il resto dell'arcipelago.

Con un comunicato emesso a Parigi, il segretario di stato francese per i dipartimenti e i territori d'oltremare ha reso noto che un distaccamento militare franco-britannico, forte di 200 uomini ha preso posizione ieri a Luganville (il capoluogo di Espiritu Santo) per «manifestare l'autorità della Francia e della Gran Bretagna, potenze tutelanti». L'operazione — precisa il comunicato — è stata

compiuta con il consenso dei movimenti politici dell'isola e, in particolare, di Jimmy Stevens (da più parti considerato il leader del movimento «secessionista»).

Da parte sua il commissario residente britannico, Andrew Stuart, ha dichiarato a Port Vila che l'operazione costituisce il primo risultato di un piano in tre fasi preparato in vista della proclamazione dell'indipendenza.

Le altre due fasi prevedono il ristabilimento della piena autorità del governo del restando Walter Lini — il primo ministro eletto di vanuatu, questo il nome che assumevano le Nuove Ebridi al momento dell'indipendenza — la terza fase sarà l'accessione vera e propria all'indipendenza.

Stuart ha aggiunto che ora le autorità francesi e britanniche concorderanno con il reverendo Lini le modalità per il ristabilimento della sua autorità. È stato precisato che il con-

tingente francese — un reparto di paracadutisti — era stato inviato a Port Vila dalla vicina Nuova Caledonia (territorio francese); ad esso si erano poi aggregati i fuclieri di marina britannica, che si trovavano già da un mese a Port Vila in attesa dell'operazione su Espiritu Santo.

È finita così pacificamente, dopo due mesi, la rivolta che Stevens, ex manovale di ruspe, aveva cominciato con l'aiuto di indigeni.

«Europa verdet»: decisioni rinviata  
LUSSEMBURGO — I ministri dell'agricoltura dei «Nove» hanno deciso di rinviare a ottobre l'approvazione del pacchetto di misure strutturali proposte dalla commissione esecutiva Cee.

Il rinvio è stato chiesto dalla delegazione tedesca. Il ministro Hertl ha spiegato ai suoi colleghi di non potere, per ragioni di politica interna, approvare il «pacchetto».

CONDANNA — La corte suprema della Bosnia-Erzegovina ha condannato a 18 anni di carcere contro Ilija Matuzovic per «atti criminosi contro le fondamenta del sistema socialista autogestito».

IL PICCOLO

FERRUCCIO BORIO

Direttore responsabile

Edito dalla Società Editrice

Trimeste n. 4 - Via S. Pellico 8

R

GRUPPO EDITORIALE DELLA STAMPA

Angelo Rizoli

Presidente

Bruno Tassan Din

DIRETTORE DIVISIONE QUOTIDIANI

Lorenzo Jorio

DIRETTORE DIVISIONE PUBBLICITÀ

Napoleone Jesurum

«Il Piccolo» è iscritto

alla FIEG - Federazione

Italiana Editori Giornali

La tiratura è controllata

dall'ADS - Accertamenti

Diffusione Stampa

## IL PICCOLO

Causa la mancata uscita de

di DOMENICA 27 LUGLIO

gli sportelli della

PUBLIKOMPASS

di GALLERIA TERGESTEO e VIA EINAUDI

osserveranno il seguente orario:

VENERDI 25 LUGLIO

8.30 - 12.30 e 15 - 19

SABATO 26 LUGLIO

8.30 - 12.30 - pomeriggio chiuso



